

Pioneer *sound.vision.soul*

DVD рекордер

DVR-3100



SHOWVIEW[®]

Инструкция по эксплуатации

RW
COMPATIBLE

ВАЖНО



Значок стреловидной молнии внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и нести в себе угрозу поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ РЕМОНТУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ПЕРСОНАЛ.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника используется для того, чтобы предупредить пользователя о наличии в литературе, поставляемой вместе с устройством, важных указаний по работе с ним и по его обслуживанию.

H002ARu

Спасибо за покупку изделия фирмы PIONEER. Пожалуйста, прочтите целиком инструкцию по эксплуатации, чтобы вы знали, как правильно пользоваться вашей моделью. После того, как вы прочтете инструкцию, положите ее в надежное место, чтобы к ней мож-но было обратиться позднее.

В некоторых странах или регионах форма штепсельной вилки и розетки может отличаться от указанных на схемах в этой инструкции. Тем ни менее, способ подсоединения и использования рекордера один и тот же.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ STANDBY/ON (РЕЗ.РЕЖИМ/ВКЛ.) ПОДСОЕДИНЕН К ВТОРИЧНОЙ ЦЕПИ И ПОЭТОМУ НЕ ОТКЛЮЧАЕТ УСТРОЙСТВО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ В РЕЗЕРВНОМ РЕЖИМЕ. ПОЭТОМУ УСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В ТАКИХ МЕСТАХ, ГДЕ МОЖНО БЫЛО БЫ В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО ПРОИСШЕСТВИЙ БЕЗ ПОМЕХ ОТСОЕДИНИТЬ СЕТЕВОЙ ШНУР ОТ СТЕННОЙ РОЗЕТКИ. ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ, СЛЕДУЕТ ВЫТАЩИТЬ СЕТЕВУЮ ВИЛКУ УСТРОЙСТВА ИЗ СТЕННОЙ РОЗЕТКИ.

H017BRu

ВЕНТИЛЯЦИЯ: При установке этого устройства проследите, чтобы вокруг него было достаточно свободного пространства для обеспечения нормального теплоотвода (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см с каждой стороны).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В корпусе устройства для целей вентиляции выполнены прорезь и отверстия, и для обеспечения надежной работы устройства и его защиты от перегрева, а также для предупреждения опасности возникновения пожара никогда не блокируйте и накрывайте эти отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т. д. Также не ставьте устройство на толстый ковер, кровать, диван или на ткань, имеющую высокий ворс.

H040 Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТРОЙСТВО НЕ ЗАЩИЩЕНО ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ВЛАГИ, ПОЭТОМУ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ И НЕ СТАВЬТЕ РЯДОМ С НИМ НИКАКИЕ ЕМКОСТИ С ВОДОЙ, КАК, НАПРИМЕР, ВАЗЫ, ЦВЕТОЧНЫЕ ГОРШКИ, КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФЛАКОНЫ, МЕДИЦИНСКАЯ ТАРА И Т. Д.

H001ARu

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данное изделие имеет лазерный диод более высокого класса, чем 1. Для обеспечения полной безопасности, не снимайте никакие крышки и не пытайтесь получить доступ к внутренним деталям изделия.

Все обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом.

На вашем устройстве имеется следующий предупреждающий знак.

Расположение: на задней панели модуля



H018A_Ru

Расположение: внутри модуля

DANGER	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
FARE	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING HVIS ÅBEN UNDGA DIREKTE EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VAROITUS	NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖN LASERSÄTELY KUN AVAAT LAITTEEN. VÄLTÄ SUORAA KOSKETUSTA SÄTEEN.
DANGER	PRÉSENCE DE RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE APRÈS OUVERTURE. ÉVITEZ TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON LASER.
FARA!	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR APPARATEN ÄR ÖPPEN. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR DIREKT STRÅLNING.
GEFAHR	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN OFFEN. SETZEN SIE SICH NICHT DEM LASERSTRAHL AUS.

VRW1914

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДСОЕДИНЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К СЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ. В РАЗНЫХ СТРАНАХ И РЕГИОНАХ В ЭНЕРГОСЕТИ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ РАЗНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, ПОЭТОМУ ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ, ЧТОБЫ НАПРЯЖЕНИЕ В ЭЛЕКТРОСЕТИ ТОГО РАЙОНА, ГДЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО, СООТВЕТСТВОВАЛО НАПРЯЖЕНИЮ, ТРЕБУЕМОМУ ДЛЯ ДАННОГО УСТРОЙСТВА (НАПР., 230В ИЛИ 120В) И УКАЗАННОМУ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ.

H041 Ru

Это изделие использует FontAvenue ® шрифт по лицензии NEC Corporation. FontAvenue это зарегистрированная торговая марка NEC Corporation.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ СТАВЬТЕ НА УСТРОЙСТВО НИКАКИЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, НАПРИМЕР, КАК ЗАЖЖЕННАЯ СВЕЧА. ЕСЛИ ПО СЛУЧАЙНОСТИ ИСТОЧНИК ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ УПАДЕТ НА УСТРОЙСТВО, ОНО МОЖЕТ ЗАГОРЕТЬСЯ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗНИКНОВЕНИЮ ПОЖАРА.

H044 Ru

Рабочая среда

H045 Ru

Температура и влажность рабочей среды: +5°C – +35°C (+41°F – +95°F); относительная влажность менее 85%RH (охлаждающие вентиляционные отверстия не должны быть заблокированы)

Не устанавливайте устройство в следующих местах:

- Местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или сильного искусственного света.
- Местах с высокой влажностью, а также в плохо проветриваемых местах.

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002 Ru

Содержание

01 Перед тем, как начать

Особенности.....	6
Что в коробке.....	8
Вставьте батарейки в дистанционное управление.....	8
Использование дистанционного управления.....	8
Совместимость проигрывания с диском/форматом содержания.....	9

02 Подсоединение

Соединения на задней панели.....	12
Соединения на передней панели.....	12
Дополнительные функции, которые вы можете использовать с совместимым ТВ.....	13
Удобные соединения.....	14
Использование других типов аудио/видео выходов.....	15
Подсоединение кабельной коробки или спутникового приемника.....	16
Подсоединение внешнего устройства декодера (1) ..	17
Подсоединение внешнего устройства декодера (2) ..	18
Подсоединение к AV усилителю.....	19
Подсоединение других AV источников.....	20
Подсоединение к энергосети.....	20

03 Управления и дисплей

Передняя панель.....	21
Дисплей.....	22
Дистанционное управление.....	23

04 Давайте начнем

Включите и установите.....	25
Ваша первая запись.....	28
Использование встроенного ТВ модуля.....	29
Основы проигрывания.....	30
Использование Начального меню.....	32
Воспроизведение информации о диске на экране.....	33

05 Проигрывание

Введение.....	35
Использование Навигатора диска для просмотра содержания диска.....	35
Навигация дисков.....	37
Сканирование дисков.....	37
Замедленное проигрывание.....	38
Просмотр кадров в прогрессивном/регрессивном направлении.....	39
Меню Режим проигрывания.....	40
Воспроизведение и выбор субтитров.....	43
Выбор DVD саундтреков.....	43
Выбор аудио канала.....	44
Выбор ракурса камеры.....	44

06 Запись

О записи DVD.....	45
Продолжительность записи и качество изображения.....	45
Ограничения записи видео.....	46
Настройка качества изображения/продолжительности записи.....	46
Обычная запись ТВ передач.....	47
Установка таймера записи.....	48
Часто встречающиеся вопросы.....	53
Синхронная запись и проигрывание.....	53
Запись внешнего компонента.....	53
Автоматическая запись спутникового приемника.....	54
Запись с DV камкордера.....	55
Запись из DV вывода.....	56
Воспроизведение ваших записей на других DVD проигрывателях.....	56
Инициализирование DVD-RW диска.....	57

07 Редактирование

Экран навигатора диска.....	58
Опции меню Навигатора диска.....	59
Редактирование Исходного (Original) содержания VR режима и содержания Видео режима.....	60
Создание и редактирование Списка проигрывания (Play List) VR режима.....	63

08 Предыстория диска

Использование Предыстории диска.....	67
--------------------------------------	----

09 PhotoViewer (Программа просмотра изображений)	
Запуск показа слайдов	68

10 Меню Настройки диска	
Начальные настройки	70
Настройки инициализирования	71
Настройки завершения диска	71

11 Меню Регулирования видео/аудио	
Настройка качества изображения ТВ и внешних подсоединенных компонентов	72
Настройка качества изображения для проигрывания дисков	73
Аудио DRC	74
Виртуальное окружение	74

12 Меню Начальных настроек	
Использование меню Начальных настроек	75
Основные настройки	75
Настройки модуля	77
Настройки видео ввода/вывода	80
Настройка Аудио ввода	81
Настройка аудио вывода	82
Языковые настройки	83
Настройки записи	85
Настройки проигрывания	86

13 Дополнительная информация	
Переустановка рекордера	90
Настройка дистанционного управления на управление вашим ТВ	90
Размеры экранов и форматы дисков	91
Выявление неисправностей	92
Часто встречающиеся вопросы	94
О DV	95
Мануальные режимы записи	96
Список языковых кодов	97
Список кодов стран	97
Экранные дисплеи и дисплеи рекордера	98
Уход за дисками	100
Хранение дисков	100
Поврежденные диски	100
Очистка звукозаписывающих линз	100
Конденсация	100
Советы по установке	100
Передвижение рекордера	101
Словарь	101

Указатель	103
------------------------	------------

Глава 1

Перед тем, как начать

Особенности

- **Функция предварительного проигрывания**

VR mode

При помощи функции предварительного проигрывания вы сможете просмотреть запись уже до завершения процесса записи. Например, вы можете запрограммировать таймер на запись программы, на начало которой вы опоздаете на 15 минут, а затем сразу начать просмотр записи этой программы тогда, как рекордер будет продолжать запись на 15 минут перед вами.

- **Синхронная запись и проигрывание** **VR mode**

При помощи этой функции вы сможете записывать трансляцию на диск и одновременно просматривать запись из содержания этого же диска.

- **Навигатор диска**

При помощи навигатора диска вы сможете легко редактировать и просматривать содержание диска, используя окна с изображением каждого раздела (или главы раздела) в качестве наглядной информации о содержании этого раздела (главы).

- **Предыстория диска**

Экран Предыстории диска воспроизводит информацию о диске, в том числе и объем свободного пространства на диске, которое вы можете использовать для записи, на последних 30 загруженных, пригодных для записи, дисках. Каждый раз, как вы загрузите пригодный для записи диск, функция Предыстории диска будет автоматически обновлена последними данными.

- **Начальное меню**

В Начальном меню на экране вы получите доступ ко всем функциям рекордера, начиная с установки рекордера, и заканчивая программированием таймера записи и редактированием записи.

- **Звуковое окружение кинотеатра в вашем доме**

Подсоедините этот рекордер к усилителю/приемнику, совместимому с Dolby Digital и/или, чтобы наслаждаться всеми эффектами звукового окружения Dolby Digital и DTS DVD дисков.

- **Простой в обращении Таймер записи**

Вы сможете легко настроить рекордер на запись программы в окне Простого в обращении Таймера записи. Графически установите время начала и конца записи, введите количество каналов и, по желанию, измените качество записи. Вот и все!

- **Запрограммируйте до 32 таймеров записи**

Вы можете легко запрограммировать рекордер на запись максимум 32 программ на месяц вперед, по желанию применяя ShowView систему^{*1} для упрощения процесса. Наряду с единичными программами вы также сможете запрограммировать запись ежедневных и еженедельных передач.

Этот рекордер совместим также и с VPS/PDC системами, которые гарантируют вам произведение записи даже в том случае, когда трансляция начнется не в указанное в программе передач время.

^{*1} **SHOWVIEW** это зарегистрированная торговая марка фирмы Gemstar Development Corporation.

ShowView система производится по лицензии фирмы Gemstar Development Corporation.

- **Функция немедленного запуска записи**

Используйте функцию немедленного запуска записи, чтобы моментально начать записывать передачу 30 минутными временными кусками. С каждым нажатием кнопки записи, время записи будет продлеваться на 30 минут.

- **Отрегулированная запись**

Функция отрегулированной записи автоматически установит качество записи в том случае, если, при выполненных вами настройках, доступное время для записи на диске не достаточно для данного материала.

- **Функция Автоматического запуска записи из спутникового приемника или других устройств, устанавливаемых на верхней крышке приборов**

Если вы подсоединили спутниковый приемник или другое устройство, устанавливаемое на верхней крышке приборов, к INPUT 3/AUTO START REC входом этого рекордера, вы сможете автоматически запускать и останавливать запись в соответствии настройкам таймеров этих устройств.

- **Высококачественное 16-бит Линейное PCM аудио**

Во время производства записи с использованием одной из настроек высококачественной записи (**FINE** или **MN32**), аудио будет записано в не сжатом 16-бит Линейном PCM формате. Это обеспечит высококачественный звук в дополнение к превосходному качеству изображения. См. *Настройка качества изображения/продолжительности записи* на стр. 46, чтобы получить более детальную информацию о режимах записи.

- **Функции регулирования качества изображения**

Во время проигрывания вы сможете отрегулировать различные настройки качества изображения, чтобы улучшить его. Вы также можете отрегулировать качество изображения записи. Например, если вы хотите сделать DVD копию старой видео кассеты, вы можете отрегулировать качество изображения до того, как произвести запись на диск.

- **Быстро и легко отыщите программу для просмотра**

В отличие от видео кассеты, которую необходимо перематывать на искомое место, на DVD диске вы сможете непосредственно перейти к начальной точке просмотра. Произведите поиск главы, раздела или определенного времени на диске.

- **Мануальная запись**

В дополнение к четырем настройкам качества записи (**FINE**, **SP**, **LP** и **EP**), при помощи функции мануальной записи вы получите доступ к 32 различным настройкам качества/времени записи, с которыми вы сможете очень точно управлять процессом записи.

- **Записывайте на и с DV камкордера**

Этот рекордер оснащен встроенными гнездами DV (Дигитальное видео) входа/выхода, к которым вы сможете подсоединить DV камкордер. Благодаря этому вы сможете идеально перенести отснятый материал на DVD для редактирования. По необходимости вы сможете вернуть DVD содержание на камкордер.

- **Безопасное, не разрушающее редактирование**

VR mode

Во время редактирования, содержание DVD-RW диска (Исходное (Original) содержание) не затрагивается. Отредактированная версия (Содержание Списка проигрывания (Play List)) только посылается на различные части исходного содержания.

- **Разметка разделов** **VR mode**

Чтобы упростить процесс редактирования, вы можете расставить разметки разделов в любом месте записи.

- **Воспроизведение записи, созданной в Play Video режиме, на обычном DVD проигрывателе** **Video mode**

Диски, записанные с применением Видео режима, можно просмотреть на обычных DVD проигрывателях, в том числе и на компьютерных DVD драйверах, совместимых с DVD-Видео проигрыванием^{*2}.

^{*2} Запись в 'DVD-Видео формате': на Pioneer DVD рекордерах, использование DVD-Видео формата для записи на DVD-R и DVD-RW диски обозначается термином записи в 'Видео режиме'. Применение этого формата во время проигрывания DVD-R/DVD-RW не обязательно для производителей оборудования DVD проигрывателей, поэтому существуют приборы, которые не смогут воспроизвести DVD-R или DVD-RW диски, записанные в DVD-Видео формате.
Примечание: 'Завершение' диска обязательно.

- **Проигрывание WMA, MP3 и JPEG файлов**

Этот проигрыватель может проигрывать WMA и MP3 аудио файлы, а также файлы с JPEG изображениями на CD-R, CD-RW или CD-ROM дисках (см. Совместимость проигрывания с диском/форматом содержания на стр. 9).

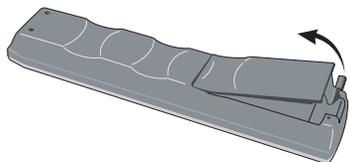
Что в коробке

Спасибо вам за покупку этого изделия Pioneer. Когда вы открыли коробку, пожалуйста, убедитесь, что следующие принадлежности были получены вами.

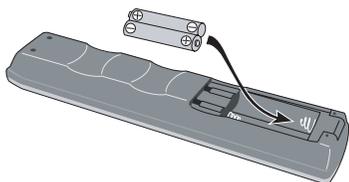
- Дистанционное управление
- AA/R6P сухие батарейки x2
- Аудио/видео кабель (красный/белый/желтый)
- RF антенный кабель
- Шнур питания
- Эта инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

Вставьте батарейки в дистанционное управление

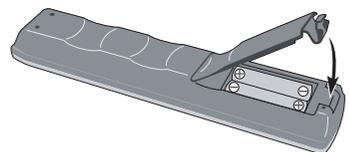
1 Откройте крышку отсека для батарей на задней панели дистанционного управления.



2 Вставьте две AA/R6P батарейки в отсек, размещая их в соответствии с индикаторами (+, -) внутри отсека.



3 Закройте крышку



Примечание

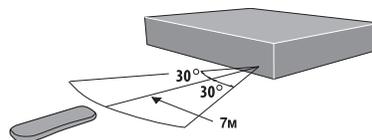
Неправильное использование батарей может стать причиной таких повреждений, как утечка или взрыв. Пожалуйста, придерживайтесь следующих правил:

- Не используйте одновременно старые и новые батарейки.
- Не используйте одновременно разные типы батареек— несмотря на то, что они выглядят одинаково, их вольтаж может отличаться.
- Плюс и минус полюсы батареек должны соответствовать индикаторам внутри отсека.
- Выньте батарейки из дистанционного управления, если вы не будете использовать его на протяжении месяца или дольше.
- Если у вас в наличии имеются использованные батарейки, пожалуйста, придерживайтесь правительственных указов или правил по защите окружающей среды, действительных в вашей стране или регионе.

Использование дистанционного управления

Во время использования дистанционного управления, пожалуйста, помните следующее:

- На пути между дистанционным управлением и дистанционным датчиком не должно быть преград.
- Если сильный солнечный свет или флюоресцирующий свет попадает на дистанционный датчик, могут возникнуть сбои в функционировании дистанционного управления.
- Если вы используете дистанционные управления нескольких приборов, это может вызвать сбои в их функционировании. Попробуйте не использовать дистанционные управления приборов, установленных близко к этому модулю.
- Если вы заметили, что диапазон управления значительно уменьшился, замените батарейки.
- Когда батарейки сели или вы заменили их, режим дистанционного управления и коды настроек для ТВ будут автоматически переустановлены. См. *Установка дистанционного управления* на стр. 77 и *Настройка дистанционного управления на управление вашим ТВ* на стр. 90, чтобы переустановить их.
- Используйте в пределах диапазона управления и угла, как указано ниже.



- Вы можете управлять этим рекордером, используя дистанционный датчик другого Pioneer компонента, подсоединив его к **CONTROL IN** гнезду на задней панели. См. *Соединения на задней панели* на стр. 12, чтобы получить более детальную информацию.

Совместимость проигрывания с диском/форматом содержания

Общая совместимость диска

Эта система была разработана и создана для совместимости с софтверами, помеченными одним или больше из нижеуказанных знаков:



- Система также совместима с KODAK Picture CD
-  это торговая марка Fuji Photo Film Co. Ltd.

Этот проигрыватель соответствует IEC's Супер VCD стандарту. По сравнению с Видео CD стандартом, Супер VCD предлагает лучшее качество изображения, и предоставляет возможность произведения записи двух стерео саундтреков. Супер VCD также дает возможность воспроизведения в широкоэкранном формате.



Супер Видео CD (Супер VCD)

Другие форматы, в том числе но, не ограничиваясь нижеуказанными, не будут воспроизводиться на этой системе:

DVD-Audio / SACD / DVD-RAM DVD-ROM / CD-ROM*

* за исключением тех, которые содержат WMA, MP3 или JPEG. См. также Совместимость со сжатым аудио и Совместимость с JPEG файлами ниже.

DVD-R/RW и CD-R/RW диски, записанные на DVD рекордере, CD рекордере или персональном компьютере могут не проигрываться на этой системе. Причиной этому могут послужить различные факторы, как, например: тип используемого диска; тип записи; повреждение, пыль или конденсация на диске или звукопринимающей линзе рекордера. См. ниже примечания об определенных софтверах и форматах.

Совместимость с DVD-R/RW

Этот рекордер будет проигрывать и записывать DVD-R/RW диски, которые записаны в DVD-Видео формате (Видео режим), а также DVD-RW диски, с форматом Видео записи (VR). Система совместима с DVD-RW 1,1 версии и 1,1/2x версии, а также DVD-R 2,0 версии и 2,0/4x версии.

Совместимость с CD-R/RW

Эта система будет проигрывать CD-R и CD-RW диски, записанные в Аудио CD или Видео CD/Супер VCD форматах, или в качестве CD-ROM, содержащего MP3, WMA или JPEG файлы. Тем ни менее, любое другое содержание может стать причиной невозможности воспроизведения диска, или возникновения шума/помех на выводе.

Эта система не может производить запись CD-R или CD-RW дисков.

Совместимость с дисками, записанными на ПК

Если вы записали диск на персональном компьютере, несмотря на 'совместимый формат', как указано выше, может случиться, что диск не будет проигрываться на этом рекордере в связи с настройками прикладного софтвера, примененного во время создания диска. В этих исключительных случаях обратитесь к издателю софтвера, чтобы получить более подробную информацию.

Сверьтесь с инструкцией на коробках DVD-R/RW и CD-R/RW софтверов, чтобы получить более подробную информацию о совместимости.

Совместимость с WMA (Windows Media Audio)



Windows Media знак, который вы видите на коробке, указывает на то, что этот рекордер может воспроизводить WMA данные.

WMA это аббревиатура Windows Media Audio и обозначает технологию аудио уплотнения, разработанную Microsoft Corporation. WMA данные могут кодироваться с помощью Windows Media Player версия 9 (или меньше), а также Windows Media Player для Windows XP.

Windows Media и знак Windows это торговые знаки или зарегистрированные торговые знаки Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Совместимость со сжатым аудио

Этот модуль будет проигрывать CD-ROM, CD-R и CD-RW диски, содержащие файлы, которые были сохранены в MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) или Windows Media Audio (WMA) формате с 44,1 или 48 кГц установленным уровнем. Несовместимые файлы не будут проигрываться и появится сообщение **Cannot play this file format** (Невозможно воспроизведение этого формата) (**CAN'T PLAY** на дисплее передней панели).

Мы советуем вам использовать MP3 файлы с фиксированным уровнем битов. MP3 файлы с переменным уровнем битов (VBR) могут быть воспроизведены, но время проигрывания будет указываться неправильно.

Этот рекордер совместим с 44,1 и 48 кГц WMA файлами, кодированными с применением Windows Media Codec 8. Проигрывание файлов, кодированных с применением Windows Media Codec 9, возможно, но некоторые части, содержащие особенности, присущие этой версии, не будут воспроизведены (в особенности Pro, Lossless, Voice и VBR WMA файлы).

WMA файлы, кодированные с применением системы защиты записи DRM (Digital Rights Management) не будут проигрываться и появится сообщение **Cannot play this file format** (Невозможно воспроизведение этого формата) (**CAN'T PLAY** на дисплее передней панели).

CD-ROM, используемый для составления ваших WMA/MP3 файлов, должен соответствовать ISO 9660 уровню 1 или 2. Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Обе файловые системы Romeo and Joliet совместимы с этим проигрывателем.

Используйте CD-R или CD-RW диски для произведения записи ваших файлов. Диски должны быть завершенными (т.е. сеанс должен быть закрыт) для того, чтобы их можно было проигрывать на этом рекордере.

Этот рекордер будет проигрывать только те дорожки, наименование которых содержит распространение .MP3 или .WMA (низшего или высшего регистра).

При наименовании MP3 и WMA файлов, прибавьте соответствующее распространение (.mp3, или .wma). Файлы проигрываются в соответствии с их распространением. Во избежание шума и помех, не используйте эти распространения с другими типами файлов.

Этот рекордер может распознать до 99 папок и 999 файлов (WMA/MP3). Если содержание диска выходит за эти рамки, будут проиграны только те файлы и папки, которые соответствуют ограничению. Файлы и папки считываются/воспроизводятся в алфавитном порядке. Обратите внимание на то, что если структура диска очень сложна, возможно, вам не удастся считать/проиграть все файлы.

Наименования папок и дорожек (за исключением распространений файлов) указывается.

Существует множество различных бит уровней записи, пригодных для кодирования MP3 файлов. Этот рекордер разработан для совместимости со всеми из них. Аудио, кодированное при 128кБ/с, по качеству звука, должно приближаться к обычному Аудио CD. Этот рекордер будет проигрывать дорожки с низким бит уровнем, но, пожалуйста, обратите внимание, что качество звука станет заметно хуже на низких бит уровнях.

Совместимость с JPEG файлами

Этот рекордер совместим с Fujicolor CD и Kodak Picture CD форматами, а также с CD-R/RW/ROM дисками, содержащими JPEG файлы.

Обеспечивается техническая поддержка базисных JPEG и EXIF 2,2^{*1} файлов с неподвижным изображением (максимальное горизонтальное разрешение 160–5120 пиксель; вертикальное разрешение 120–3840 пиксель).

^{*1} *файловый формат, используемый цифральными камерами неподвижного изображения*

CD-ROM, используемый для создания ваших JPEG файлов, должен соответствовать ISO 9660 1 или 2 уровню. Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Romeo and Joliet обе файловые системы совместимы с этим рекордером.

Этот проигрыватель воспроизводит файлы, наименование которых содержит распространение .jpg, .jpeg, .jif или .jiff (низшего или высшего регистра).

Рекордер может загрузить одновременно до 99 папок и 999 файлов. Если на диске существует больше файлов/папок, вы сможете перезагрузить их.



Распространенные вопросы

- *В чем различие между DVD-R и DVD-RW?*

Самым главным различием между DVD-R и DVD-RW является то, что DVD-R диск может быть записан только однажды, а содержание DVD-RW можно перезаписывать/удалять. Вы можете записать/удалить содержание DVD-RW диска примерно 1.000 раз.

Чтобы получить более детальную информацию, см. *О записи DVD* на стр. 45.

- *Что такое VR режим?*

VR (Видео запись) режим это режим, специально разработанный для домашних DVD записей. Используя этот режим, по сравнению с 'Видео режимом', вы сможете более свободно корректировать записанный материал. С другой стороны, диски, записанные в Видео режиме, совместимы с большим количеством DVD проигрывателей.

- *Могут ли я проиграть записанные диски на обычном DVD проигрывателе?*

Как правило, DVD-R и DVD-RW диски, записанные в Видео режиме^{*2}, могут быть проиграны на обычном DVD проигрывателе, но они должны быть обязательно 'завершенными'. Это зафиксирует содержание диска, после чего другие DVD проигрыватели будут распознавать эти диски в качестве DVD-Видео. DVD-RW диски, записанные в VR (Видео Запись) режиме, также смогут быть проиграны на некоторых проигрывателях.



это отображает ту функцию изделия, которая может воспроизвести DVD-RW диски, записанные в формате Видео записи.

Обратите внимание, что фирма Pioneer не может гарантировать, что вы сможете воспроизвести все диски, записанные на этом рекордере, на других проигрывателях.

^{*2} *Запись в 'DVD-Видео формате': на Pioneer DVD рекордерах, использование DVD-Видео формата для записи на DVD-R и DVD-RW диски обозначается термином записи в 'Видео режиме'. Применение этого*

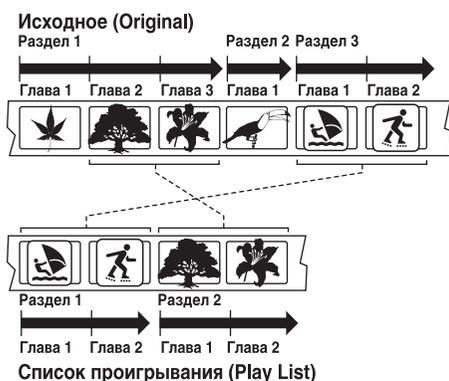
формата для проигрывания DVD-R/DVD-RW не обязательно для производителей оборудования DVD проигрывателей, поэтому существуют приборы, которые не смогут воспроизвести DVD-R или DVD-RW диски, записанные в DVD-Видео формате.

Примечание: 'Завершение' диска обязательно.

С этим рекордером вы сможете произвести запись трансляций программ с так называемой 'единичной записью', используя CPRM систему защиты копии (см. CPRM на стр. 46) с DVD-RW дисками в VR режиме, совместимыми с CPRM. CPRM записи могут быть проиграны только на специальных, совместимых с CPRM проигрывателях.

- Есть ли надобность в двух DVD рекордерах для редактирования? Какие типы редактирования могу я выполнить?

В отличие от видео кассет, для редактирования диска вам необходим только один DVD рекордер. DVD вы редактируете составлением 'Списка проигрывания' для выбора материала и времени для проигрывания. Во время проигрывания, рекордер воспроизведет диски в соответствии со Списком проигрывания.



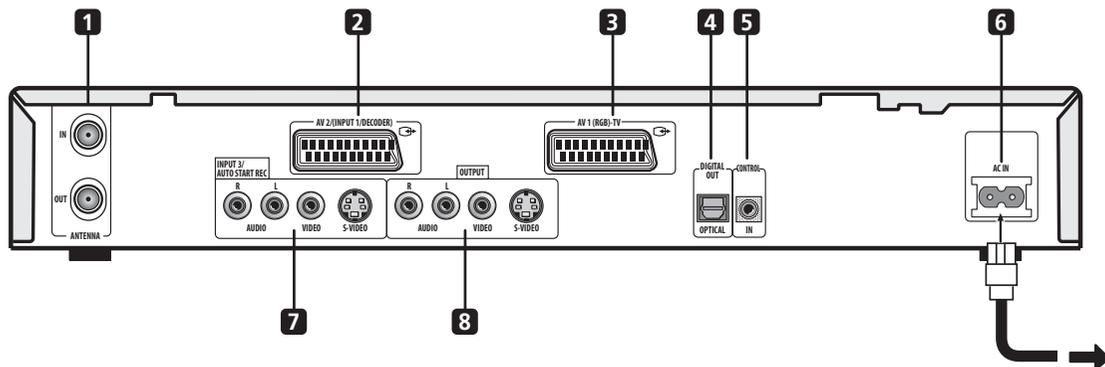
В этой инструкции по эксплуатации вы будете часто встречаться со словами Исходное содержание и Список проигрывания, используемые для различения действительного содержания и отредактированной версии.

- **Исходное содержание (Original):** исходное содержание диска
- **Список проигрывания (Play List):** содержание отредактированной версии диска - то, как должно проигрываться Исходное содержание диска.

Глава 2

Подсоединение

Соединения на задней панели

**1 ANTENNA IN/OUT**

Подсоедините вашу ТВ антенну к **ANTENNA IN** гнезду. Чтобы соединить антенну с вашим ТВ, сигнал проходит через **ANTENNA OUT** гнездо.

2 AV2/(INPUT 1/DECODER) AV разъем

Разъем SCART типа для аудио/видео ввода, который используется для подсоединения к VCR или другому оборудованию с SCART разъемом. Ввод принимает видео и S-видео сигналы. См. *AV2/L 1 ввод* на стр. 80, чтобы получить более подробную информацию об этом соединении.

3 AV1(RGB)-TV AV разъем

Разъем SCART типа для аудио/видео вывода, который используется для подсоединения к ТВ или другому оборудованию, оснащеному SCART разъемом. Вы можете выбрать S-видео или RGB видео вывод. См. *AV1 вывод* на стр. 80, чтобы получить более подробную информацию об этом соединении.

4 DIGITAL OUT OPTICAL

Используйте это гнездо для подсоединения к AV приемнику, Dolby Digital/DTS/MPEG декодеру или другому оборудованию с оптическим дигитальным входом.

5 CONTROL IN

Используйте это гнездо для управления этим рекордером посредством дистанционного датчика другого Pioneer компонента, оснащенного **CONTROL OUT** терминалом и обозначенным Pioneer  знаком. Подсоедините **CONTROL OUT** другого компонента к **CONTROL IN** этого рекордера при помощи шнура с штырями малого размера.

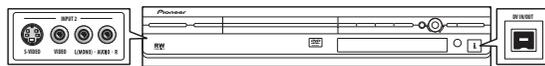
6 AC IN – разъем для ввода питания**7 INPUT 3/AUTO START REC гнезда**

Аудио/видео входы (стерео аналог аудио; видео и S-видео), которые вы можете использовать для подсоединения спутникового приемника, ТВ, VCR или других компонентов для произведения записи.

8 OUTPUT гнезда

Аудио/видео выходы (стерео аналог аудио; видео и S-видео), которые вы можете использовать для подсоединения ТВ, монитора, AV приемника или другого оборудования.

Соединения на передней панели



С левой стороны на передней панели вы найдете открывающуюся крышку, под которой находятся еще один аудио/видео вход, состоящий из видео и S-видео гнезда, а также стерео аналог аудио гнезда. (Вы можете также подсоединить моно источник, используя для этого только **L(MONO)** гнездо.)

С правой стороны вы увидите i.LINK разъем DV входа/выхода. Используйте этот разъем для подсоединения DV камкордера.

Дополнительные функции, которые вы можете использовать с совместимым ТВ

Когда этот рекордер подсоединен к ТВ, оснащенному TV Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC или NexTVView Link, посредством полного 21-штыревого SCART кабеля (не входит в комплект), вы получите доступ к следующим функциям:

- Непосредственная запись ТВ программы
- Загрузка настроек каналов
- Загрузка Электронного программного гида (EPG)
- Автоматическое включение питания ТВ
- Варианты системы

Непосредственная запись ТВ программы

При помощи функции Непосредственной записи ТВ программы вы сможете записать ТВ трансляцию, которую вы смотрите в данный момент, и вам не нужно волноваться о том, настроена ли запись на соответствующий канал. См. *Непосредственная запись ТВ программ* на стр. 48, чтобы получить более детальную информацию об этой функции.

Загрузка настроек каналов

При помощи этой функции вы сможете легко установить настройки каналов этого рекордера, используя при этом настройки каналов и их наименования, существующие на вашем ТВ. См. *Включите и установите* на стр. 25 и *Автоматическая настройка каналов: загрузить из ТВ* на стр. 78, чтобы получить более детальную информацию об этой функции.

Загрузка EPG

EPG загрузка даст вам возможность запрограммировать таймер записи непосредственно из Электронного программного гида, воспроизведенного на вашем ТВ.

См. инструкцию по эксплуатации вашего ТВ, чтобы получить более подробную информацию об этой функции. Обратите внимание, что **SP** и **LP** варианты, воспроизведенные на вашем ТВ, относятся к **SP** и **LP** режимам записи этого рекордера.

Автоматическое включение питания ТВ

Когда вы проигрываете диск на этом рекордере, ТВ автоматически включится и настроится на соответствующий видео вход. См. инструкцию по эксплуатации вашего ТВ, чтобы получить более подробную информацию об этой функции.

Варианты системы

Сюда входят основные настройки, такие как язык, страна и размер ТВ экрана (аспектное соотношение), которые вы можете загрузить из вашего ТВ для упрощения настройки этого рекордера перед использованием.



Примечание

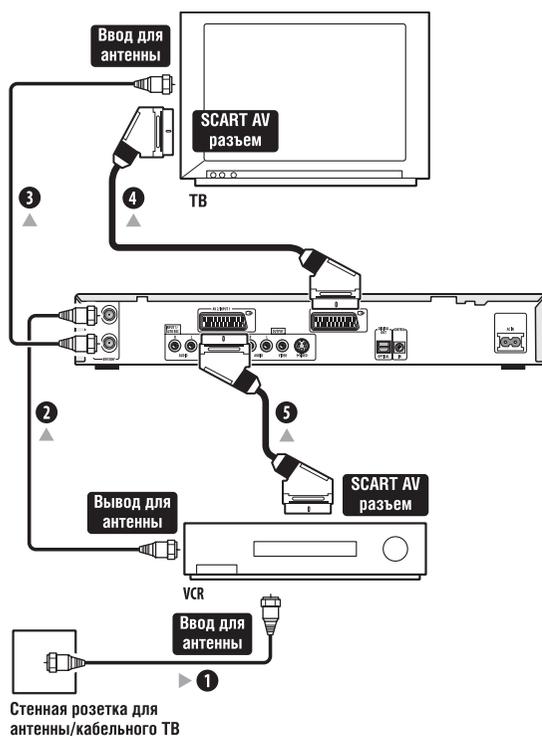
- Чтобы получить дальнейшую информацию о совместимости, см. также инструкцию по эксплуатации вашего ТВ.

Удобные соединения

Ниже описанная настройка является основной настройкой, необходимой для просмотра и записи ТВ программ и проигрывания дисков. Другие типы соединений указаны, начиная со следующей страницы.

Важно

- Для выполнения этих соединений необходимы SCART кабели (в комплект не входят). Если ваш ТВ (или VCR) не оснащен SCART разъемом, см. следующую страницу, чтобы подсоединить компонент при помощи комплектующего аудио/видео шнура.
- AV1(RGB)-TV AV** соединитель не может воспроизводить обычное (составное), S-видео или RGB видео, а также стерео аналог звук. **AV2(INPUT 1/DECODER)** разъем принимает обычный и S-видео видео ввод, а также стерео аналог звук. См. *AV1 вывод* на стр. 80 и *AV2/L1 ввод* на стр. 80, чтобы получить более подробную информацию об их настройке.
- Перед тем, как произвести или изменить любые соединения задней панели, выключите все компоненты и вытяните шнуры питания из розеток.



1 Соедините шнуром выход для антенны/кабеля на вашем ТВ и вход антенны на VCR.

- Если вы не намереваетесь подсоединить VCR в цепочку, подсоедините его к **ANTENNA IN** гнезду этого рекордера и пропустите следующий пункт.

2 Используйте RF антенный кабель (один входит в комплект) для соединения антенного выхода вашего VCR и ANTENNA IN этого рекордера.

3 Используйте другой RF антенный кабель, чтобы соединить ANTENNA OUT этого рекордера с антенным входом вашего ТВ.

4 Используйте SCART кабель (в комплект не входит), чтобы подсоединить AV1(RGB)-TV AV разъем этого рекордера к SCART AV разъему вашего ТВ.

5 Используйте другой SCART кабель, чтобы соединить AV2(INPUT 1/DECODER) AV разъем и SCART AV разъем вашего VCR.

Примечание

- Если вы хотите использовать другой тип аудио/видео соединений, см. следующую страницу.

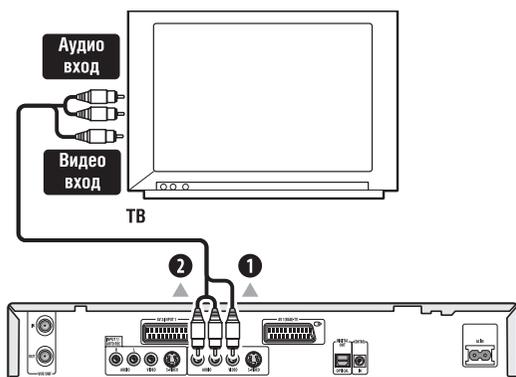
Подсказка

- Этот рекордер оснащен 'сквозной' функцией, которая дает вам возможность записывать ТВ программу из встроенного в этот рекордер ТВ модуля, и одновременно проигрывать видео на вашем VCR. (Чтобы использовать эту функцию, когда рекордер переключен в резервный режим, **Power Save** настройка должна быть выключена **Off**—см. *Сохранение энергии* на стр. 76).

Использование других типов аудио/видео выходов

В том случае, если вы не можете использовать SCART AV разъем для подсоединения вашего ТВ к этому рекордеру, существуют обычные гнезда аудио/видео выхода, а также S-видео выход.

Использование аудио/видео кабеля, который вы получили в комплекте с прибором



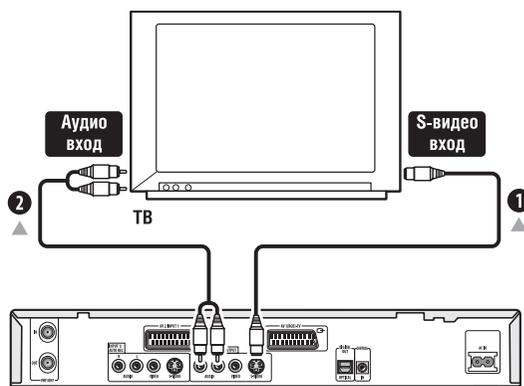
1 Подсоедините VIDEO OUTPUT гнездо к видео вводу вашего ТВ.

Используйте желтые гнезда аудио/видео кабеля, который вы получили в комплекте с прибором, для выполнения видео соединения.

2 Подсоедините AUDIO OUTPUT гнезда к соответствующим аудио вводам вашего ТВ.

Используйте красные и белые гнезда аудио/видео кабеля, чтобы совершить аудио соединение. Чтобы получить правильный стерео звук, левые и правые выводы должны быть попарно подсоединены к соответствующим вводам.

Использование S-видео выхода



1 Используйте S-видео кабель (не входит в комплект), чтобы подсоединить S-VIDEO OUTPUT к S-видео вводу вашего ТВ, монитора (или другого оборудования).

2 Подсоедините AUDIO OUTPUT гнезда к соответствующим аудио вводам вашего ТВ.

Вы можете использовать аудио/видео шнур, который вы получили в комплекте с прибором, оставляя желтый штырь не подсоединенным. Чтобы получить правильный стерео звук, левые и правые выводы должны быть попарно подсоединены к соответствующим вводам.

Подсоединение кабельной коробки или спутникового приемника

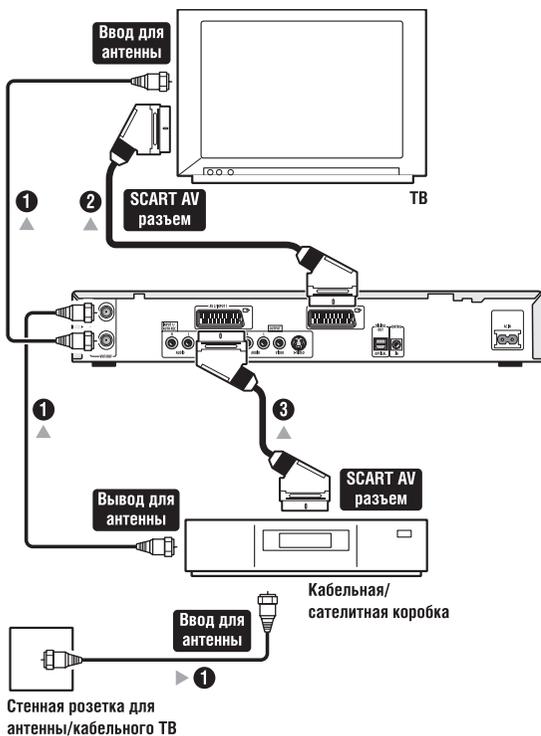
Если у вас в наличии имеется спутниковый приемник со встроенным декодером, подсоедините его к этому рекордеру и вашему ТВ, как указано на рисунке на этой странице. Если вы используете отдельное устройство декодера с вашим кабельным/спутниковым ТВ, настройку произведите в соответствии с указаниями на следующей странице.

С настройкой, описанной на этой странице, вы сможете:

- Записать любой канал, выбрав его на кабельной коробке/спутниковом приемнике.

Важно

- Не подсоединяйте этот рекордер 'через' ваш VCR, спутниковый приемник или кабельную коробку. Каждый компонент подсоединяйте непосредственно к вашему ТВ или AV приемнику.



1 Подсоедините RF антенные кабели, как указано.

Это даст вам возможность просматривать и записывать ТВ каналы.

2 Используйте SCART кабель (в комплект не входит) для подсоединения AV1(RGB)-TV AV разъема к SCART AV разъему вашего ТВ.

Это даст вам возможность просматривать диски.

3 Используйте другой SCART кабель для подсоединения AV2/(INPUT 1/DECODER) AV разъема к SCART AV разъему спутника/кабельной коробки.

Это даст вам возможность записывать кодированные ТВ каналы.

Примечание

- На рисунке указаны SCART видео соединения, но, по желанию, вы можете использовать другой тип аудио/видео соединений.

Подсказка

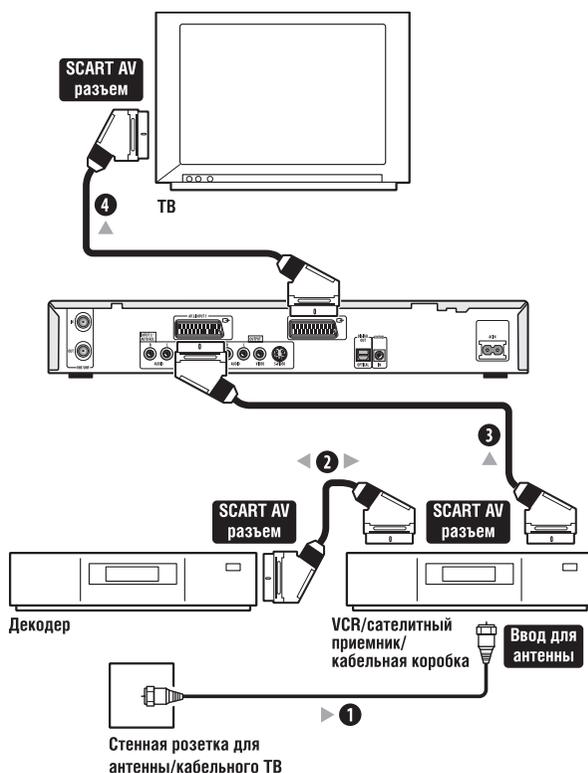
- Этот рекордер оснащен 'сквозной' функцией, которая дает вам возможность записывать ТВ программу из встроенного в этот рекордер ТВ модуля, и одновременно проигрывать видео на вашем VCR. (Чтобы использовать эту функцию когда рекордер переключен в резервный режим, **Power Save** настройка должна быть выключена **Off**—см. *Сохранение энергии* на стр. 76).

Подсоединение внешнего устройства декодера (1)

Если у вас в наличии имеется внешнее, рассчитанное на ваш спутник или кабельную ТВ систему, устройство декодера, используйте настройку, указанную на этой странице.

Важно

- Никогда не подсоединяйте устройство декодера непосредственно к этому рекордеру.
- Информация декодера (например, касающаяся оплаты ТВ сервиса), доступна только, когда рекордер выключен (в резервном режиме).
- Для того, чтобы таймер записи работал должным образом с этим рекордером, VCR/спутниковый приемник/кабельная коробка должны быть также включены во время произведения записи.
- Если вы используете эту настройку, у вас не будет возможности одновременного просмотра одной и записи другой ТВ программы.



1 Соедините кабелем антенна/кабель вывод ТВ с вводом для антенны на вашем VCR/ спутниковом приемнике/кабельной коробке.

2 Используйте SCART кабель (в комплект не входит), чтобы подсоединить ваш декодер к VCR/ спутниковому приемнику/кабельной коробке.

См. инструкцию по эксплуатации вашего устройства декодера, чтобы получить более детальную информацию.

3 Используйте SCART кабель, чтобы подсоединить ваш VCR/ спутниковый приемник/кабельную коробку к AV2(INPUT 1/DECODER) AV разъему этого рекордера.

4 Используйте SCART кабель, чтобы подсоединить AV1(RGB)-TV AV разъем к вашему ТВ.

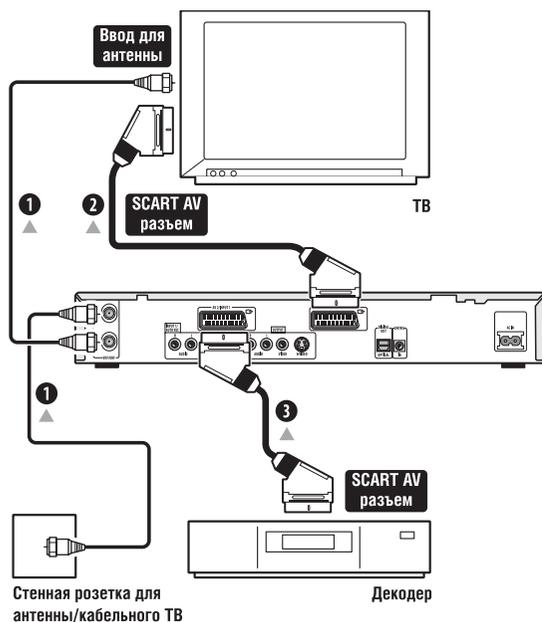
Подсоединение внешнего устройства декодера (2)

Если у вас в наличии имеется декодер, подсоедините его к этому рекордеру и вашему ТВ, как указано на этой странице. При помощи этой настройки вы сможете:

- Записывать кодированные каналы, трансляция которых поступает на встроенный в рекордер ТВ модуль.

Важно

- Не подсоединяйте этот рекордер 'через' ваш VCR, спутниковый приемник или кабельную коробку. Каждый компонент подсоединяйте непосредственно к вашему ТВ или AV приемнику.



1 Подсоедините RF антенный кабель как указано на рисунке.

Это даст вам возможность смотреть и записывать ТВ каналы.

2 Используйте SCART кабель (в комплект не входит) для подсоединения AV1(RGB)-TV AV разъема к SCART AV разъему вашего ТВ.

Это даст вам возможность просматривать диски.

3 Используйте другой SCART кабель для подсоединения AV2/(INPUT 1/DECODER) AV разъема к SCART AV разъему спутника/кабельной коробки.

Это даст вам возможность записывать кодированные ТВ каналы.

Примечание

- Для того чтобы использовать эту настройку, вам необходимо произвести следующие установки в меню Начальных настроек:
 - В меню Начальных настроек для **AV2/L1 In** выберите **Decoder** установку (см. AV2/L1 ввод на стр. 80).
 - На экране **Manual CH Setting**, для кодированных каналов включите **On Decoder** установку (см. Мануальные настройки каналов на стр. 78).

Подсоединение к AV усилителю

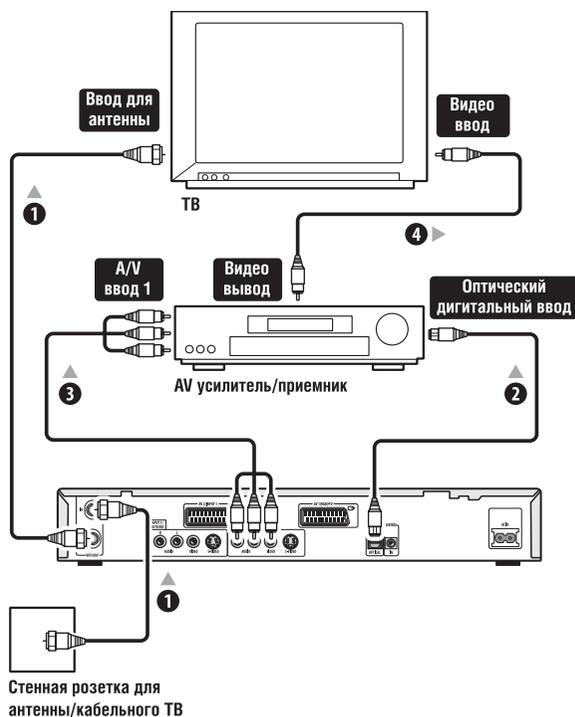
Чтобы насладиться мультимедийным звуковым окружением, вам необходимо подсоединить этот рекордер к AV усилителю/приемнику, при помощи цифрового оптического вывода.

В дополнение к цифровому соединению, мы советуем вам проделать стерео аналог соединение, для полного совмещения со всеми дисками и источниками.

Возможно, вы захотите подсоединить и видео вывод к вашему AV усилителю/приемнику. Используйте обычный видео вывод (как указано на рисунке) или S-видео вывод.

Важно

- Если рекордер не настроен должным образом на работу с вашим AV усилителем/приемником, возможно поступление шума из динамиков (см. *Настройка аудио вывода* на стр. 82).



1 Подсоедините RF антенный кабель как указано на рисунке.

Это даст вам возможность смотреть и записывать ТВ каналы.

2 Подсоедините одно из DIGITAL OUT OPTICAL гнезд этого рекордера к оптическому цифальному вводу на вашем AV приемнике.

Вы сможете прослушивать с мультимедийным звуковым окружением.

3 Подсоедините аналог AUDIO OUTPUT и VIDEO OUTPUT гнезда этого рекордера к аналог аудио и видео входам вашего AV приемника.

4 Подсоедините видео вывод AV приемника к видео вводу вашего ТВ.

Примечание

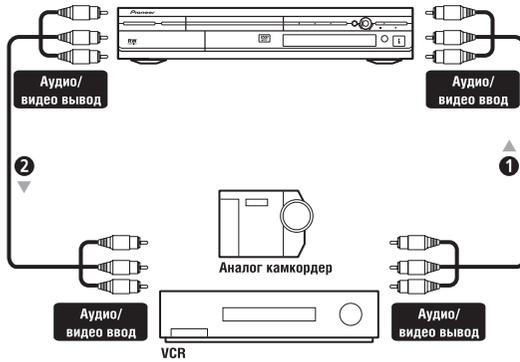
- На рисунке указано обычное видео соединение, но, по желанию, вы можете использовать AV разъем или S-видео соединения.

Важно

- Не подсоединяйте этот рекордер к вашему ТВ 'через' VCR, используя A/V шнуры. Каждый компонент подсоединяйте непосредственно к вашему ТВ.

Подсоединение других AV источников

Подсоединение VCR или аналог камкордера



1 Подсоедините набор аудио и видео выводов вашего VCR или камкордера к набору вводов этого рекордера.

Это даст вам возможность производить запись из кассеты вашего VCR или камкордера.

- Для видео соединения вы можете использовать обычный видео или S-видео шнуры.
- Камкордер будет удобно подсоединить к разъемам на передней панели.

2 Подсоедините набор аудио и видео вводов вашего VCR или камкордера к набору выводов этого рекордера.

Это даст вам возможность производить запись из этого рекордера на ваш VCR или камкордер.

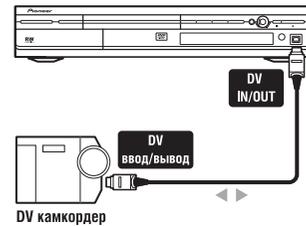
- Для видео соединения вы можете использовать обычный видео или S-видео шнуры.
- По желанию, вы можете использовать **AV2/(INPUT 1/ DECODER)** SCART разъем для аудио/видео ввода и вывода посредством только одного SCART шнура.

Подсоединение DV камкордера

Подсоедините DV камкордер, видео устройство или DVD-R/RW рекордер к **DV IN/OUT** гнезду на передней панели, и дигитально перенесите содержание DV кассеты или DVD-R/RW диска на DVD-R/RW.

Важно

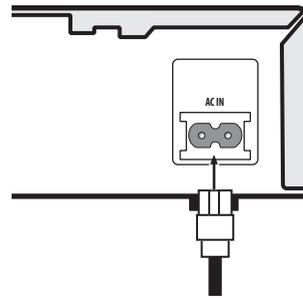
- Вы можете использовать это гнездо только для подсоединения DV оборудования. Вы не сможете использовать его с дигитальными-спутельными приемниками или D-VHS видео устройствами.



1 Используйте DV шнур (в комплект не входит), чтобы подсоединить гнездо DV ввода/вывода вашего DV камкордера/устройства к DV IN/OUT гнезду на передней панели этого рекордера.

Подсоединение к энергосети

Перед тем, как подсоединить этот рекордер к энергосети в первый раз, проверьте правильность всех соединений.

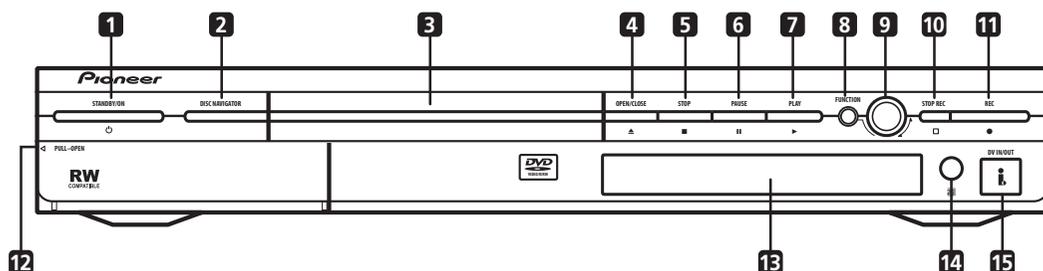


1 Вставьте один конец AC шнура питания, который вы получили в комплекте с устройством, в AC IN разъем, а другой конец подсоедините к обычной стенной розетке.

Глава 3

Управления и дисплеи

Передняя панель

**1** **⏻ STANDBY/ON**

Нажмите, чтобы переключить рекордер в резервный режим.

2 **DISC NAVIGATOR** (стр. 35)

Нажмите, чтобы получить непосредственный доступ к экрану Навигатора диска.

3 **DVD дисковод****4** **▲ OPEN/CLOSE**

Нажмите, чтобы открыть/закрыть дисковод.

5 **■ STOP**

Нажмите, чтобы остановить проигрывание.

6 **▢ PAUSE**

Нажмите, чтобы приостановить/возобновить проигрывание или запись.

7 **▶ PLAY**

Нажмите, чтобы запустить или перезапустить проигрывание.

8 **FUNCTION**

Нажмите несколько раз, чтобы настроить функцию **SMART JOG** регулятора. Функция будет показана на дисплее.

9 **SMART JOG регулятор****10** **□ STOP REC**

Нажмите, чтобы остановить процесс записи.

11 **● REC**

Нажмите, чтобы запустить процесс записи.

12 **Входы передней панели** (стр. 12)

Снимите защитное покрытие, потянув в указанных местах, чтобы получить доступ к гнездам входа на передней панели. Вам будет особенно удобно подсоединить к ним камкордеры и другое портативное оборудование.

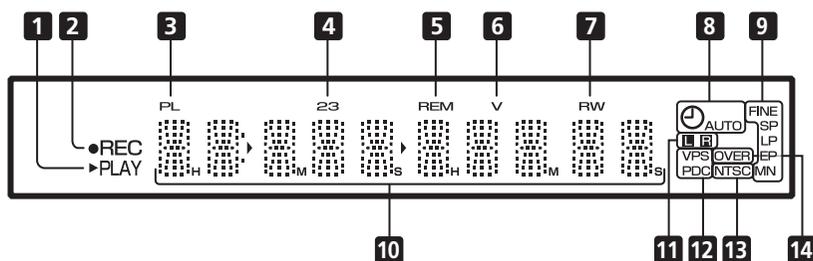
13 **Дисплей передней панели**

См. *Дисплей* на стр. 22, чтобы получить более детальную информацию.

14 **IR дистанционный датчик** (стр. 8)**15** **DV IN/OUT гнездо** (стр. 12)

Гнездо дигитального ввода/вывода для подсоединения DV камкордера.

Дисплей

**1 ▶ PLAY**

Горит во время проигрывания; мигает, когда проигрывание приостановлено.

2 ● REC

Горит во время записи; мигает, когда запись приостановлена.

3 PL (стр. 60)

Горит, когда загружен диск VR режима, и рекордер настроен на режим Списка проигрывания.

4 23 (стр. 76)

Отображает режим дистанционного управления (если вы не видите на дисплее эти индикаторы, это значит, что дистанционное управление работает в 1 режиме).

5 REM

Горит, когда на текстовом дисплее отображено доступное для записи время.

6 V (стр. 60)

Горит, когда загружен незавершенный диск в Видео режиме.

7 R / RW

Отображает тип загруженного, пригодного для записи DVD диска: DVD-R или DVD-RW.

8 ⏸ (стр. 48)

Горит, когда установлен таймер записи. (Индикатор будет мигать, если таймер настроен, но вы забыли загрузить пригодный для записи диск.)

AUTO (стр. 54)

Горит, когда установлена функция Автоматического запуска записи, а также во время выполнения Автоматического запуска записи.

9 Индикаторы качества изображения (стр. 45)**FINE**

Горит, когда режим записи настроен на **FINE** установку (лучшее качество).

SP

Горит, когда режим записи настроен на **SP** установку (обычное проигрывание).

LP

Горит, когда режим записи настроен на **LP** установку (длительное проигрывание).

EP

Горит, когда режим записи настроен на **EP** установку (продленное проигрывание).

MN

Горит, когда режим записи настроен на **MN** установку (мануальный выбор уровня записи).

10 Текстовый дисплей**11 2 3**

Отображает записываемые каналы двуязычной трансляции.

12 VPS / PDC (стр. 48)

Горит во время приема VPS/PDC трансляции с применением таймера записи с активированным VPS/PDC.

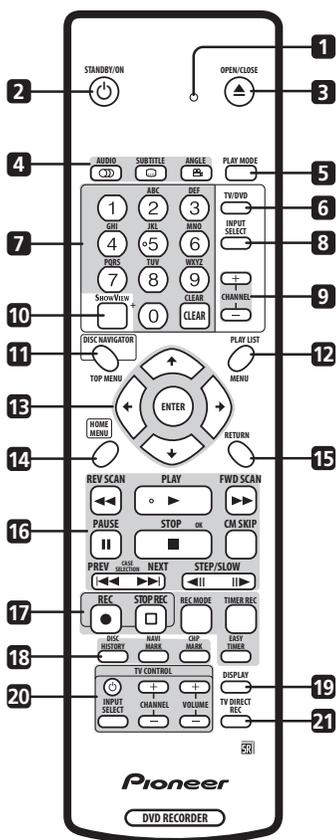
13 NTSC (стр. 76)

Горит во время вывода видео NTSC формата.

14 OVER (стр. 82)

Горит, когда уровень вывода аналог аудио слишком высокий.

Дистанционное управление



1 Индикатор дистанционного управления

Горит, когда вы программируете дистанционное управление на использование с вашим ТВ (стр. 90), а также во время установки режима дистанционного управления (стр. 77).

2 **STANDBY/ON**

Нажмите, чтобы включить/переключить рекордер в резервный режим.

3 **OPEN/CLOSE**

Нажмите, чтобы открыть/закрыть дисковод.

4 **Функции проигрывания DVD**

AUDIO (стр. 43)

Выберите аудио язык или канал. (Когда рекордер остановлен, нажмите, чтобы изменить звук приемника.)

SUBTITLE (стр. 43)

Воспроизводит/выбирает субтитры, записанные на многоязычных DVD-Видео дисках.

ANGLE (стр. 44)

Во время проигрывания кадров, снятых с нескольких ракурсов, нажав эту кнопку, вы сможете выбрать ракурсы съемки.

5 **PLAY MODE** (стр. 40)

Нажмите, чтобы воспроизвести меню Режим проигрывания (для выбора таких функций, как поиск, повторное и запрограммированное проигрывание).

6 **TV/DVD** (стр. 30)

Нажмите, чтобы выбрать между 'ТВ режимом', в котором вы получаете изображение и звук из ТВ модуля, и 'DVD режимом', в котором вы получаете изображение и звук из модуля рекордера (или внешнего компонента).

7 **Буквенно-номерные кнопки и кнопка CLEAR**

Используйте эти буквенно-номерные кнопки для выбора дорожки/главы/раздела, выбора канала и т.д. Вы можете использовать те же кнопки и для ввода наименований разделов, дисков и т.д.

Используйте **CLEAR**, чтобы отменить ввод и начать все заново.

8 **INPUT SELECT** (стр. 53)

Нажмите, чтобы выбрать другой ввод для записи.

9 **CHANNEL +/-** (стр. 29)

Нажмите, чтобы выбрать другой канал встроенного ТВ модуля.

10 **SHOWVIEW** (стр. 51)

Нажмите, а затем при помощи номерных кнопок введите программный номер ShowView, чтобы запустить таймер записи.

11 **DISC NAVIGATOR** (стр. 35) / **TOP MENU** (стр. 31)

Нажмите, чтобы воспроизвести экран Навигатора диска или Главное меню, если загружен DVD-Видео диск.

12 **PLAYLIST** (стр. 59) / **MENU** (стр. 31)

Нажмите, чтобы выбрать Исходное содержание или содержание Списка проигрывания для дисков VR режима, или воспроизведите Главное меню, если загружен DVD-Видео диск.

13 **↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) и ENTER**

Используйте для управления экранными дисплеями. Нажмите **ENTER**, чтобы выбрать данный выделенный пункт.

14 **HOME MENU** (стр. 32)

Нажмите, чтобы воспроизвести Начальное меню, в котором вы можете управлять всеми функциями рекордера.

15 **RETURN**

Нажмите, чтобы вернуться назад на один уровень в экранном меню или на дисплее.

16 **Управления проигрыванием** (стр. 30)

◀◀ REV SCAN / FWD SCAN ▶▶ (стр. 37)

Нажмите, чтобы запустить прогрессивное или регрессивное сканирование. Нажмите повторно, чтобы изменить скорость.

▶ PLAY

Нажмите, чтобы начать проигрывание.

▀ PAUSE

Нажмите, чтобы приостановить проигрывание или процесс записи.

■ STOP

Нажмите, чтобы остановить проигрывание.

CM SKIP

Нажмите, чтобы пропустить 30 секунд из диска (примерная длина типичной коммерческой заставки на ТВ); продолжайте нажимать, чтобы пропустить до 4 минут.

◀◀ PREV / NEXT ▶▶

Нажмите, чтобы перейти к предыдущей главе/разделу/дорожке/папке, или для воспроизведения предыдущей или следующей страницы меню.

◀|| STEP/SLOW ||▶ (стр. 38)

Нажмите во время проигрывания, чтобы запустить замедленное проигрывание; когда проигрывание приостановлено, нажмите чтобы воспроизвести предыдущий или последующий кадр фильма.

17 Управление процессом записи (стр. 28)**● REC**

Нажмите, чтобы начать запись. Нажмите несколько раз, чтобы установить время записи в 30 минутных интервалах.

□ STOP REC

Нажмите, чтобы остановить запись.

REC MODE (стр. 46)

Нажмите несколько раз, чтобы выбрать режим записи (качество изображения).

TIMER REC (стр. 50)

Нажмите, чтобы установить таймер записи на стандартном экране обычного Таймера записи.

EASY TIMER (стр. 49)

Нажмите, чтобы установить таймер записи на экране Простой в обращении таймер записи.

18 DISC HISTORY (стр. 67)

Нажмите, чтобы воспроизвести обобщенную информацию (наименование диска, оставшееся время для записи и т.д.) для последних 30, загруженных в рекордер, пригодных для записи дисков.

NAVI MARK (стр. 36)

Нажмите, чтобы выбрать уменьшенное изображение текущего раздела для применения на экране Навигатора диска.

CHP MARK (стр. 62)

Нажмите, чтобы вставить разметку главы во время проигрывания/записи DVD-RW диска VR режима.

19 DISPLAY (стр. 33)

Воспроизводит/выбирает информацию на экране.

20 TV CONTROL (стр. 90)

После выполнения установки, используйте эти управления для управления вашим ТВ.

21 TV DIRECT REC (стр. 48)

Нажмите, чтобы начать записывать в не зависимости от выбранного канала ТВ.

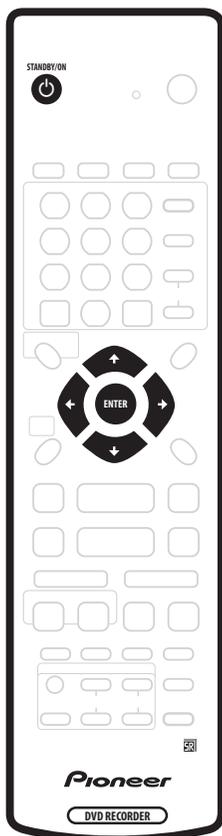
Глава 4

Давайте начнем

Включите и установите

После того, как вы включили рекордер в первый раз, вы сможете произвести несколько основных настроек при помощи Навигатора настройки. Вы сможете установить время, встроенный ТВ модуль, видео и аудио настройки.

Если вы включили рекордер в первый раз, мы очень советуем вам использовать Навигатор настройки перед тем, как запустить его.



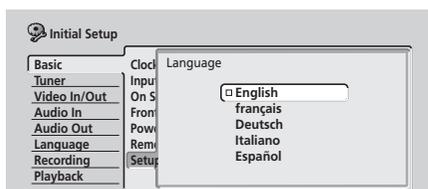
1 Включите ваш ТВ и настройте видео вход на этот рекордер.

2 Нажмите  STANDBY/ON кнопку на дистанционном управлении или передней панели, чтобы включить прибор.

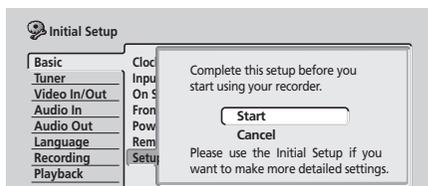
Если вы включаете рекордер в первый раз, на экране вашего ТВ должен появиться Навигатор настройки. (Если экран Навигатора настройки не появился, вы можете активировать его из меню Начальных настроек; см. стр. 77).

- Если этот рекордер подсоединен к совместимому ТВ полным 21-штыревым SCART шнуром, загрузка рекордером страны, размера ТВ экрана и языковой информации может продлиться несколько секунд. (чтобы получить информацию о совместимости вашего ТВ, просмотрите инструкцию по его эксплуатации).

3 При помощи  /  (курсор вверх/вниз) кнопок выберите язык, а затем нажмите ENTER.

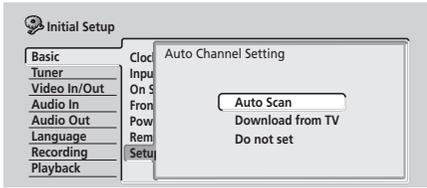


4 Нажмите ENTER, чтобы начать настройку с применением Навигатора настройки.

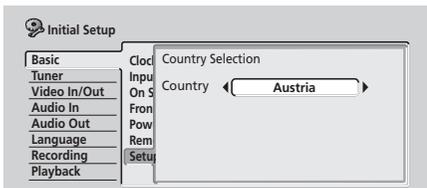


- Если вы не хотите использовать Навигатор настройки, нажмите  (курсор вниз), чтобы выбрать **Cancel**, а после нажатием **ENTER** отмените Навигатор настройки.

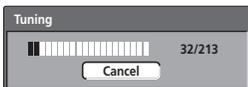
5 Выберите Автоматическую настройку каналов ('Auto Scan' или 'Download from TV'), или 'Do not set', а затем нажмите ENTER.



- Выберите **Do not set** в том случае, если вы хотите пропустить настройку каналов (например, если они уже были настроены).
- Вы сможете использовать функцию **Download from TV** только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к вашему ТВ полным 21-штыревым SCART шнуром, подсоединенным к **AV1(RGB)-TV** разъему, а также, если ваш ТВ поддерживает эту функцию (чтобы получить более подробную информацию, просмотрите инструкцию по эксплуатации вашего ТВ).
- **←/→** (курсор влево/вправо) кнопками выберите вашу страну, а затем нажмите ENTER.



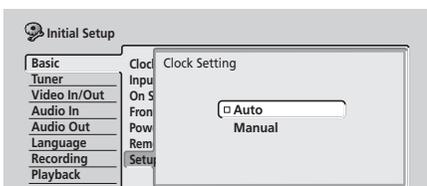
- **Автоматическая настройка каналов**
Auto Scan функция автоматически сканирует и устанавливает настройки каналов.



- **Загрузка каналов с вашего ТВ**
Используйте **Download from TV** функцию для загрузки всех настроенных на вашем ТВ каналов.

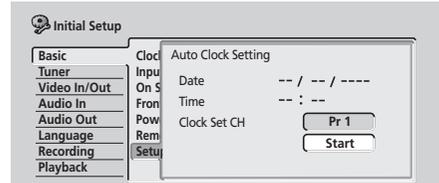


6 Выберите 'Auto', чтобы автоматически установить время, или 'Manual', чтобы вручную настроить часы, а затем нажмите ENTER.

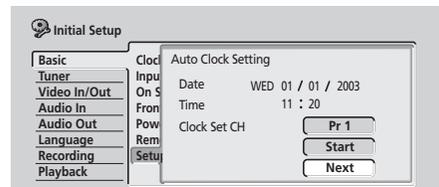


- **Автоматическая установка времени**
Некоторые ТВ каналы вместе с программой транслируют также и сигналы времени. Этот рекордер может использовать эти сигналы для автоматической установки времени.

Для 'Clock Set CH' функции введите номер программы, которая транслирует сигналы времени, а затем при помощи курсора перейдите к 'Start' и нажмите ENTER.



Это займет некоторое время. Когда вы увидите, чтобы время было установлено, выберите **Next**, чтобы продолжить установку.

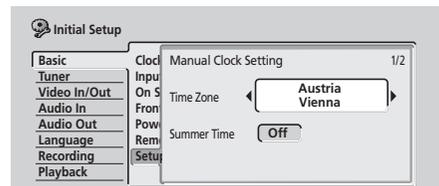


Если вы не смогли установить время автоматически, нажмите **RETURN**, чтобы вернуться к предыдущей странице меню и выбрать **Manual**.

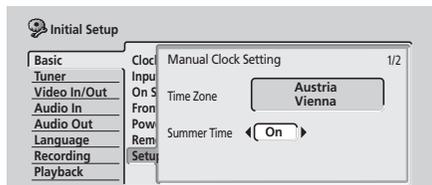
- **Мануальная настройка часов**
Если в вашем регионе нет станций, которые транслируют сигналы времени, вы можете настроить часы вручную.

←/→ (курсор влево/вправо) кнопками выберите ваш часовой пояс.

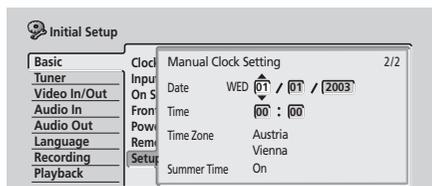
Вы можете установить пояс, выбрав название города или разницу во времени с GMT поясом.



Нажмите **↓** (курсор вниз), а затем **←/→** (курсор влево/вправо) кнопками выберите **'On'** или **'Off'** для летнего времени, после чего нажмите **ENTER**. Выберите **On**, если в данный момент вы используете летнее время.



Установите дату (день/месяц/год) и время, после чего нажмите **ENTER**, чтобы активировать эти настройки.

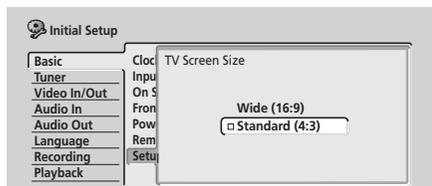


↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выберите нужное для данного окошка.

←/→ (курсор влево/вправо) кнопками передвигайтесь от одного окошка к другому.

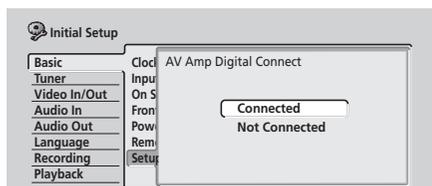
- В Навигаторе установки вы можете вернуться к предыдущему окошку в любое время, нажав кнопку **RETURN**.

7 Выберите тип ТВ экрана, 'Standard (4:3)' или 'Wide (16:9)'.



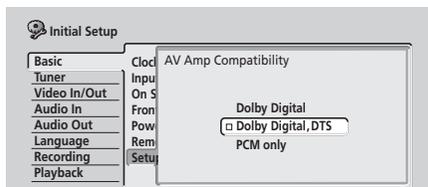
Для произведения выбора используйте **↑/↓** (курсор вверх/вниз) кнопки, после чего нажмите **ENTER**.

8 Подсоединен ли этот рекордер к AV усилителю для воспроизведения дигитального аудио?



Используйте **↑/↓** (курсор вверх/вниз) кнопки, чтобы выбрать **Connected (Соединено)** или **Not Connected (Не соединено)**, после чего нажмите **ENTER**.

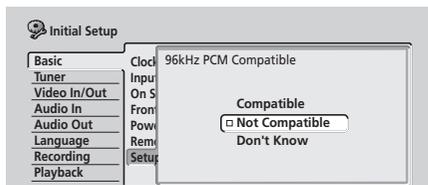
- Если вы выбрали **Not Connected (Не соединено)**, установка завершится. Нажмите **ENTER**, чтобы отменить Навигатор установки или выберите **Go Back**, если вы хотите вернуться и начать все с начала.
- Выберите дигитальные аудио форматы, с которыми совместим ваш AV усилитель.



Используйте **↑/↓** (курсор вверх/вниз) кнопки для произведения выбора **Dolby Digital**, **Dolby Digital, DTS** или **PCM only**, после чего нажмите **ENTER**.

- Если вы не уверены в совместимости вашего AV усилителя с этими форматами, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.

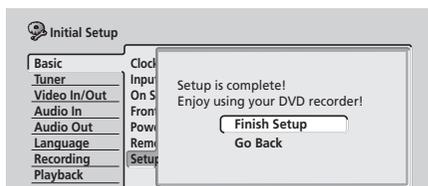
9 Ваш AV усилитель совместим из 96кГц PCM дигитальным аудио?



Используйте **↑/↓** (курсор вверх/вниз) кнопками выберите **Compatible (Совместимо)**, **Not Compatible (Не совместимо)** или **Don't Know (Не знаю)**, после чего нажмите **ENTER**.

- Если вы не уверены в совместимости вашего AV, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.

10 Нажмите ENTER, чтобы отменить Навигатор установки, или выберите 'Go Back', если вы хотите начать все заново.



Таким образом, вы завершите начальные настройки с применением Навигатора настройки.

Другие возможные настройки

После того, как настройки с применением Навигатора настройки завершены, вы уже сможете наслаждаться работой вашего DVD рекордера. Тем не менее, вы можете проделать еще несколько дополнительных настроек, в зависимости от настройки рекордера на международные ТВ каналы.

- Мануальная настройка каналов – с этой настройкой вы сможете пропустить каналы без настроенных станций, а также мануально настроить их. См. *Мануальные настройки каналов* на стр. 78.
- ShowView настройка каналов – с этой настройкой вы сможете установить проводник для каналов, чтобы удостовериться в надлежащей работе ShowView® программной системы. См. *ShowView настройка каналов* на стр. 79.
- Настройка дистанционного управления на управление вашим ТВ – вы можете настроить дистанционное управление, которое вы получили в комплекте с рекордером, на управление множеством функций ТВ. См. *Настройка дистанционного управления на управление вашим ТВ* на стр. 90.

Ваша первая запись

При помощи этого простого гида вы сможете выполнить обычную запись ТВ программы на пригодный для записи DVD диск.

Процесс записи описан более детально в главе 6 (*Запись*).



1 Включите ваш ТВ и рекордер, если вы еще не сделали это.

Нажмите **STANDBY/ON**, чтобы включить.

- Видео ввод вашего ТВ должен быть настроен на этот рекордер.

2 Нажмите **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть дисковод.

3 Загрузите пустой DVD-R или DVD-RW диск этикеткой кверху таким образом, чтобы он попал в свою нишу.

- Когда вы загружаете новый, пустой DVD-RW диск, рекордеру понадобится некоторое время, чтобы подготовить его к записи.

4 Используйте **CHANNEL +/-** кнопки дистанционного управления или **SMART JOG** регулятор на передней панели для выбора ТВ канала, запись из которого вы хотите произвести.

- Каналы пронумерованы от 1–99.

- Если рекордер подсоединен к вашему ТВ SCART шнуром, а также, если ваш ТВ поддерживает функцию Непосредственной записи, вы можете использовать ее для упрощения начала записи ТВ канала, который вы смотрите в данный момент. См. *Непосредственная запись ТВ программ* на стр. 48, чтобы получить более детальные указания.

5 Нажмите ● REC, чтобы начать записывать.

- Запись по умолчанию будет производиться в **SP** (обычное проигрывание) режиме, что даст вам примерно 2-часовое пространство для записи на пустом DVD диске.
- Вы можете приостановить запись, нажав **II PAUSE**. Нажмите **● REC** или **II PAUSE** повторно, чтобы продолжить запись.

6 Когда вы хотите остановить запись, нажмите □ STOP REC.

Воспроизведение записанного материала

ТВ программа, которую вы только-что записали, должна быть сохранена на DVD диске в отдельном разделе, содержащем одну или больше глав.

- **Нажмите ► PLAY, чтобы начать воспроизведение.** Если вы хотите остановить воспроизведение еще до окончания записи, нажмите **■ STOP**.

Использование встроенного ТВ модуля

Выбор ТВ канала

Если в рекордере нет загруженного диска, вы сможете переключать ТВ каналы тремя способами:



- **CHANNEL +/-** кнопками на дистанционном управлении
- **Номерные кнопки** на дистанционном управлении – например, чтобы выбрать 4 канал, нажмите **4**, а затем **ENTER**; чтобы выбрать 34 канал, нажмите **3**, **4**, а затем **ENTER**.
- **SMART JOG** регулятором на передней панели

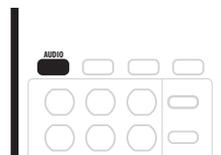
Примечание

- Каналы пронумерованы от 1–99.

- Вы не сможете переключать ТВ каналы во время проигрывания или записи, а также когда функция записи работает в резервном режиме.

Выбор аудио каналов

Вы можете изменить аудио канал трансляции или поступающего из вне сигнала.



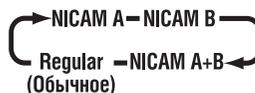
- **Нажмите AUDIO, чтобы выбрать аудио.**

Текущий аудио канал будет показан на экране.

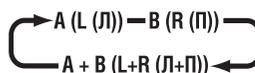
- Если NICAM аудио настройка (см. *Выбор NICAM* на стр. 81) настроена на **NICAM** опцию во время просмотра NICAM трансляции, вы сможете выбрать между **NICAM** и **Regular** (не NICAM) аудио.



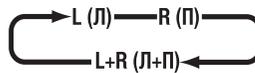
- Если NICAM трансляция двуязычна, вы сможете выбрать язык.



Вы можете выбрать язык и для не NICAM двуязычной трансляции.



- Если вы просматриваете материал, запись которого была произведена из внешнего компонента с активированной **Bilingual** функцией записи (см. *Внешнее аудио* на стр. 81), вы сможете выбрать левый (L), правый (R) или оба (L+R) аудио каналы.



Примечание

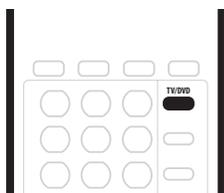
- Если вы загрузили диск Видео режима, или когда выбран **FINE/MN32** режим записи, будет записан только один канал двуязычной трансляции. В этом случае, перед тем, как произвести запись с установленной настройкой Двуязычной записи, выберите один из двух языков, который будет записан на диск (см. *Двуязычная запись* на стр. 82).

Выбор ТВ и DVD функций

Если рекордер остановлен или производит запись, вы сможете выбрать между двумя функциями: приемом, а после воспроизведением на вашем ТВ аудио/видео из встроенного ТВ модуля (или внешним устройством) ('DVD режим') и просмотром канала, на который настроен ваш ТВ в данный момент ('ТВ режим').

Во время проигрывания, или когда меню воспроизведено на экране, звук и видео всегда перенаправляются на ваш ТВ в независимости от настройки **TV/DVD** режима.

Обратите внимание, что для использования этой функции рекордер должен быть подсоединен к вашему ТВ SCART шнуром.



- **Нажмите TV/DVD, чтобы выбрать ТВ режим или DVD режим.**

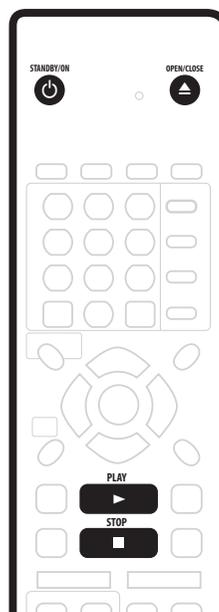
Основы проигрывания

В этом разделе мы ознакомим вас с основными приемами проигрывания дисков (DVD, CD и т.д.). Более подробно о функциях проигрывания, таких как повторное и запрограммированное проигрывание, читайте в следующей главе.



Важно

- В этой инструкции по эксплуатации термин 'DVD' значит воспроизведение только DVD-Видео дисков, а также DVD-R/RW. Если функция относится к определенному типу DVD диска, это упоминается.
- На определенных участках некоторых DVD-Видео дисков вы не сможете использовать определенные управления проигрыванием. Это не является неисправностью.



- 1 Нажмите STANDBY/ON, чтобы включить рекордер.**

Включите также ваш ТВ и убедитесь, что он настроен на правильный видео ввод.

- 2 Нажмите OPEN/CLOSE, чтобы открыть дисковод.**

- 3 Загрузите диск.**

Загрузите диск этикеткой кверху таким образом, чтобы он попал в свою нишу (если вы загружаете двухсторонний DVD-Видео диск, загрузите его кверху той стороной, которую вы хотите воспроизвести).

- Если вы хотите воспроизвести DTS Аудио CD, пожалуйста, прочтите сначала примечание на стр. 31.

- 4 Нажмите PLAY, чтобы начать проигрывание.**

- Если вы проигрываете DVD-Видео или Видео CD, возможно, в начале проигрывания будет воспроизведено меню диска. Используйте (курсорных кнопок) кнопки и **ENTER**, чтобы управлять меню DVD диска, и номерные кнопки с **ENTER** для управления Видео CD меню.
- Более детально о проигрывании определенных типов дисков читайте в следующих пунктах.

- 5 Чтобы остановить проигрывание нажмите STOP.**

- 6 Если вы не планируете дальше использовать рекордер, выньте диск и переключите рекордер обратно в резервный режим.**

- Чтобы открыть/закрыть дисковод, нажмите **OPEN/CLOSE**. Удалите диск перед тем, как переключить рекордер в резервный режим.
- Нажмите **STANDBY/ON**, чтобы переключить рекордер в резервный режим.

Проигрывание DVD дисков

В таблице ниже указаны основные управления проигрыванием DVD-Видео и пригодных для записи DVD дисков.



Нажмите, чтобы запустить проигрывание. Если на экране горит **RESUME**, проигрывание начнется с места, на котором диск был остановлен.



Нажмите, чтобы остановить проигрывание. Вы можете возобновить проигрывание с этого же места, нажав ► **PLAY**. (Нажмите ■ **STOP** повторно, чтобы отменить функцию возобновления.)



Приостанавливает проигрывание, перезапускает проигрывание, если оно приостановлено.



Нажмите, чтобы запустить сканирование. Нажмите повторно, чтобы увеличить скорость сканирования. (Существует четыре скорости сканирования; актуальная скорость будет показана на экране.)



Нажмите, чтобы перейти к предыдущему/следующему разделу/главе.



Кроме VR режима: во время проигрывания введите номер главы, после чего нажмите **ENTER**, чтобы непосредственно перейти к искомой главе в пределах проигрываемого в данный момент раздела.

С некоторыми дисками вы сможете использовать номерные кнопки для выбора пронумерованных пунктов в меню диска.

Только в VR режиме: во время проигрывания введите номер раздела, после чего нажмите **ENTER**.



(пропуск коммерческих заставок) С каждым нажатием пропуск продлевается на 30 секунд. Установите пропуск длительностью максимум 4 минуты.



Во время проигрывания нажмите, чтобы активировать функцию замедленного проигрывания. Нажмите несколько раз, чтобы изменить скорость проигрывания. Если проигрывание приостановлено, нажмите чтобы воспроизвести по кадру в каждом направлении.



Нажмите, чтобы воспроизвести 'главное' меню или меню DVD-Видео диска (часто они совпадают).



Используйте курсорные кнопки для управления меню DVD-Видео дисков; нажмите **ENTER**, чтобы выбрать опцию.



Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему уровню в меню DVD-Видео диска.

Проигрывание CD и WMA/MP3 дисков

В таблице ниже указаны основные управления проигрыванием Audio CD и WMA/MP3 файлов.



Нажмите, чтобы начать воспроизведение.



Нажмите, чтобы остановить воспроизведение.



Приостанавливает проигрывание или возобновляет приостановленное проигрывание.



Только для CD и MP3: нажмите, чтобы начать сканирование. Нажмите повторно, чтобы увеличить скорость сканирования. (Существуют две скорости сканирования; актуальная скорость будет показана на экране.)



Нажмите, чтобы перейти к предыдущей/следующей дорожке (или папке на WMA/MP3 диске).



Во время проигрывания введите номер дорожки, после чего нажмите **ENTER**, чтобы перейти непосредственно к выбранной дорожке.

Примечание

- Если вы хотите воспроизвести DTS Audio CD, рекордер должен быть подсоединен к DTS совместимому усилителю через дигитальное соединение. Из агаалог выходов будет поступать шум. При помощи **AUDIO** кнопки убедитесь, что выбран **STEREO** режим (см. *Выбор аудио каналов* на стр. 29).
- Вы не сможете использовать функцию сканирования с WMA дорожками.

Проигрывание Видео CD/Супер VCD

В таблице ниже указаны основные управления проигрыванием Видео CD/Супер VCD.

Некоторые диски оснащены меню Управления проигрыванием (сокращенно PBC). После того, как вы загрузите эти диски, PBC появится на дисплее, и вы сможете выбрать материал для просмотра на экранном меню.

PLAY  Нажмите, чтобы начать воспроизведение. Если на экране горит **RESUME**, проигрывание начнется с места, на котором диск был остановлен.

STOP  Нажмите, чтобы остановить проигрывание. *Только для Видео CD:* Вы можете возобновить проигрывание с этого же места, нажав **▶ PLAY**. (Нажмите **■ STOP** повторно, чтобы отменить функцию возобновления.)

PAUSE  Приостанавливает проигрывание, перезапускает проигрывание, если оно приостановлено.

REV SCAN  **FWD SCAN**  Нажмите, чтобы запустить сканирование. Нажмите повторно, чтобы увеличить скорость сканирования. (Существует две скорости сканирования; актуальная скорость будет показана на экране.)

PREV  **NEXT**  Нажмите, чтобы перейти к предыдущей/следующей дорожке. (Если вы находитесь в PBC меню, нажмите, чтобы воспроизвести предыдущую/следующую страницу меню.)

 Во время проигрывания введите номер дорожки, после чего нажмите **ENTER**, чтобы непосредственно перейти к этой дорожке. Если вы находитесь в PBC меню, используйте эти кнопки для выбора пронумерованного пункта меню.

CM SKIP  *Только для Видео CD:* С каждым нажатием пропуск продлевается на 30 секунд. Установите пропуск длительностью максимум 4 минуты. Обратите внимание, что вы не сможете использовать эту функцию одновременно с проигрыванием в PBC режиме.

STEP/SLOW  Во время проигрывания нажмите, чтобы активировать функцию замедленного проигрывания. Нажмите несколько раз, чтобы изменить скорость проигрывания. Если проигрывание приостановлено, нажмите чтобы воспроизвести один следующий кадр.

RETURN  Нажмите, чтобы воспроизвести меню Видео CD/Супер VCD диска, проигрываемого в PBC режиме.

Примечание

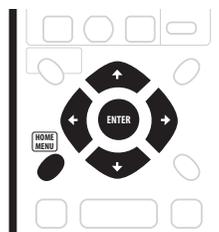
- Во время проигрывания в PBC режиме, некоторые функции проигрывания, такие как повторное и запрограммированное проигрывание, не доступны. Вы можете воспроизвести PBC Видео CD/Супер VCD в не PBC режиме, вместо **▶ PLAY** запустив проигрывание **▶▶▶** кнопкой.

Использование Начального меню

На экране Начального меню вы получите доступ ко всем функциям рекордера. Нажмите **HOME MENU**, чтобы воспроизвести экран Начального меню.



Чтобы выбрать опцию по желанию, используйте **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок) кнопки, после чего нажмите **ENTER**. Чтобы отменить Начальное меню, нажмите **HOME MENU**.

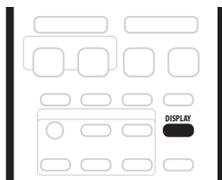


Опции начального меню

Запись с применением таймера (стр. 48)	Настройка диска (стр. 70)
Предыстория диска (стр. 67)	Начальная настройка (стр. 75)
PhotoViewer (стр. 68)	Регулирование Видео/Аудио (стр. 72)
Навигатор диска (стр. 35, стр. 58)	Режим проигрывания (стр. 40)
DV запись (стр. 55)	

Воспроизведение информации о диске на экране

Вы можете воспроизвести на экране различную информацию о загруженном диске.



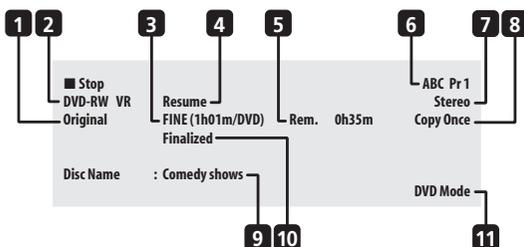
1 Нажмите DISPLAY несколько раз, чтобы воспроизвести/переключить информацию на экране.

- Экранный дисплей выключится автоматически через 150 минут после активирования.

2 Чтобы скрыть дисплей информации, нажмите повторно DISPLAY кнопку и подержите нажатой до исчезновения дисплея.

Дисплеи на примерах ниже служат только проводником; действительное изображение дисплеев меняется в зависимости от загруженного диска.

Дисплей остановленного диска 1



1 DVD-RW Исходное (Original) содержание / Список проигрывания (Play List)

Когда загружен диск VR режима, этот индикатор укажет **Original** или **Play List** настройку проигрывания.

2 Тип и режим диска

Отображает тип диска (**DVD-R, DVD-RW, CD** и т.д.), а также, если возможно, режим пригодных для записи DVD дисков (**VR** или **Video**).

3 Режим и время записи

Отображает текущий режим записи (**FINE, SP, LP** и т.д.), и общее доступное для записи время на диске.

4 Возобновить

Индикатор **Resume** горит в том случае, если существует возможность возобновления проигрывания из места, в котором он был остановлен в последний раз.

5 Остающееся время записи

Указывает приблизительную длительность свободного для записи пространства на этом диске при условии применения текущего режима записи.

6 Наименование и номер настройки

Указывает наименование и номер настройки для текущего канала.

7 Аудио режим

Отображает режим аудио трансляции для настройки данного канала (**Mono, Stereo** и т.д.).

8 Информация об условиях произведения записи

Воспроизводит данные об ограничении копирования диска.

9 Наименование диска

Указывает наименование диска.

(Для CD на этом месте указаны файлы, отличные от CD аудио дорожек, которые могут быть воспроизведены на этом рекордере, например: **Multi-format: WMA/MP3**.)

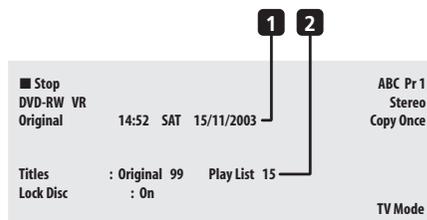
10 Завершение

Индикатор **Finalized** будет гореть в том случае, если DVD, пригодное для записи, было завершено.

11 TV/DVD режим

Отображает текущий режим рекордера (см. *Выбор ТВ и DVD функций* на стр. 30).

Дисплей остановленного диска 2

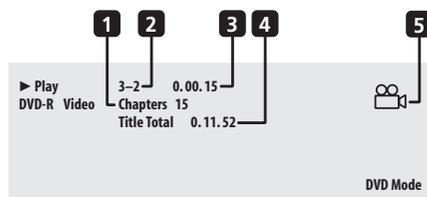


1 Дата и время

2 Количество разделов/дорожек на диске

Для DVD-RW VR режима, количество разделов в Исходном содержании и Списке проигрывания указывается отдельно.

Дисплей проигрываемого диска 1



1 Количество глав в разделе

2 Номер текущего раздела и главы

(Для CD/Видео CD/Супер VCD индикатор отображает текущую дорожку; для WMA/MP3 этот индикатор отображает текущие папку и дорожку; для JPEG дисков он отображает текущие папку и файл.)

3 Истекшее время раздела

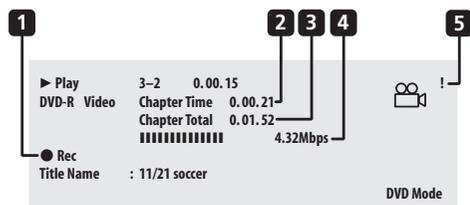
(Для CD, WMA, MP3, Супер VCD указывает истекшее время дорожки; для Видео CD указывает истекшее время диска.)

4 Общее время проигрывания раздела

5 Индикатор ракурса

Горит во время проигрывания кадров, снятых с нескольких ракурсов.

Дисплей проигрываемого диска 2



1 Предварительное проигрывание, синхронная запись/проигрывание.

Указывает, что идет процесс записи.

2 Истекшее время главы

3 Общее время проигрывания главы

4 Уровень передачи данных

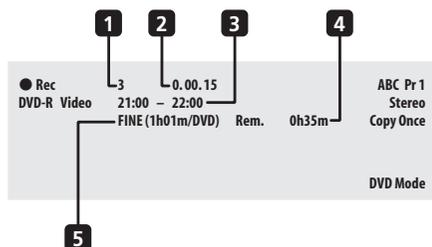
Указывает текущий уровень данных, считываемых из диска.

5 Защищенная от записи копия (!)

Если копия защищена системой, разрешающей производство всего одной записи, на дисплее загорится '!' индикатор.

- Уровень передачи отображает количество видео и аудио информации, записанной на диске. Это индикатор не указывает на качество изображения/аудио.
- Дисплеи диска Видео режима совпадут с дисплеями DVD-Видео в том случае, если диск будет завершен.
- Информация об общем времени, пригодном для записи, определяется на основе сопоставления данных о примененном режиме записи и 12см/4,7ГБ диске.
- Указанное время записи и проигрывания ТВ трансляций, как правило, короче на 0,1%, чем в действительности. Это происходит из-за различия между уровнем кадров ТВ трансляций и DVD.
- На дисплеях Остановленного Записываемого диска могут появиться извещения **Copy Once** или **Can't Rec.** Это указывает вам на наличие в трансляции этой ТВ передачи информации о защите копии.

Дисплей записываемого диска



1 Номер текущего раздела

2 Истекшее время записи

3 Количество запусков и остановок таймера записи

Если запись производится с таймером записи, индикатор будет отображать количество запусков и остановок.

4 Длительность оставшегося свободного пространства для записи на диске.

Указывает приблизительную длительность оставшегося свободного для записи пространства на этом диске при условии применения текущего режима записи.

5 Режим записи

Отображает текущий применяемый режим записи (**FINE**, **SP**, **LP** и т.д.), а также общий объем времени, пригодный для записи на этом диске.



Примечание

- Когда вы используете функцию синхронного проигрывания и записи, дисплей будет показывать только информацию проигрывания.
- Если **Frame Search** включен **On** (см. Поиск кадра на стр. 87), на дисплее во время приостановки диска рядом с истекшим временем будет указан и номер кадра.

Глава 5 Проигрывание

Введение

Большинство из функций, указанных в этой главе, применяют экранные дисплеи. Управляйте ими при помощи **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок) и **ENTER**. Чтобы вернуться назад на один уровень на любой странице, используйте кнопку **RETURN**. Помните, что снизу на каждой странице вы найдете проводник кнопок и их функций.

Большинство из функций, указанных в этой главе, относятся к DVD дискам, Видео CD, Супер VCD, WMA/MP3 дискам и CD, но, тем ни менее, точное функционирование некоторых будет немного отличаться в зависимости от типа загруженного диска. При помощи знаков, указанных ниже, вы сможете быстро определить указания и типы дисков, к которым они применимы.

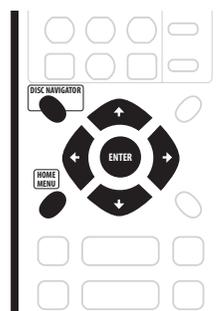
- DVD** Все типы DVD, DVD-R или DVD-RW
- DVD-Video** Коммерческие DVD или завершенные DVD-R/RW Видео режима
- Video mode** (Незавершенные) DVD-R/RW Видео режима
- VR mode** DVD-RW VR режима
- CD** Аудио CD
- Video CD** Видео CD
- Super VCD** Супер VCD
- WMA/MP3** WMA или MP3 файлы
- MP3** MP3 файлы

- С некоторыми DVD-Видео вы не сможете использовать определенные управления проигрыванием на некоторых участках диска. Это не сбой в работе системы.
- Во время проигрывания Видео CD, у вас не будет доступа к некоторым функциям, таким как, составление программного списка, в PBC режиме. Сначала остановите диск, а затем перезапустите проигрывание, нажав **▶▶I** кнопку.
- Для информации о дисках, которые содержат JPEG файлы с изображением, см. *PhotoViewer (Программа просмотра изображений)* на стр. 68.

Использование Навигатора диска для просмотра содержания диска.

DVD-Video **CD** **Video CD** **Super VCD** **WMA/MP3**

Используйте Навигатор диска для просмотра содержания диска и начните проигрывание. Вы можете использовать Навигатор диска во время проигрывания диска, или когда он остановлен.



1 Нажмите HOME MENU и выберите 'Disc Navigator' на экранном дисплее.

По желанию, для CD, Видео CD, Супер VCD или WMA/MP3 дисков, вы можете нажать **DISC NAVIGATOR** (на передней панели или дистанционном управлении), что приведет вас прямо к экрану Навигатора диска.

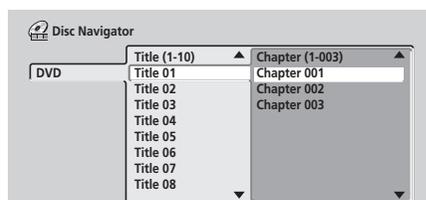


2 Выберите материал для просмотра.

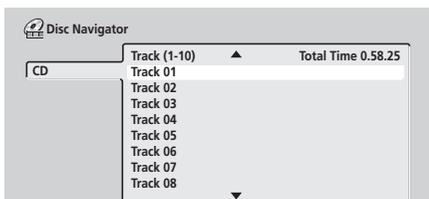
При помощи **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок) выберите пункт меню и нажмите **ENTER**, чтобы выбрать.

В зависимости от типа загруженного диска, изображение Навигатора диска может немного меняться.

Экран для DVD дисков воспроизводит разделы слева, а главы - справа. Выберите раздел или главу из раздела.



На экране для CD и Видео CD вы увидите список дорожек.



На экране для WMA/MP3 дисков указан список папок и дорожек. Выберите папку или дорожку из папки.

Проигрывание начнется после того, как вы нажмете **ENTER**.

- Для дисков, содержащих одновременно Аудио CD и WMA/MP3 дорожки, вы можете выбрать **CD** и **WMA/MP3** пространство проигрывания. Вы можете сделать это только, когда диск остановлен.

Использование Навигатора диска с пригодными для записи дисками

VR mode **Video mode**

Когда вы используете Навигатор диска с пригодными для записи дисками, вы получите доступ ко всем функциям корректирования этого рекордера, а также сможете просматривать и проигрывать разделы. См. также *Редактирование* на стр. 58, чтобы получить более подробную информацию о редактировании пригодных для записи дисков.

1 Нажмите **HOME MENU** и выберите 'Disc Navigator' на экранном дисплее.

Чтобы перейти непосредственно к экрану Навигатора диска, нажмите **DISC NAVIGATOR** (на дистанционном управлении или передней панели).

2 Выберите 'Play' опцию меню.

3 При помощи **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок) выберите раздел для проигрывания.

4 Нажмите **ENTER**, чтобы запустить проигрывание.

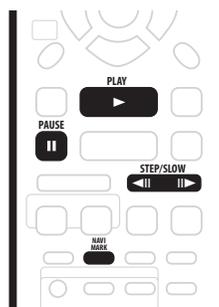
Примечание

- Вы сможете включить Навигатор диска только в том случае, если вы загрузили диск.
- Вы не сможете использовать Навигатор диска во время проигрывания Видео CD в **PBC** режиме.
- Другой способ отыскать определенное место на диске, это режим поиска согласно времени. См. *Поисковый режим* на стр. 40.

Замена уменьшенного изображения раздела

VR mode **Video mode**

Вы можете заменить уменьшенное изображение, которое воспроизводится для каждого раздела на экране Навигатора диска при помощи **NAVI MARK** кнопки.



1 Начните проигрывать раздел, уменьшенное изображение которого вы хотите заменить.

2 Нажмите **NAVI MARK** в любом месте раздела, чтобы это место стало уменьшенным изображением для этого раздела.

- Чтобы более точно выбрать определенный кадр, вы можете использовать **II PAUSE** и/или управления замедленного проигрывания/прогрессивного и регрессивного просмотра кадров (**◀II/II▶**).

Навигация дисков

Все

Во время проигрывания вы можете легко перейти к другому разделу, главе или дорожке на диске, используя для этого номерные кнопки на дистанционном управлении или **SMART JOG** регулятор на передней панели.



DVD-Video Video mode

1 Во время проигрывания используйте номерные кнопки, чтобы ввести номер главы из данного раздела.

Например: чтобы выбрать 6 главу, нажмите **6**; чтобы выбрать 24 главу, нажмите **2**, а затем **4**.

- Чтобы отменить ввод и начать все сначала, нажмите **CLEAR**.

2 **Необязательно: Нажмите ENTER.**

- Или же просто подождите несколько секунд, после чего проигрывание возобновится на начале новой главы.

VR mode

1 Во время проигрывания используйте номерные кнопки, чтобы ввести номер раздела.

Например: чтобы выбрать 6 раздел, нажмите **6**; чтобы выбрать 24 раздел, нажмите **2**, а затем **4**.

- Чтобы отменить ввод и начать все сначала, нажмите **CLEAR**.

2 **Необязательно: Нажмите ENTER.**

- Или же просто подождите несколько секунд, после чего проигрывание возобновится, начиная из нового раздела.

CD

Video CD

Super VCD

WMA/MP3

1 Во время проигрывания используйте номерные кнопки, чтобы ввести номер дорожки.

Например: чтобы выбрать 6 дорожку, нажмите **6**; чтобы выбрать 24 дорожку, нажмите **2**, а затем **4**.

- Чтобы отменить ввод и начать все сначала, нажмите **CLEAR**.

2 **Необязательно: Нажмите ENTER.**

- Или же просто подождите несколько секунд, после чего проигрывание возобновится, начиная из новой дорожки.

Использование управлений на передней панели

1 Используйте кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать один из следующих функций:

DVD

- **TITLE** -- Введите номер раздела
- **CHP** --- Введите номер главы данного раздела

CD

Video CD

Super VCD

- **TRACK** -- Введите номер дорожки

WMA/MP3

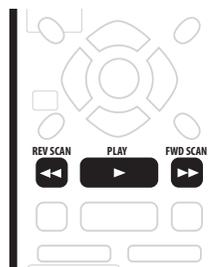
- **FOLDER** -- Введите номер папки
- **TRACK** --- Введите номер дорожки данной папки

2 Покрутив **SMART JOG** регулятор, выберите раздел/главу/папку/номер дорожки.

После того, как вы произвели выбор **SMART JOG** регулятором, проигрывание возобновится с указанного вами места через несколько секунд.

Сканирование дисков

Вы можете запустить сканирование дисков на двух различных скоростях, в прогрессивном или регрессивном направлении.



1 Во время проигрывания нажмите **◀◀** или **▶▶**, чтобы запустить регрессивное или прогрессивное сканирование.

- Скорость сканирования указана на экране.

2 Нажмите ту же самую кнопку несколько раз, чтобы увеличить скорость сканирования.

DVD

- Прогрессивное направление: SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4
- Регрессивное направление: Регрессивное проигрывание → SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4

CD

Video CD

Super VCD

MP3

- SCAN 1 → SCAN 2

3 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, нажмите ► PLAY.

Использование управлений передней панели

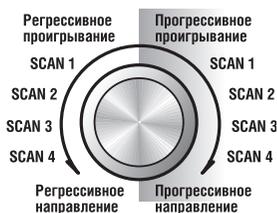
1 Во время проигрывания нажмите и подержите FUNCTION до тех пор, пока на экране не появится индикатор 'PLAY'.

2 Поверните SMART JOG регулятор, чтобы начать сканирование.

Поверните по часовой стрелке, чтобы запустить прогрессивное сканирование; поверните против часовой стрелки, чтобы запустить регрессивное сканирование.

- Скорость сканирования будет указана на экране.

DVD



CD

Video CD

Super VCD

MP3



3 Используйте SMART JOG регулятор, чтобы изменить скорость сканирования и направление.

4 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, нажмите ► PLAY.



Примечание

- В зависимости от диска, при регрессивном проигрывании могут возникать сбои.

- Во время сканирования Audio CD (только из аналог выхода) может поступать звук.
- Вы не сможете сканировать WMA файлы.
- Во время сканирования DVD-Видео дисков, субтитры не будут воспроизводиться на экране.
- Во время сканирования DVD, звук не будет поступать за исключением тех случаев, когда сканируются диски VR режима в прогрессивном SCAN 1^{*1} формате, аудио которых воспроизводится из аналог аудио выходов (и дигитальных выходов, с Linear PCM звуком с частотой ниже 96кГц).

^{*1} За исключением функций предварительного проигрывания и синхронной записи/проигрывания.

- В зависимости от диска, нормальный режим проигрывания может возобновляться автоматически по достижении новой главы на DVD диске.

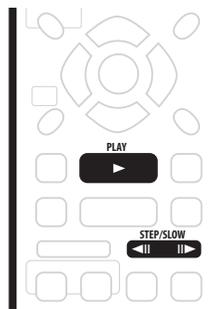
Замедленное проигрывание

DVD

Video CD

Super VCD

Вы можете использовать функцию замедленного проигрывания с DVD и Видео CD/Супер VCD с различными скоростями. С DVD дисками вы сможете использовать функцию замедленного проигрывания в обоих направлениях, а с Видео CD/Супер VCD вы сможете использовать функцию замедленного проигрывания только в прогрессивном направлении.



1 Нажмите ◀▶ или ▶▶, чтобы запустить функцию замедленного проигрывания в прогрессивном или регрессивном направлении.

- Скорость проигрывания будет указана на экране.
- Во время замедленного проигрывания звук не будет поступать.

2 Нажмите ту же кнопку повторно, чтобы изменить скорость замедленного проигрывания.

→ SLOW (Замедление) 1/16 – SLOW (Замедление) 1/8
← SLOW (Замедление) 1/2 – SLOW (Замедление) 1/4 ←

3 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, нажмите ► PLAY.

Использование управлений передней панели

- 1 Во время проигрывания нажмите **PAUSE**.
- 2 Нажимайте **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор 'PAUSE'.
- 3 Поверните **SMART JOG** регулятор, чтобы начать замедленное проигрывание в прогрессивном или регрессивном направлении.
Поверните по часовой стрелке, чтобы запустить замедленное проигрывание в прогрессивном направлении; поверните против часовой стрелки, чтобы запустить замедленное проигрывание в регрессивном направлении.
 - Скорость сканирования будет указана на экране.
 - Во время замедленного проигрывания звук поступать не будет.



- 4 Используйте **SMART JOG** регулятор, чтобы изменить скорость и направление сканирования.
- 5 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, нажмите **PLAY**.

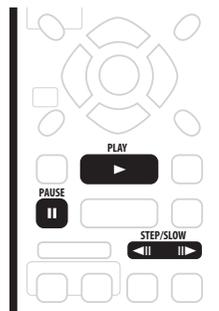
Примечание

- Качество изображения во время замедленного проигрывания хуже, чем при нормальном проигрывании и зависит от воспроизводимого диска.
- В зависимости от диска качество изображения при регрессивном замедленном проигрывании может быть хуже, чем в прогрессивном направлении.
- В зависимости от диска, нормальный режим проигрывания может возобновляться автоматически по достижении новой главы на DVD диске.
- Во время замедленного проигрывания звук поступать не будет.

Просмотр кадров в прогрессивном/регрессивном направлении

DVD Video CD Super VCD

Вы можете просмотреть DVD диски кадр за кадром в прогрессивном или регрессивном направлении. Видео CD/Супер VCD вы можете просмотреть по кадрам только в прогрессивном направлении.



- 1 Во время проигрывания нажмите **PAUSE**.
- 2 Нажмите **◀||** или **||▶**, чтобы вернуться в предыдущему или перейти к следующему кадру.
 - Вы можете использовать функцию просмотра кадров только с Видео CD.
 - Для продолжительного просмотра кадров в регрессивном/прогрессивном направлении, нажмите и подержите **◀||** или **||▶**.
- 3 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, нажмите **▶ PLAY**.

Использование управлений передней панели

- 1 Нажмите и подержите **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится индикатор 'STEP'.
- 2 Поверните **SMART JOG** регулятор, чтобы перейти к следующему или вернуться к предыдущему кадру.
 - Поверните по часовой стрелке, чтобы запустить прогрессивный просмотр кадров; поверните против часовой стрелки, чтобы запустить регрессивный просмотр кадров.
 - Вы можете использовать функцию просмотра кадров только с Видео CD.
- 3 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, нажмите **▶ PLAY**.

Примечание

- Качество изображения во время регрессивного просмотра кадров хуже, чем при просмотре кадров в прогрессивном направлении.
- В зависимости от диска, нормальный режим проигрывания может возобновляться автоматически по достижении новой главы на DVD диске.

Меню Режимы проигрывания

Все

В меню Режимы проигрывания вы получите доступ к функциям поиска, повторному и запрограммированному проигрыванию.

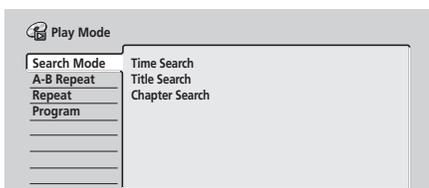


Важно

- Вы не сможете использовать функции Режимы проигрывания с Видео CD/Супер VCD, проигрываемых в PBC режиме, а также во время воспроизведения меню DVD диска. Чтобы узнать о других ограничениях, см. пункты ниже.



- 1 Нажмите **PLAY MODE**, чтобы воспроизвести экран меню Режимы проигрывания.



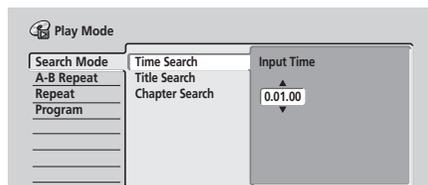
- Вы можете также войти в меню Режимы проигрывания из Начального меню (нажмите **HOME MENU**).
- 2 Используйте **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок), и **ENTER** для управления меню.
 - Чтобы выйти из меню Режимы проигрывания, нажмите **HOME MENU** или **PLAY MODE**.

Поисковый режим

Все

При помощи функции Поискового режима вы сможете запустить проигрывание диска из определенного места, отыскав его по времени или номеру раздела/главы/папки/дорожки.

- 1 Выберите **'Search Mode'** в меню Режимы проигрывания.



- 2 Выберите один из возможных факторов поиска.
- 3 Используйте **номерные кнопки** для ввода номера раздела/главы/папки/дорожки или времени (для ввода часов, минут или секунд).

Поиск номера раздела/главы/папки/дорожки: например, чтобы найти 6 дорожку, нажмите **6**. Или же используйте **↑/↓** (курсор вверх/вниз) кнопки.

Временный поиск (только для DVD и Видео CD): например, чтобы отыскать 45 минут проигрывания диска, нажмите **4, 5, 0, 0**. Чтобы отыскать 1 час 15 минут 20 секунду проигрывания диска, нажмите **1, 1, 5, 2, 0**.

- Если включен **On** поиск кадров **Frame Search** (см. Поиск кадра на стр. 87), необходимо будет к концу каждого временного поиска прибавить номер кадра. Например, для поиска 22 минуты 10 секунды и 5 кадра, нажмите **2, 2, 1, 0, 0, 5**.
- PAL видео содержит 25 кадров на секунду, которые пронумерованы от 0 до 24.
- Когда вы используете поиск кадров с фильмами (записанными с 24кадрами/секунду), невозможно достичь его точности. Это происходит из-за различия между уровнем записанных кадров и уровнем кадров для проигрывания.

- 4 Нажмите **ENTER**.

- Если вы искали кадры, рекордер остановится на выбранном вами кадре.



Подсказка

- Материал для просмотра на DVD диске вы можете легко выбрать в меню диска. Нажмите **MENU** или **TOP MENU**, чтобы воспроизвести меню диска.



Примечание

- Когда вы используете временной поиск, иногда проигрывание может возобновиться немного до или после введенного вами времени.
- С Супер VCD вы не сможете использовать временной поиск.

А-Б повтор

DVD

CD

Video CD

При помощи функции А-Б повтора вы можете определить две точки (А и В) в пределах дорожки или главы, которые создадут вновь и вновь проигрывающуюся петлю.

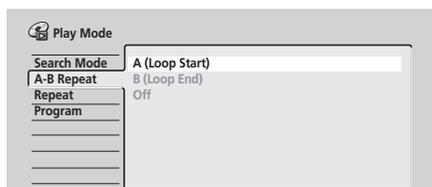


Важно

- Вы не сможете использовать функцию А-Б повтора с WMA/MP3 и Супер VCD дисками.

1 Во время проигрывания, выберите опцию 'А-В Repeat' в меню Режима проигрывания.

2 Выделите опцию 'А (Loop Start)'.



3 На месте, с которого должна начинаться петля, нажмите ENTER.

4 Выделите опцию 'В (Loop End)'.

5 На месте, в котором петля должна заканчиваться, нажмите ENTER.

Проигрывание сразу перейдет к начальной точке и начнется повторное воспроизведение петли.

- Для DVD, начальные и конечные точки петли должны быть в одном и том же разделе.

6 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания, выберите 'Off' в меню А-Б повтора.

- Чтобы отменить А-Б повторное проигрывания, вы можете также нажать CLEAR в том случае, если на экране нет OSD меню (например, Навигатора диска).



Примечание

- Если вы переключаете ракурсы камеры во время А-Б повтора с DVD-Видео дисками, А-Б повтор будет отменен.

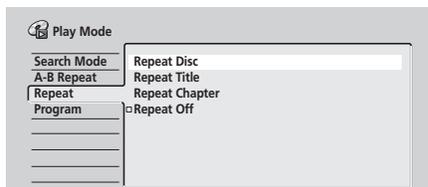
Повторное проигрывание

Все

Существует несколько различных вариантов повторного проигрывания, доступ к которым возможен в зависимости от типа загруженного диска. Вы можете использовать повторное проигрывание вместе с функцией запрограммированного проигрывания, чтобы повторять дорожки/главы в программном списке (см. *Запрограммированное проигрывание* ниже).

1 Выберите 'Repeat' в меню Режима проигрывания.

2 Выберите режим повторного проигрывания.



VR mode

- Для DVD дисков в VR режиме выберите Repeat Disc, Repeat Title или Repeat Chapter (или Repeat Off).

DVD-Video Video mode

- Для DVD-Видео и DVD дисков в видео режиме выберите Repeat Title или Repeat Chapter (или Repeat Off).

CD

Video CD

Super VCD

- Для CD и Видео CD/Супер VCD выберите Repeat Disc или Repeat Track (или Repeat Off).

WMA/MP3

- Для WMA/MP3 дисков выберите Repeat Disc, Repeat Folder или Repeat Track (или Repeat Off).

3 Чтобы возобновить нормальный режим проигрывания выберите 'Repeat Off' в меню Повторного проигрывания.

- Чтобы отменить Повторное проигрывание, вы можете также нажать CLEAR в том случае, если на экране нету OSD меню (например, Навигатора диска).



Примечание

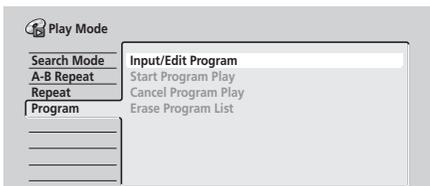
- Если вы переключаете ракурсы камеры во время Повторного проигрывания с DVD-Видео дисками, функция Повторного проигрывания будет отменена.
- Если вы составили программный список, вы можете использовать Repeat Program, чтобы повторять программный список.

Запрограммированное проигрывание

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

При помощи этой функции вы сможете запрограммировать последовательность воспроизведения разделов/глав/папок/дорожек на диске.

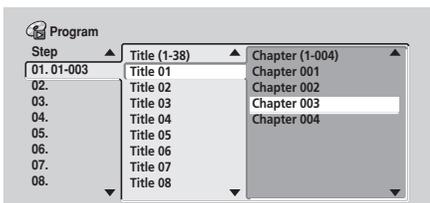
- 1 Выберите 'Program' в меню Режима проигрывания.
- 2 Выберите 'Input/Edit Program' в списке опций программ.



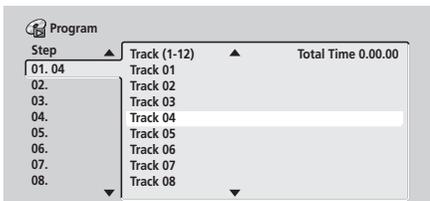
Изображение на появившемся экране составления программы зависит от типа загруженного диска.

С левого края вы увидите программный список, справа от него находится список разделов (DVD), папок (WMA/MP3) или дорожек (CD, Видео CD/Супер VCD). С правого края изображен список глав (DVD) или дорожек (WMA/MP3).

- 3 Выберите раздел, главу, папку или дорожку для данной ячейки в программном списке.
- Для DVD дисков вы сможете ввести целый раздел или главу из определенного раздела в программный список.
- Чтобы ввести раздел, выберите раздел.
 - Чтобы ввести главу, сначала выберите раздел, а затем нажмите **→** (курсор вправо) и выберите главу их списка.



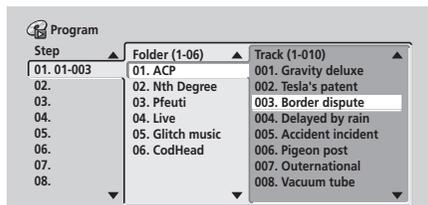
Для CD или Видео CD/Супер VCD выберите дорожку, чтобы ввести ее в программный список.



Для WMA/MP3 дисков вы можете ввести целую папку или дорожку из папки в программный список.

- Чтобы ввести папку, выберите папку.

- Чтобы ввести дорожку, выберите сначала паку, а затем нажмите **→** (курсор вправо), чтобы выбрать дорожку из папки.



После того, как вы нажали **ENTER**, чтобы ввести раздел/главу/папку/дорожку, автоматически активизируется следующая свободная ячейка.

- Чтобы вставить одну ячейку в программный список, выделите то место, в которое вы ее введете, а затем выберите главу/раздел/папку/дорожку как обычно. После того, как вы нажали **ENTER**, все нижеследующие ячейки передвинутся вниз на одну позицию.
- Чтобы удалить ячейку из Списка программирования, выделите ее, а затем нажмите **CLEAR**.

- 4 Повторите пункт 3, чтобы составить программный список.

Программный список может состоять максимум из 24 разделов/глав/папок/дорожек.

- 5 Чтобы запустить проигрывание программного списка, нажмите **▶ PLAY**.

Запрограммированное проигрывание останется активным до тех пор, пока вы не выключите функцию запрограммированного проигрывания (см. ниже), вынете диск или выключите рекордер.



Подсказка

- Чтобы сохранить ваш программный список и выйти их экрана составления программного списка без того, чтобы начать проигрывание, нажмите **HOME MENU** или **PLAY MODE**.
- Вы можете изменить программный список, выбрав **Input/Edit Program** в меню Программирования режима проигрывания.
- Во время запрограммированного проигрывания нажмите **▶▶▶**, чтобы перейти к следующему пункту в списке.
- Во время проигрывания нажмите **CLEAR**, чтобы выключить запрограммированное проигрывание (если на экране нет OSD меню, к которым относится, например, Навигатор диска). Если вы нажмете эту кнопку, когда запрограммированное проигрывание остановлено, программный список будет удален.

Другие функции запрограммированного проигрывания

Наряду с созданием и изменением программного списка, в меню Режим проигрывания вы сможете активировать запрограммированное проигрывание, отменить функцию запрограммированного проигрывания и удалить программный список.

1 Нажмите **PLAY MODE** и выберите 'Program' слева в списке функций.

2 Выберите функцию запрограммированного проигрывания.

- **Input/Edit Program** (Ввод/составление программы) – см. выше
- **Start Program Play** (Активирование запрограммированного проигрывания) – запустит проигрывание сохраненного программного списка
- **Cancel Program Play** (Отмена запрограммированного проигрывания) – выключит запрограммированное проигрывание, но не удалит программный список
- **Erase Program List** (Удалить программный список) – удаляет программный список и выключает запрограммированное проигрывание

 **Примечание**

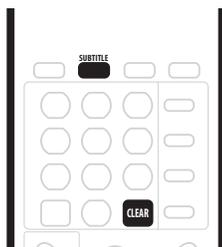
- Во время проигрывания программного списка, содержащего DVD-Видео главы, в зависимости от диска, может случиться, что будут проиграны также и те главы, которые не были включены в его состав.
- С запрограммированным проигрыванием вы можете также использовать и функцию повторного проигрывания. Запустите проигрывание программного списка и выберите **Program Repeat** в меню Режим повторного проигрывания (см. *Повторное проигрывание* на стр. 41).

Воспроизведение и выбор субтитров

DVD-Video

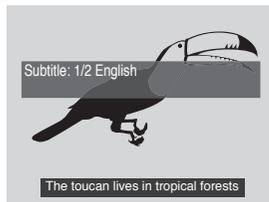
Некоторые DVD диски содержат субтитры на одном или больше языках; как правило, список доступных языков субтитров указан на коробке на диска. Во время проигрывания вы можете выбирать язык субтитров.

Чтобы узнать больше о различных вариантах субтитров, см. коробку диска.



1 Нажмите **SUBTITLE** несколько раз, чтобы выбрать вариант субтитров.

Активный в данный момент язык субтитров будет указан на экране и дисплее передней панели.



2 Чтобы выключить субтитры, нажмите **SUBTITLE**, а затем **CLEAR**.

 **Примечание**

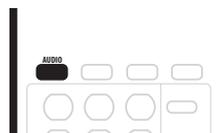
- Для некоторых дисков вы сможете выбрать язык субтитров только в меню диска. Нажмите **TOP MENU**, чтобы войти в меню.
- Чтобы настроить субтитры по своим предпочтениям, см. *Язык субтитров* на стр. 84.

Выбор DVD саундтреков

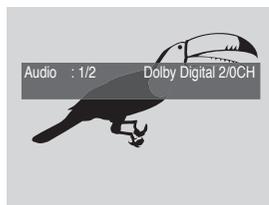
DVD-Video

Во время проигрывания DVD диска, запись которого содержит два или больше саундтрека (часто на разных языках), вы сможете переключать саундтреки.

Чтобы получить более подробную информацию о вариантах саундтреков, см. коробку диска.



• Нажмите **AUDIO** несколько раз, чтобы выбрать аудио саундтрек.



 **Примечание**

- Когда вы переключаете саундтреки, может звук пропасть на несколько секунд.
- Для некоторых дисков вы сможете выбрать аудио язык только в меню диска. Нажмите **TOP MENU**, чтобы войти в меню.

- Чтобы настроить аудио язык по своим предпочтениям, см. *Аудио язык* на стр. 84.
- Некоторые диски содержат как Dolby Digital, так и DTS саундтреки. Если вы выбрали DTS, сигнал из аналог аудио выхода поступать не будет. Чтобы прослушать DTS саундтреки, подсоедините этот рекордер к DTS декодеру или AV усилителю со встроенным DTS декодером через цифровой выход. См. *Подсоединение к AV усилителю* на стр. 19, чтобы получить более детальную информацию о соединениях.

Выбор аудио канала

VR mode CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Для содержания в VR режиме, записанного с двужычным аудио, вы можете выбрать левый (L), правый (R) или оба (L+R) каналы.

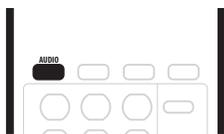
Во время проигрывания Видео CD и Аудио CD вы можете выбрать стерео, только левый или только правый каналы. Некоторые Супер VCD содержат два саундтреки. Для этих дисков вы сможете выбрать один из этих саундтреков, а также по отдельности каждый канал.

1 Чтобы воспроизвести/выбрать аудио канал, нажмите AUDIO несколько раз.

Проигрываемый в данный момент аудио канал (каналы) отобразится на экране.

VR mode

- L+R – стерео (по умолчанию)/оба каналы
- L – только левый канал
- R – только правый канал



CD Video CD WMA/MP3

- Stereo – стерео (по умолчанию)
- 1/L – только левый канал
- 2/R – только правый канал

Super VCD

- 1 Stereo – 1 саундтрек/стерео (по умолчанию)
- 1 L – 1 саундтрек/левый канал
- 1 R – 1 саундтрек/правый канал
- 2 Stereo – 2 саундтрек/стерео
- 2 L – 2 саундтрек/левый канал
- 2 R – 2 саундтрек/правый канал

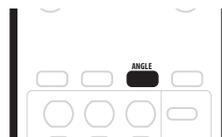
Примечание

- Во время проигрывания двужычного материала диска, записанного в VR режиме, вы не сможете выбрать аудио канал в том случае, если вы прослушиваете Dolby Digital саундтрек через цифровой выход. Настройте **Dolby Digital Out** на **Dolby Digital** → **PCM** (см. *Dolby Digital вывод* на стр. 82), или, если есть необходимость переключать аудио каналы, прослушивайте через аналог выходы.

Выбор ракурса камеры

DVD-Video

Некоторые DVD-Видео содержат эпизоды, снятые в двух или больше ракурсах—для подробностей см. коробку диска; если диск содержит многоакурсные эпизоды, на коробке диска вы увидите  знак. Во время проигрывания многоакурсного эпизода, точно такой же индикатор появится и на экране, извещая о наличии других доступных ракурсов (по желанию вы можете выключить этот индикатор—см. *Индикатор ракурса* на стр. 89).



• Чтобы переключить ракурс камеры, нажмите ANGLE.

- Номер ракурса отобразится на экране.
- Если диск приостановлен, проигрывание возобновится в новом ракурсе.
- Если вы переключите ракурс камеры во время повторного проигрывания, функция повторного проигрывания будет отменена.

Примечание

- Ракурсы камеры для некоторых DVD-Видео вы сможете выбрать также и в меню диска. Нажмите **TOP MENU**, чтобы войти в меню.

Глава 6

Запись

О записи DVD

Этот рекордер может производить запись на DVD-R и на DVD-RW диски. Главное их различие состоит в том, что запись на DVD-R может быть произведена только один раз, а DVD-RW диски вы можете записывать, стирать запись, и перезаписывать много раз.

Кроме этого, разница этих двух типов состоит в том, что *VR режим* записи, который предоставляет значительно большее количество различных функций по редактированию по сравнению с записью в *Видео режиме*, может быть использован только с DVD-RW дисками.

Тем ни менее, большим преимуществом Видео режима является совместимость со стандартными DVD проигрывателями, большинство которых не способно воспроизвести DVD-RW диски с VR режимом (см. также примечания ниже).

В то время, как DVD-R диски могут быть инициализированы только для записи в Видео режиме, DVD-RW диски вы сможете инициализировать как для Видео, так и для VR режимов записи. После предварительного инициализирования (при этом все содержание диска будет удалаться), все последующие записи на этот диск будут выполнены в выбранном режиме записи.



Важно

- Вы не сможете проигрывать, редактировать или записывать незавершенные DVD-R/RW диски, записанные в Видео режиме на других DVD рекордерах. (Точно так же как и в случае с записанными на этом рекордере незавершенными дисками Видео режима, которые вы не сможете воспроизвести на других проигрывателях/рекордерах.)
- Вы не сможете записывать на этом рекордере CD-R или CD-RW диски.
- Pioneer не несет ответственности за прерывание записи, которое произошло вследствие сбоев в энергосети, поврежденных дисков или поломки рекордера.
- Отпечатки пальцев и незначительные царапины могут также влиять на качество проигрывания и/или записи. Пожалуйста, придерживайтесь правил по уходу за дисками.
- Несмотря на то, что этот проигрыватель может записывать PAL, SECAM, NTSC и PAL-60, вы не сможете совмещать все эти ТВ системы на одном диске. Диск может содержать PAL, SECAM, NTSC и PAL-60 записи. См. также Система линейного ввода на стр. 76.



Примечание

- Некоторые DVD проигрыватели, в том числе и определенные Pioneer модели, совместимы с DVD-RW дисками VR режима. Обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего проигрывателя, чтобы получить информацию о совместимости с VR режимом.
- На DVD-R/RW диск вы сможете записать максимум 99 разделов.

Продолжительность записи и качество изображения

Существует четыре установки режимов качества записи:

- **FINE** – наилучшее качество записи, продолжительностью примерно 1 час.
- **SP** (Обычное проигрывание) – установка по умолчанию, применима к большинству программ, дающая приблизительно 2 часовую продолжительность записи.
- **LP** (Длительное проигрывание) – качество записи немного низшего уровня, но вдвое больше продолжительность записи: примерно 4 часа.
- **EP** (Продленное проигрывание) – используйте эту настройку, чтобы получить максимально длительную продолжительность записи; EP обеспечит примерно 6 часовую продолжительность записи.

В дополнение к этим установкам, когда включена функция мануальной записи, вы получите доступ к 32 различным установкам качества/продолжительности записи (см. *Мануальная запись* на стр. 85), при помощи которых вы сможете более точно управлять процессом записи.

Обратите внимание, что продолжительность записи (эта, а также указанная рекордером) только приблизительно. Это зависит от способа записи видео: вы получите больше или меньше времени записи в зависимости от записываемого вами материала.

Во всех режимах, за исключением **FINE/MN32**, звук записывается в двухканальном Dolby Digital формате. В **FINE/MN32** режиме вы получите высокое качество звука в Линейном PCM формате.

Если вы записываете двуязычное аудио в Видео формате, или в VR формате с активированной **FINE/MN32** установкой, используйте Настройку двуязычной записи (стр. 82), чтобы выбрать **A/L** или **B/R** аудио каналы для записи, еще до того, как начать запись.

Ограничения записи видео

- Вы не сможете сделать копию защищенного от записи видео на этом рекордере. DVD-Видео диски и некоторые спутниковые трансляции могут содержать защищенное от записи видео. Если этот рекордер во время производства записи распознает защищенный от записи материал, процесс будет автоматически приостановлен и на экране появится сообщение об ошибке.
- Видео, запись которого возможна 'только один раз', может быть скопировано только на DVD-RW диски VR режима (см. ниже).
- Во время записи ТВ трансляции через внешний ввод, вы можете воспроизвести на экране панель управления записью. (см. *Воспроизведение информации о диске на экране* на стр. 33).

CPRM

CPRM это система защиты записи шифром, которая применяется к трансляции программ, запись которых возможна 'только один раз'. CPRM аббревиатура расшифровывается как *Защита содержания материала записи*.

Этот рекордер совместим из CPRM, что даст вам возможность копировать трансляции программ, запись которых возможна 'только один раз', но вы не сможете сделать копию этих записей. CPRM запись можно произвести только на DVD-RW, которые совместимы с CPRM системой (версией 1,1 или выше) и форматированные в VR режиме.

DVD CPRM записи могут воспроизводиться только на проигрывателях, которые совместимы с CPRM.

Оборудование для записи и защита записи

Оборудование для записи должно быть использовано только для законного произведения копий, и мы советуем вам ознакомиться с содержанием законов, касающихся этого понятия, и действительных в стране создания копии. Копирование защищенного от записи материала, как, например фильмов или музыки, является незаконным актом, если обратное не разрешено правительственным распоряжением или владельцами прав.

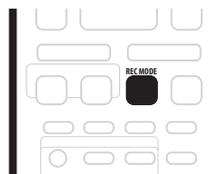
- Этот прибор соответствует технологии защиты записи, которая защищена определенными патентами, зарегистрированными в США, и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими Macrovision Corporation и другим владельцам прав. Использование этой технологии записи должно быть разрешено Macrovision Corporation, и рассчитано на домашний и другой ограниченный просмотр, если обратное не разрешено Macrovision Corporation. Не разрешается разбирать и собирать этот прибор.

Настройка качества изображения/ продолжительности записи

VR mode Video mode

Перед тем, как начать записывать, возможно, вы захотите установить качество изображения/продолжительность записи. Используйте четыре стандартные установки, которые дадут вам возможность сбалансировать качество изображения и продолжительность записи.

Вы можете также создать пятую, 'мануальную' настройку качества изображения/продолжительности записи. Перед тем, как выбрать эту возможность, вам необходимо установить **Manual Recording** в меню Начальных установок (см. *Мануальная запись* на стр. 85).



- **Нажмите REC MODE несколько раз, чтобы выбрать настройку записи.**

Вы можете также использовать управление передней панели: нажимайте **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **REC MODE**, после чего при помощи **SMART JOG** регулятора выберите режим записи.

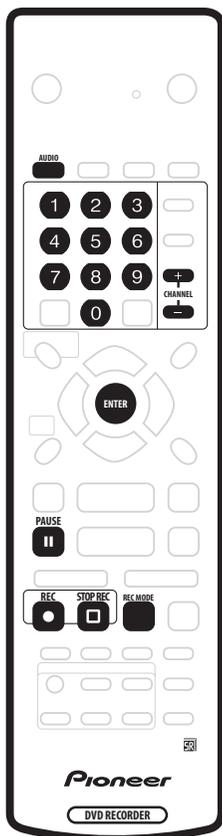
- **FINE** – лучшее качество записи
- **SP** – обычное проигрывание
- **LP** – длительное проигрывание
- **EP** – продленное проигрывание
- **MN** – мануальный выбор (использование возможно только когда активирован режим мануальной записи)

Установка будет отображена на дисплее передней панели и экране вместе с информацией о длительности записи для пустого пригодного для записи диска. Если вы загрузили пригодный для записи диск, на экране также появится примерная длительность свободного пространства, пригодного для записи на этом диске.

Обычная запись ТВ передач

VR mode Video mode

Следуйте указаниям ниже, чтобы записать ТВ программу. Тотчас начнется запись и продлится до тех пор, пока пространство диска не заполнится или вы не остановите процесс записи.



1 Загрузите пригодный для записи диск.

- Если вы загрузили новый пустой DVD-RW диск, инициализирование диска займет некоторое время на этом рекордере.

2 REC MODE кнопкой установите качество изображения/продолжительность записи.

- См. *Настройка качества изображения/продолжительности записи* выше, чтобы получить более детальные указания.

3 Кнопками CHANNEL +/- на дистанционном управлении или SMART JOG на передней панели выберите ТВ канал для записи.

На дисплее передней панели будет воспроизведен номер канала:



- Если рекордер остановлен, вы можете также использовать номерные кнопки дистанционного управления для выбора каналов. (Чтобы выбрать канал 6, нажмите **6** а затем **ENTER**; чтобы выбрать канал 24, нажмите **2**, **4** а затем **ENTER**)

4 AUDIO кнопкой выберите аудио канал для записи. См. Выбор аудио каналов на стр. 29, чтобы получить более подробную информацию.

- Когда вы записываете в VR режиме, оба аудио канала двуканальной трансляции будут записаны, предоставляя вам этим самым возможность выбора аудио каналов во время проигрывания. Исключение составляет запись в **FINE/MN32** режиме, в котором вам необходимо выбрать канал для записи до запуска процесса.

5 Нажмите ● REC, чтобы начать записывать.

Если вы хотите установить длительность записи, нажмите ● **REC** кнопку повторно. Длительность записи увеличивается в 30 минутных интервалах, общей длительностью максимум 6 часов. Длительность записи вы увидите на экране и дисплее передней панели. После завершения записи, при отсутствии других указаний рекордер автоматически переключится в резервный режим.

- Чтобы отменить установленную длительность проигрывания, нажмите ● **REC**.
- Если вы хотите приостановить проигрывание, вы можете нажать **II PAUSE** в любой момент. Нажмите повторно, чтобы возобновить запись. (Во время записи в VR режиме, возобновление записи начнется с новой главы.)

6 Чтобы остановить запись, нажмите □ STOP REC.

- Если в предыдущем пункте вы установили длительность записи, запись останавливается точно так же, нажатием □ **STOP REC** кнопки.
- Запись остановится автоматически при отсутствии свободного места на DVD диске.

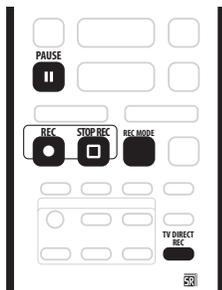


Подсказка

- Во время записи вы можете включить/выключить функцию сквозной петли SCART. Во время записи нажмите и подержите **FUNCTION** (только на передней панели) до тех пор, пока на дисплее не появится **SCART**, а после, при помощи **SMART JOG** регулятора, выберите **SCART THRU** (функция сквозной петли включена) или **SCART NORM** (функция сквозной петли выключена). Обратите внимание на то, что вы не сможете переключать функции Сквозной петли при записи из **AV2/(INPUT 1/DECODER)** или **AV1(RGB)-TV** разъемов. После завершения записи функция сквозной петли будет автоматически выключена.

Непосредственная запись ТВ программ

Если вы подсоединили этот рекордер к ТВ SCART шнуром, при условии, что ваш ТВ поддерживает функцию непосредственной записи, вы сможете записывать любую транслируемую в данный момент программу на ТВ, не беспокоясь о выборе канала. Чтобы узнать о совместимости вашего ТВ с функцией непосредственной записи, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.



- 1 По необходимости загрузите диск.
- 2 Установите качество изображения/длительность записи REC MODE кнопкой.

3 Нажмите TV DIRECT REC, чтобы начать записывать.

Если вы хотите установить длительность записи, нажмите ● REC кнопку несколько раз. Длительность записи увеличивается в 30 минутных интервалах, общей продолжительностью максимум 6 часов. Длительность записи вы увидите на экране и дисплее передней панели. После завершения записи, при отсутствии других указаний рекордер автоматически переключится в резервный режим.

- Чтобы отменить установленную длительность проигрывания, нажмите ● REC.
 - Если вы хотите приостановить проигрывание, вы можете нажать II PAUSE в любой момент. Нажмите повторно, чтобы возобновить запись. (Во время записи в VR режиме, возобновление записи начнется с новой главы.)
- 4 Чтобы остановить запись, нажмите □ STOP REC.
 - Если вы установили длительность проигрывания в пункте 3, запись останавливается точно так же, нажатием □ STOP REC кнопки.
 - Запись остановится автоматически при отсутствии свободного места на DVD диске.

Установка таймера записи

VR mode Video mode

Если таймер записи установлен, вы сможете запрограммировать рекордер на производство до 32 записей на месяц вперед. Вы можете настроить таймер записи на выполнение только одной, ежедневной или еженедельной записи.

Существует возможность настроить рекордер таким образом, чтобы он самостоятельно регулировал качество записи для соответствия свободному пространству на диске (см. *Отрегулированная запись* на стр. 86, чтобы получить более детальную информацию об этом).

Этот рекордер совместим с VPS (Системой программирования видео) и PDC (Управление приемом программы) системами, которые используются большинством ТВ станций для гарантирования выполнения целостной записи при использовании таймера записи даже в том случае, когда трансляция начнется не в указанное в программе телепередач время. Вы сможете активировать VPS/PDC системы максимум для 8 записей с таймером.



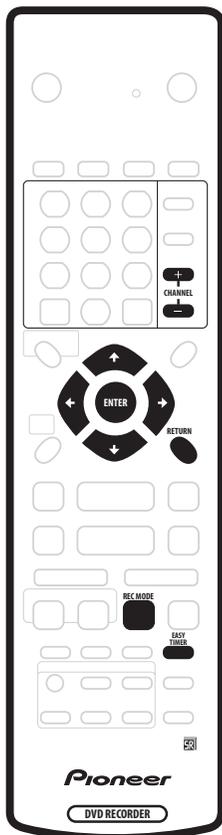
Важно

- Вы не сможете использовать таймер записи, если:
 - Производится другая запись с таймером, а также когда таймер записи рекордера переключен в резервный режим.
 - Производится запись с применением функции Автоматического запуска записи.
 - Вы уже запрограммировали 32 трансляции с таймером записи.
- Таймер записи не активируется, когда:
 - Рекордер уже записывает.
 - На экране воспроизведено окно программирования таймера записи.
 - Диск инициализируется, завершается или разрывается его завершенность.
- За исключением завершенных дисков Видео режима, запись с использованием таймера записи начнется по завершении выполнения рекордером команды, которая препятствовала выполнению записи.
- Индикатор таймера записи горит на дисплее передней панели во время выполнения записи. Индикатор мигает, когда вы забыли загрузить диск, или загруженный диск не пригоден для записи.
- Запись с таймером имеет приоритет в выполнении перед функцией Автоматического запуска записи (см. *Автоматическая запись спутникового приемника* на стр. 54). Запись с таймером прервет выполнение функции Автоматического запуска записи. (Функция Автоматического запуска записи возобновится после завершения записи с таймером.)
- Примерно за две минуты до начала записи, таймер записи рекордера переключится в резервный режим (при условии, что пригодный для записи диск загружен). Когда таймер записи переключен в резервный режим, вы не сможете использовать некоторые функции рекордера.

- Возможно, вы не сможете использовать VPS/PDC системы со всеми трансляциями в вашей стране/регионе. Проверьте совместимость станций с этими системами.

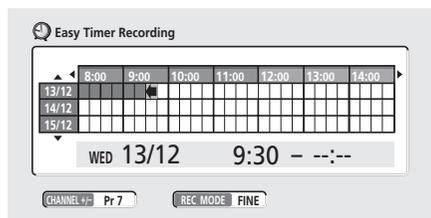
Запись с простым в обращении таймером записи

Как вы уже догадались, использование простого в обращении таймера записи сделает настройку таймера записи как можно проще.



1 Нажмите EASY TIMER.

Эту функцию вы сможете выбрать и в Начальном меню (нажмите **HOME MENU** и выберите **Timer Recording**, а после **Easy Timer Recording**).



2 Выберите ТВ канал и качество записи.

- **CHANNEL +/-** кнопками выберите канал, трансляцию которого вы хотите записать.

- **REC MODE** кнопкой установите качество записи. Нажимайте поочередно, чтобы выбрать **FINE**, **SP**, **LP** и **EP** (и **MN**, если вы активировали режим ручной записи).

3 **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок), чтобы передвинуть курсор на дату и время начала записи на таблице.



Каждый ряд таблицы соответствует одному дню (вы можете установить таймер записи на месяц вперёд). Каждый столбец соответствует 15 минутному интервалу времени. Темные участки отображают уже истекшее время, и по этому не могут быть выбраны. Светлые участки отображают время, которое вы можете использовать для записи.

4 Нажмите ENTER, чтобы установить время начала записи.

Дата и время начала записи будут воспроизведены по середине экрана.

- Вы можете вернуться и переустановить время по необходимости, нажав **RETURN** кнопку.

5 При помощи **←/→** (курсор влево/вправо) передвиньте курсор на время завершения записи на таблице.



По ходу того, как вы передвигаете курсором по таблице от времени начала и до времени завершения записи, стрелка будет удлиняться, отображая этим самым длительность записи. Вы можете установить запись продолжительностью максимум 6 часов.

6 Нажмите ENTER, чтобы установить время завершения записи и выйти из экрана установка таймера записи.

- Вы можете проверить только что произведенные вами установки таймера записи на экране главного таймера записи (см. *Запись с обычным таймером записи на стр. 50*).

5 Чтобы выключить экран таймера записи, нажмите HOME MENU.

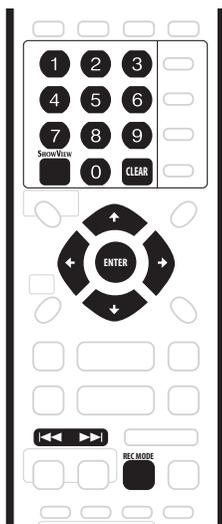
- Если вы настроили таймер записи на применение VPS/PDC систем, перед началом записи с установленным таймером вам необходимо переключить рекордер в резервный режим, поскольку эти системы только так будут функционировать должным образом. Если запись будет производиться без применения VPS/PDC систем, нет необходимости переключать рекордер в резервный режим.

Подсказка

- Станции, которые используют VPS/PDC системы, как правило, транслируют информацию о VPS/PDC на ТВ телетексте. Пожалуйста, перед тем, как настроить таймер записи, прочитайте соответствующую информацию об этих системах на телетексте.

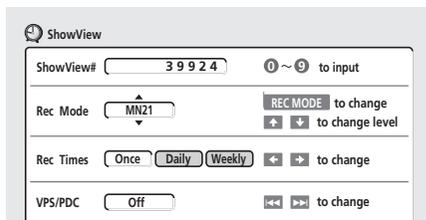
Использование ShowView системы программирования с таймером записи

Вы сможете легко запрограммировать запись с применением таймера при помощи этой системы. Большинство ТВ гидов распространяют ShowView номера программ вместе с детальными сведениями об этих программах. Если вы хотите записать программу с применением таймера, вам нужно только ввести соответствующий код. Дата, начало, конец, и настройка каналов будет выполнена автоматически. Все что вам нужно сделать, это выбрать режим записи, и выбрать, является ли эта программа тем типом программы, запись которой возможна только один раз, или обычной трансляцией.



1 Нажмите SHOWVIEW, чтобы воспроизвести окно ShowView программы.

Это же окно вы сможете выбрать в Начальном меню (нажмите **HOME MENU**, выберите **Timer Recording**, а после **ShowView**).



- Используйте номерные кнопки для ввода номера программы ShowView. (Чтобы удалить последнюю введенную цифру, нажмите **CLEAR**.)
- Нажмите **REC MODE**, чтобы выбрать качество записи (см. также *Настройка качества изображения/ продолжительности записи* на стр. 46). Если вы активировали функцию Мануальной записи, вы сможете выбрать **MN** установку.
- Используйте **←/→** (курсор влево/вправо) кнопки, чтобы выбрать **Once**, **Daily** или **Weekly** варианты записи.
- Используйте **|◀◀** и **▶▶|** кнопки для активирования **On** ли деактивирования **Off** VPS/PDC систем.

2 После завершения настроек, нажмите ENTER.

Детальная информация о программе воспроизводится снизу на экране на протяжении нескольких секунд, после чего экран автоматически выключается.

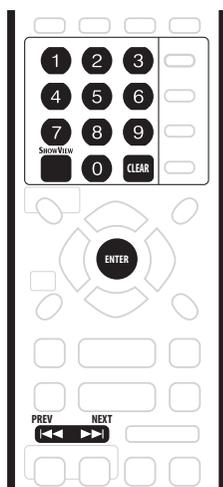
- Если вы не установили гид каналы (или по меньшей мере гид канал для введенного вами номера программы ShowView), рекордер предложит вам ввести номер канала, на котором транслируется выбранная вами ТВ программа.

Подсказка

- Вы сможете проверить настройки таймера записи, нажав **TIMER REC** для воспроизведения экрана таймера записи.

ShowView программирование при выключенном питании

Вы сможете ввести номер программы ShowView, когда рекордер переключен в резервный режим.



Важно

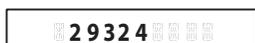
- Вы не сможете использовать эту функцию до тех пор, пока гид каналы не будут настроены. См. *ShowView настройка каналов* на стр. 79.
- Вы не сможете выбрать режим записи.
- Вы не сможете запрограммировать ежедневные или еженедельные записи.

1 Нажмите SHOWVIEW.

На дисплее передней панели появится текущий режим записи, и рекордер предложит вам ввести ShowView номер программы.



2 Используйте номерные кнопки, чтобы ввести ShowView номер программы.



- Чтобы удалить последнюю введенную цифру, нажмите **CLEAR**.
- Используйте **PREV** ◀◀ / **NEXT** ▶▶ кнопки, чтобы включить/выключить VPS/PDC системы. Когда VPS/PDC системы включены, на передней панели будет гореть VPS/PDC индикатор. (Обратите внимание, что вы сможете настроить максимум 8 программ с применением таймера на использование VSP/PDC систем.)

3 Нажмите ENTER.

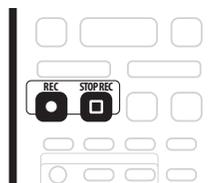
Дисплей воспроизведет настройки таймера:

Дата → Время начала записи → время завершения записи
→ канал для записи.

- Если на дисплее появилось **CODE ERROR** сообщение, убедитесь в правильности введенного вами ShowView номера программы и начните заново с пункта 1.
- Если на дисплее появится сообщение **CAN'T SET**, это значит, что, несмотря на то, что вы ввели правильный ShowView номер программы, программа уже закончилась.

Остановка или продление записи с активированным таймером

После того, как началась запись с применением таймера, вы можете отменить или продлить запись.



1 Нажмите и подержите ● REC на протяжении 3 секунд.

Будет выключена только программа (индикатор таймера исчезнет); запись продолжается.

2 Если вы хотите полностью остановить процесс записи, нажмите □ STOP REC.

- Чтобы продлить запись, нажмите ● REC несколько раз, чтобы продлить процесс записи в 30 минутных интервалах.

Предупредительные меры по препятствию изменений настроек записи с таймером (блокирование системы)

Вы можете инактивировать все кнопки управления на дистанционном управлении и передней панели при помощи функции блокирования системы. Эта функция может стать полезной в том случае, когда вы хотите убедиться, что настройки таймера не будут изменены до завершения процесса записи.

1 Если рекордер включен, переключите его в резервный режим.

2 Нажмите и подержите ■ STOP на передней панели на протяжении 3 секунд, чтобы заблокировать управления.

На дисплее передней панели на секунду зажжется индикатор **LOCK**. Когда вы нажмете любую кнопку на дистанционном управлении или передней панели, снова на секунду зажжется **LOCK**.

- Чтобы активировать кнопки, нажмите и подержите ■ **STOP** на передней панели на протяжении 3 секунд.
- Чтобы отменить запись с применением таймера, когда рекордер заблокирован, сначала активируйте рекордер (см. выше), а затем нажмите и подержите ● **REC** на протяжении 3 секунд.

Часто встречающиеся вопросы



Распространенные вопросы

- Несмотря на то, что рекордер настроен, запись не начинается!

Убедитесь, что загруженный вами диск пригоден для записи, не заблокирован (см. *Блокирование диска* на стр. 70), и DVD содержит меньше 99 разделов.

- Я не могу настроить рекордер на запись программы с таймером! От чего это происходит?

Вы не сможете настроить запись программы с таймером во время процесса записи с применением таймера, когда таймер записи переключен в резервный режим, а также, если часы не настроены.

- Что происходит, когда две программы для записи с таймером пересекаются во времени?

Как правило, предпочтение будет отдано программе, запись которой началась раньше. Тем ни менее, рекордер, по окончании записи, которая началась раньше, начнет записывать передачу с более поздним началом. Если время записи двух программ совпадает (но, например, каналы разные), рекордер отдаст предпочтение той программе, запись которой была настроена позже.

Если VPS/PDC системы были активированы для обеих программ, запись которых совпадает во времени, предпочтение будет отдано той программе, которая уже действительно началась.

- Во время записи, нажмите ► **PLAY**, чтобы начать просмотр текущей записи с начала, или нажмите **DISC NAVIGATOR** и выберите другой раздел для просмотра.

Вы можете использовать все обычные управления проигрыванием, как, например, паузу, замедленное проигрывание, сканирование и переход.

- Чтобы остановить проигрывание, нажмите ■ **STOP** (запись продолжается).
- Чтобы остановить запись, нажмите □ **STOP REC** (проигрывание продолжается).



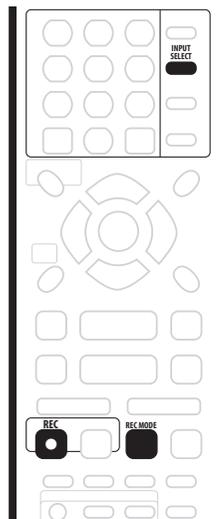
Примечание

- Вы не сможете начать проигрывание непосредственно после начала записи.
- Во время сканирования, звук не будет поступать, если рекордер одновременно производит и запись (см. *Сканирование дисков* на стр. 37).
- Вы не сможете использовать эту функцию во время Автоматического запуска записи, а также когда Автоматический запуск записи переключен в резервный режим.

Запись внешнего компонента

VR mode **Video mode**

Вы сможете записывать из внешних компонентов, как, например, камкордера или VCR, подсоединенных к одному из внешних вводов рекордера.



- 1 Убедитесь, что компонент, запись из которого вы хотите произвести, подсоединен должным образом к **DVD рекордеру**.

См. Раздел 2 (*Подсоединение*), чтобы узнать о возможностях выбора соединений.

Синхронная запись и проигрывание

VR mode

Функция Предварительного просмотра делает возможным просмотр программы, запись которой еще не завершилась, с ее начала (поскольку вы 'предварительно' просматриваете запись). Например, возможно вы пропустите первые 30 минут фильма на ТВ; вы можете начать запись, а затем просмотр фильма с начала, и при этом рекордер будет продолжать записывать на 30 минут перед вами.

В действительности, когда рекордер записывает вы можете просматривать не только записываемый материал; вы можете просмотреть все, уже записанные на DVD материалы, выбрав место для начала проигрывания на экране Навигатора диска (см. *Использование Навигатора диска с пригодными для записи дисками* на стр. 36).



Важно

- Обратите внимание, что для применения этой функции вам необходимо использовать DVD-RW версия 1,1/2x диск.
- Инициализированные на другом рекордере пустые DVD-RW диски, не смогут применить эту функцию.

2 Нажмите INPUT SELECT несколько раз, чтобы выбрать один из внешних вводов, запись из которого вы хотите произвести.

Существует три аналога ввода и DV цифровой ввод. Текущий ввод отображается на экране и дисплее передней панели:

- **AV2/L1** – 1 ввод
- **L2** – 2 ввод (на передней панели)
- **L3** – 3 ввод/Автоматический запуск записи
- **DV** – DV ввод/вывод (на передней панели)

Проверьте, соответствуют ли вашим требованиям **Audio In** настройки для **External Audio, Bilingual Recording** и **DV Input** (см. *Настройка Аудио ввода* на стр. 81).

- Если аспектуальное соотношение искажено (сжатое или растянутое изображение), перед производением записи отрегулируйте его на компоненте источнике или вашем ТВ.

3 Настройте рекордер.

- Используйте **REC MODE**, чтобы настроить качество записи. См. *Настройка качества изображения/ продолжительности записи* на стр. 46, чтобы получить более детальную информацию.

4 Нажмите  REC, если вы готовы начать записывать.

- Рекордео начнет запись из **DV IN/OUT** гнезда только в том случае, если туда поступает сигнал. Запись приостановится, если во время процесса возникнут помехи в сигнале.



Примечание

- Если источник защищен CopyGuard системой защиты копии, вы не сможете записать его. См. *Ограничения записи видео* на стр. 46, чтобы получить более детальную информацию.

Автоматическая запись спутникового приемника

VR mode **Video mode**

Если вы подсоединили спутниковый приемник, или любой другой тип приборов, устанавливаемых на крышке, к **L3** входу, вы сможете настроить рекордер на автоматический запуск и остановку процесса записи с настройками таймера подсоединенного компонента. (Если компонент не оснащен встроенным таймером, вам необходимо использовать этот компонент с внешним устройством таймера.)

После того, как вы настроили Автоматический запуск записи, этот рекордер начнет запись, прежде определив сигнал другого компонента. Если поступление сигнала прекратится, рекордер остановит запись.



Важно

- После того, как сигнал был определен, запуск рекордера и начало записи займет некоторое время. Пожалуйста, помните, что когда вы устанавливаете таймер.

1 Установите таймер спутникового приемника (или другого компонента), после чего переключите его в резервный режим (по необходимости).

Если вы не знаете, как это сделать, обратитесь к инструкции по эксплуатации приемника.

2 Загрузите в этот рекордер пригодный для записи диск.

3 Проверьте, соответствуют ли вашим требованиям 'Audio In' настройки для 'External Audio' и 'Bilingual Recording'.

См. *Настройка Аудио ввода* на стр. 81, чтобы получить более подробную информацию об этих настройках.

4 Настройте рекордер.

- Используйте **REC MODE**, чтобы настроить качество записи. См. *Настройка качества изображения/ продолжительности записи* на стр. 46, чтобы получить более детальную информацию.

5 Нажмите и подержите FUNCTION кнопку на передней панели на протяжении 3 секунд.

Рекордер переключится в резервный режим, и на дисплее передней панели зажжется индикатор **AUTO**.

Рекордер включится и начнет записывать автоматически, когда поступит сигнал из другого компонента. Запись будет завершена, если внешний компонент выключится.

- Чтобы выключить функцию Автоматического запуска записи, нажмите  **STANDBY/ON**. Индикатор исчезнет.
- Чтобы выключить функцию Автоматического запуска записи, после того, как рекордер начал записывать, нажмите и подержите  **REC** на протяжении 3 секунд, после чего нажмите  **STOP REC**.



Примечание

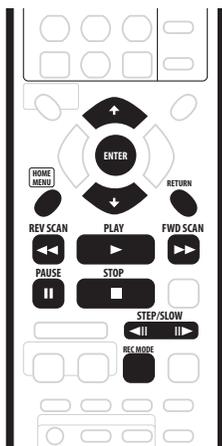
- Вы не сможете установить Автоматический запуск записи, когда:
 - Рекордер записывает или таймер записи переключен в резервный режим.
 - Вы не загрузили пригодный для записи диск.
 - Загруженный диск заблокирован.
 - Загруженный диск содержит максимальное количество разделов (99).
 - Если вы установили Автоматический запуск записи, функция не будет активизироваться в том случае, когда рекордер выполняет другую запись с применением таймера.
 - Записи с таймером имеют приоритет перед Автоматическим запуском записи. Автоматический запуск записи остановится, когда придет время записки записи с применением таймера. После завершения записи с применением таймера, функция Автоматического запуска записи возобновится.

Запись с DV камкордера

VR mode Video mode

Вы можете производить запись с DV камкордера, подсоединенного к **DV IN/OUT** гнезду на передней панели этого рекордера. Дистанционным управлением этого рекордера вы сможете контролировать и камкордер и этот рекордер.

Перед началом записи, убедитесь, что аудио ввод для **DV IN/OUT** гнезда был настроен (см. *DV ввод* на стр. 82).



Важно

- Сигнал источник должен быть DVC-SD формата.
- Вы не сможете управлять некоторыми камкордерами дистанционным управлением этого рекордера.
- Если вы подсоединили еще один компонент DV кабелем, вы не сможете управлять им из этого модуля.
- Вы не сможете управлять этим модулем из компонента, подсоединенного к **DV IN/OUT** гнезду.
- Вы не сможете скопировать информацию о дате и времени с DV кассеты.
- Вы не сможете записать защищенный от записи материал, а также те съемки, запись которых возможна только один раз.
- Во время DV записи, рекордер приостановит запись, если часть ленты пуста или содержит защищенный от записи материал. Запись продолжится автоматически, когда поступит сигнал, пригодный для записи.
- Чтобы достичь наилучших результатов при записи с DV камкордера на этот рекордер, мы советуем вам выбрать место, с которого вы хотите начать записывать, и настроить камкордер на игра-пауза функцию.

1 Убедитесь, что ваш камкордер подсоединен к DV IN/OUT гнезду на передней панели.

Настройте также камкордер на VTR режим.

2 Настройте рекордер.

- Используйте **REC MODE**, чтобы настроить качество записи. См. *Настройка качества изображения/продолжительности записи* на стр. 46, чтобы получить более детальную информацию.
- Убедитесь, что вы загрузили пригодный для записи диск.

3 В меню Начальных настроек проверьте соответствие вашим пожеланиям настроек DV аудио ввода.

См. *DV ввод* на стр. 82, чтобы получить более подробную информацию.

- Проверьте, соответствуют ли вашим требованиям **Audio In** настройки для **External Audio** и **Bilingual Recording** (см *Настройка Аудио ввода* на стр. 81).

4 Нажмите HOME MENU и выберите в меню 'DV Record'.

- DV запись возможна только в том случае, если камкордер настроен на VTR режим, и пленка загружена.

5 Отыщите место на пленке камкордера, с которого вы хотите начать записывать.

Чтобы достичь лучших результатов, приостановите проигрывание в месте, с которого вы хотите начать записывать.

- В зависимости от вашего камкордера, вы можете использовать следующие кнопки дистанционного управления этого рекордера для управления камкордером: **■**, **▶**, **||**, **◀◀**, **▶▶**, **◀||** и **||▶**.

6 ↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выберите 'Start Rec' и нажмите ENTER.



- Запись будет автоматически приостановлена, если рекордер не сможет определить сигнал, или определит защищенный от записи сигнал. Запись продолжится, когда на рекордер поступит не защищенный от записи сигнал.
- Вы можете приостановить или остановить запись, выбрав **Pause Rec** или **Stop Rec** на экранном дисплее. Во время записи вы не сможете управлять камкордером дистанционным управлением этого рекордера.
- Если вы возобновите запись после остановки камкордера, первые несколько секунд из материала на пленке камкордера не будут записаны. Вместо этого, используйте кнопку паузы на вашем камкордере, чтобы запись была возобновлена непосредственно с того места, на котором она была прервана.
- *Только в VR режиме:* каждый раз, когда временной код DV пленки прервется, рекордер отметит главу. Это произойдет, например, если вы остановите или приостановите запись, а затем возобновите ее.
- Вы не сможете выключить экран DV записи в процессе записи **HOME MENU** или **RETURN** кнопками.

**Примечание**

- В зависимости от подсоединенного камкордера, может случиться, что вы не сможете управлять им дистанционным управлением этого рекордера.
- Если рекордер не сможет правильно определить аудио субкод на DV ленте, аудио кассета не будет включаться автоматически. Вы можете включать аудио вручную, используя **External Audio** настройку (стр. 81).
- См. также *Сообщения, возможные при использовании DV* на стр. 95, если у вас возникли проблемы во время использования **DV IN/OUT** гнезда.

**Распространенные вопросы**

- *У меня никак не получается использовать DV камкордер с этим рекордером!*
Убедитесь в правильности подсоединения DV кабеля. Материал для записи не должен быть защищен от записи.
Если камкордер все еще не работает, попробуйте выключить его, а затем включить обратно.
- *Я вижу изображение, но нет звука!*
Попробуйте переключать **DV Input** настройку (см. *DV ввод* на стр. 82), выбирая между **Stereo 1** и **Stereo 2**.

Запись из DV вывода

VR mode **Video mode**

Вы сможете записывать не защищенный от записи материал с DVD на камкордер, подсоединенный к **DV IN/OUT** гнезду.

- 1 Подсоедините камкордер к **DV IN/OUT** гнезду этого рекордера.
- 2 Отыщите место, с которого вы хотите начать записывать.
- 3 Начните записывать на камкордер.
- 4 Запустите проигрывание материала источника.

Воспроизведение ваших записей на других DVD проигрывателях

VR mode **Video mode**

Большинство обычных DVD проигрывателей могут воспроизводить завершенные диски, записанные в Видео режиме. Большое количество проигрывателей (в том числе и множество Pioneer моделей) смогут также воспроизвести DVD-RW диски, записанные в VR режиме, не зависимо от того, были ли они завершены или нет. Обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего проигрывателя, чтобы получить информацию о типах дисков, которые могут быть воспроизведены на устройстве.

Когда вы выполняете завершение диска, записанного в Видео режиме, будет создано заглавное меню, в котором вы сможете выбирать разделы во время проигрывания диска. Чтобы меню соответствовало содержанию диска, вы можете выбирать из большого количества различных стилей во время создания заглавного меню.

Все заглавные меню управляются обычным способом, нажатием **MENU** или **TOP MENU** для воспроизведения меню, затем **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок), и **ENTER** для выбора раздела и запуска воспроизведения.

Процесс завершения диска

VR mode **Video mode**

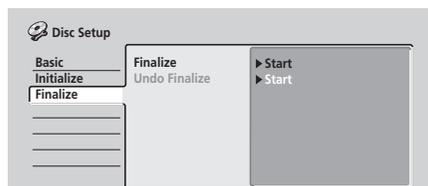
Завершения диска 'фиксирует' записи на диске, чтобы их можно было воспроизвести на обычных DVD проигрывателях или компьютерах, оснащенных подходящим DVD-ROM драйвером.

Обратите внимание, что после того, как вы завершили диск, наименование этого диска появится в заглавном меню. Перед тем, как завершить диск убедитесь, что его наименование вам подходит, поскольку вы не сможете переименовать его после. Если вы хотите переименовать диск, перед тем как выполнить пункты ниже, см. *Ввод наименования диска* на стр. 70.

**Важно**

- После того, как диск, записанный в Видео режиме, был завершен, вы не сможете изменить или записать новое содержание на этот диск. Тем ни менее, вы можете 'отменить' завершение DVD-RW диска; см. *Отмена завершения* на стр. 71, чтобы получить более подробную информацию об этом процессе.
- Вы сможете редактировать или записывать диск VR режима на этом рекордере даже после завершения.

- 1 **Загрузите диск, который вы хотите завершить.** Перед тем как начать, убедитесь, что рекордер остановлен.
- 2 **Нажмите HOME MENU и выберите 'Disc Setup'.**
- 3 **Нажмите 'Finalize'.**



- 4 **Из опций завершения выберите 'Finalize', а после 'Start'.**

Рекордер начнет процесс по завершению диска.

- Если процесс завершения займет больше 4 минут, вы можете нажать **ENTER**, чтобы отменить. Приблизительно за 4 минуты до окончания процесса, возможность его отмены пропадет с экрана.

- Длительность процесса завершения зависит от типа диска, объема записей на нем, и количества разделов на диске. Завершение диска, записанного в VR режиме, может занять 1 час. Завершение диска, записанного в Видео режиме, может длиться максимум 20 минут.

5 Только для дисков Видео режима выберите стиль заглавного меню.

Меню, которое вы здесь установите, является 'главным меню', которое может быть выбрано на любом DVD проигрывателе.



- Диски, частично или полностью записанные на Pioneer DVR-7000 DVD рекордере, не поддерживают эту функцию. Во время завершения этих дисков на этом рекордере, будет создано только текстовое заглавное меню.

Примечание

- Если ТВ линейная система диска отличается от данной настройки рекордера, вы не сможете завершить диск. См. Система линейного ввода на стр. 76, чтобы получить более подробную информацию о выборе настроек рекордера.

Инициализирование DVD-RW диска

DVD-RW

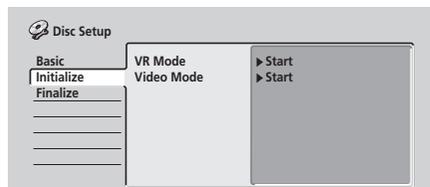
Если вы загрузили пустой диск в первый раз, рекордер автоматически инициализирует его для записи. Вы можете инициализировать DVD-RW диски и вручную.

Вы можете инициализировать диски для записи в Видео или VR режимах.

Важно

- Процесс инициализирования диска удалит все сохраненное на диске содержание. Убедитесь, что диск не содержит материала, который вы хотите сохранить.
- Возможно, вы не сможете повторно инициализировать диск в другой формат, а также если он был изначально инициализирован на старом DVD рекордере.

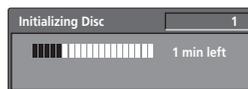
- 1 **Нажмите HOME MENU и выберите 'Disc Setup'.**
- 2 **Выберите 'Initialize'.**



- 3 **Выберите 'Video Mode' или 'VR Mode' из вариантов выбора инициализирования.**

- 4 **Выберите 'Start'.**

Процесс инициализирования диска займет примерно 40 секунд.



Примечание

- Рекордер инициализирует пустые DVD-RW диски в режим VR записи по умолчанию. См. DVD-RW Auto Init. на стр. 86, если вы хотите выбрать Видео режим для установки по умолчанию.
- Если диск был изначально инициализирован на старом DVD рекордере, может случиться, что вы не сможете повторно инициализировать диск и/или инициализировать в режим Видео записи.

Глава 7

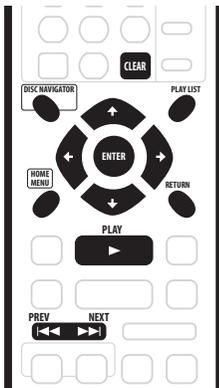
Редактирование

Используя Навигатор диска вы сможете редактировать видео содержание незавершенных DVD дисков Видео и VR режима. Функции редактирования, доступные в Навигаторе диска, зависят от режима, Видео или VR, в котором была произведена запись, а также является ли редактированное вами содержание Исходным (Original) содержанием или Списком проигрывания (Play List).

Если вы редактируете незавершенный DVD-Видео режима, вы получите доступ только к ограниченному количеству команд редактирования, в том числе и к наименованию, блокированию и удалению разделов. После того, как вы завершите диск Видео режима, дальнейшее редактирование становится невозможным. Тем ни менее вы все еще можете использовать Навигатор диска для выбора проигрываемых разделов (см. *Использование Навигатора диска для просмотра содержания диска.* на стр. 35).

Существует два способа редактирования DVD-RW дисков VR режима. Вы можете непосредственно редактировать Исходное содержание диска, или создать и редактировать Список проигрывания. Список проигрывания не изменяет содержание диска, а только устанавливает последовательность проигрывания содержания (лучше, чем функция запрограммированного проигрывания, которую используют CD проигрыватели).

Экран навигатора диска

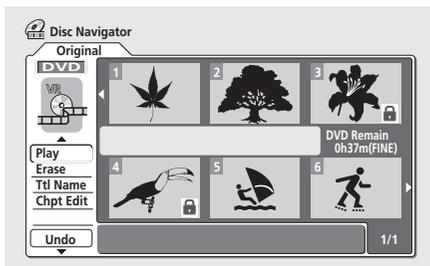


Важно

- Разделы, запись которых производилась с настройкой Линейного ввода отличной от текущей настройки рекордера, отображаются в Навигаторе диска пустыми уменьшенными изображениями.
- См. также Система линейного ввода на стр. 76.

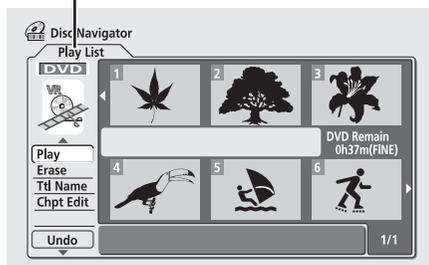
1 Нажмите DISC NAVIGATOR, чтобы воспроизвести экран Навигатора диска.

Во время этого, проигрывание должно быть остановлено.



- Вы также сможете получить доступ к этому экрану из Начального меню (нажмите **HOME MENU**, выберите **Disc Navigator**, после чего нажмите **ENTER**).
- При выборе разделов используйте **BACK** (◀) и **FWD** (▶) кнопки для воспроизведения предыдущей/следующей страницы, если диск содержит больше шести разделов.
- Если вы редактируете диск VR режима, нажмите **PLAYLIST**, чтобы выбрать Исходное содержание или Список проигрывания экран Навигатора диска.

Индикатор Списка проигрывания (Play List)/Исходного (Original) содержания



С левой стороны экрана вы увидите меню опции Навигатора диска. На главной части экрана воспроизведены уменьшенные изображения разделов диска. Вы можете изменить эти уменьшенные изображения при помощи **NAVI MARK** кнопки—см. *Замена уменьшенного изображения раздела* на стр. 36.

По центру воспроизведена информация о текущем выбранном разделе. Нажмите **DISPLAY**, чтобы переключить воспроизведенную информацию.

↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выделите опцию меню, после чего нажмите **ENTER**. В зависимости от опции меню, вам, возможно, придется выбрать раздел. Используйте ↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) а после **ENTER**, чтобы выбрать раздел.

2 Чтобы выйти с Навигатора диска, нажмите HOME MENU.

Опции меню Навигатора диска

Ниже указаны команды, доступные в Навигаторе диска для дисков различного типа.

Video mode

- **Проигрывание (Play)** – проигрывание раздела (стр. 60)
- **Наименование раздела (Ttl Name)** – наименование или переименование раздела (стр. 60)
- **Блокирование/разблокирование (Lock/Unlock)** – блокировать или разблокировать раздел для предупреждения случайных изменений настроек (стр. 62)
- **Удаление (Erase)** – удалить раздел (стр. 60)
- **Удалить все (Erase All)** – удалить все разделы (стр. 63)
- **Отмена (Undo)** – отменить последнее произведенное изменение (стр. 63)

VR mode (Исходное (Original) содержание)

- **Проигрывание (Play)** – проигрывание раздела (стр. 60)
- **Наименование раздела (Ttl Name)** – наименование или переименование раздела (стр. 60)
- **Блокирование/разблокирование (Lock/Unlock)** – блокировать или разблокировать раздел для предупреждения случайных изменений настроек (стр. 62)
- **Удаление (Erase)** – удалить раздел (стр. 60)
- **Удалить все (Erase All)** – удалить все разделы (стр. 63)
- **Отмена (Undo)** – отменить последнее произведенное изменение (стр. 63)
- **Редактирование главы (Chpt Edit)** – произвести детальные изменения главы в разделе (стр. 61)

VR mode (Список проигрывания (Play List))

- **Создать (Create)** – создать новый раздел Списка проигрывания (стр. 63)
- **Редактирование главы (Chpt Edit)** – произвести детальные изменения глав в разделах Списка проигрывания (стр. 64)
- **Перестановка (Move)** – перейти на позицию или раздел а Списке проигрывания (стр. 65)
- **Удалить все (Erase All)** – удалить все разделы Списка проигрывания (стр. 66)
- **Отмена (Undo)** – отменить последнее произведенное изменение (стр. 66)
- **Проигрывание (Play)** – проигрывание раздела (стр. 63)
- **Удаление (Erase)** – удалить раздел из Списка проигрывания (стр. 63)
- **Наименование раздела (Ttl Name)** – наименование или переименование раздела Списка проигрывания (стр. 64)
- **Объединить (Combine)** – объединить два раздела Списка проигрывания в одном (стр. 66)
- **Разделение (Divide)** – поделить раздел Списка проигрывания на две части (стр. 66)

Редактирование Исходного (Original) содержания VR режима и содержания Видео режима

Эти команды влияют на фактическое содержание, сохраненное на DVD-R/RW.

Запомните

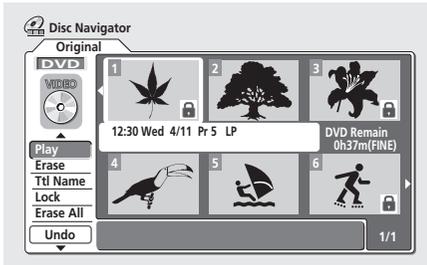
- Если вы редактируете диск VR режима, используйте **PLAYLIST** кнопку для активирования экрана Исходного содержания Навигатора диска.

Проигрывание

VR mode **Video mode**

Используйте эту функцию для запуска проигрывания раздела.

- Выберите 'Play' опцию меню Навигатора диска.
- Используйте $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ (курсорных кнопок) для выбора проигрываемого раздела, после чего нажмите **ENTER** или **▶ PLAY**.



Начнется проигрывание выбранного вами раздела.

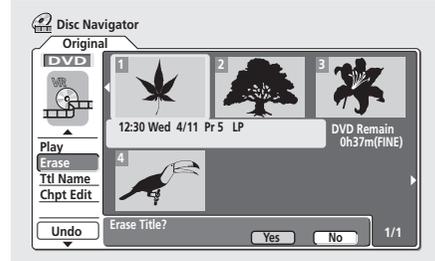
Удаление

VR mode **Video mode**

Функционирование команды удаления раздела немного различается, в зависимости от редактируемого вами материала. Если вы редактируете Исходное содержание диска VR режима, раздел будет удален из диска, и доступное для записи время продлится соответственно.

Если вы удаляете разделы DVD-R диска Видео режима, раздел будет удален из списка разделов, но доступное для записи время продлеваться не будет. Удаление раздела с DVD-RW диска Видео режима, продлит доступное для записи время только в том случае, если это последний раздел диска.

- Выберите 'Erase' опцию меню Навигатора диска.
- Используйте $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ (курсорных кнопок) для выбора удаляемого раздела, после чего нажмите **ENTER**.



- Выделите 'Yes', чтобы подтвердить свой выбор, или 'No', чтобы отменить, после чего нажмите **ENTER**.

Подсказка

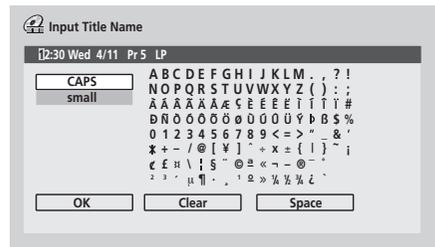
- Вы сможете легко удалить раздел, нажав **CLEAR**, когда этот раздел выделен. Подтвердите свое решение, нажав **ENTER**.

Наименование раздела (Ttl Name)

VR mode **Video mode**

Длина, присвоенного вами, нового наименования для VR записей, может быть максимум 64 символа, и 32 символа для записей Видео режима.

- Выберите 'Ttl Name' опцию меню Навигатора диска.
- Используйте $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ (курсорных кнопок) для выбора раздела, который вы хотите наименовать, после чего нажмите **ENTER**, чтобы воспроизвести экран ввода наименования.
- Введите наименование для выбранного раздела.



- Используйте $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ (курсорных кнопок) и **ENTER** для выбора символов.
- Наименование, автоматически созданное рекордером, будет фигурировать в окошке ввода наименования на экране. Используйте $\leftarrow\leftarrow/\rightarrow\rightarrow$ кнопки для передвижения курсора.
- Выберите **CAPS** или **small**, чтобы вводить заглавные или строчные буквы, или используйте **CASE SELECTION** кнопки ($\leftarrow\leftarrow/\rightarrow\rightarrow$).

- Вы можете также использовать **CLEAR** кнопку для непосредственного удаления символов (нажмите и подержите на протяжении 2 секунд, чтобы полностью удалить наименование). См. *Использование комбинаций кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования*, чтобы получить более детальную информацию об остальных комбинациях кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования.
- Для дисков, форматированных не на этом DVD рекордере, вы сможете выбрать только ограниченное количество символов.

4 Выделите 'OK', после чего нажмите ENTER, чтобы ввести наименование и вернуться на главный экран Навигатора диска.

- Чтобы вернуться на главный экран Навигатора диска без сохранения изменений наименования раздела, нажмите **RETURN**.

5 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню Навигатора диска, или выберите еще один раздел для наименования.

Использование комбинаций кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования

Снизу в таблице указаны комбинаций кнопок дистанционного управления, которые вы можете использовать для непосредственного ввода символов в окошко ввода наименования. Повторным нажатием кнопки вы сможете поочередно выбрать указанные символы. Если вы хотите поочередно выбрать символы, фигурирующие под одной и той же кнопкой, (например, **P** и **R**), нажмите **▶▶**, чтобы передвинуть курсор на одну позицию вперед перед тем, как ввести второй символ.

Кнопки	Символы	Кнопки	Символы
1	, . ' ? - & 1	6	m n o 6 ö ð ó ø ñ
2	a b c 2 ä å ä å ä å æ ç	7	p q r s 7 \$ ÿ ß * 1
3	d e f 3 è é ê ë ê	8	t u v 8 ü ú û ü
4	g h i 4 î ï ï ï	9	w x y z 9
5	j k l 5 £	0	0
◀◀	[Курсор назад]	▶▶	[Курсор вперед]
◀◀/▶▶	[Выбрать регистр]	CLEAR	[Удалить символ]
	<Пробел>	■	[Завершение ввода наименования]
Show-View	~ () _ / ; " ' ^ @ # * % ¥ + = { } [] < >		

*1 нижний регистр: ÿ; высший регистр: ß

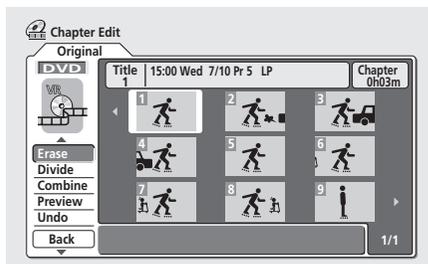
Редактирование главы (Chpt Edit)

VR mode

При редактировании DVD VR режима, вы сможете отредактировать отдельные главы из раздела командами удаления, объединения и деления. Вы сможете также воспроизвести отдельные главы, для просмотра из содержания.

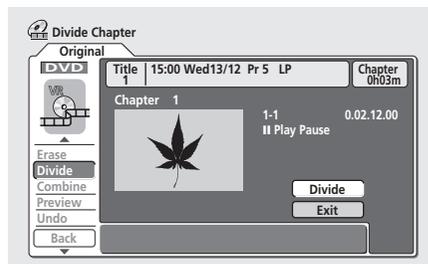
1 Выберите 'Chpt Edit' опцию меню Навигатора диска.

2 Используйте ↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) для выбора раздела, содержащего главу, которую вы хотите отредактировать, после чего нажмите ENTER.



После того, как вы выбрали главу, уменьшенное изображение каждой главы появится на экране, и пункты меню Навигатора диска будут заменены командами для редактирования главы:

- **Удаление (Erase)** – удалить главу: выберите главу для удаления и нажмите **ENTER** (см. примечания ниже).
- **Разделение (Divide)** – разделить главу на две части: выберите главу, которую вы хотите разделить и нажмите **ENTER** (не превышая предела 999 глав, которые могут содержаться на диске).



- **Объединить (Combine)** – объединить две смежные главы в одну: выделите черту, разделяющую две смежные главы и нажмите **ENTER** (см. также примечания ниже).
- **Предварительный просмотр (Preview)** – предварительный просмотр главы: выберите главу, которую вы хотите воспроизвести; нажмите **■ STOP**, чтобы вернуться на экран редактирования главы.
- **Отмена (Undo)** – отменить последнюю введенную команду (функционирует только с записями VR режима).

3 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню с левой стороны экрана.

4 Чтобы вернуться на экран Навигатора диска, нажмите повторно RETURN, или выберите 'Back' из опций меню слева на экране.

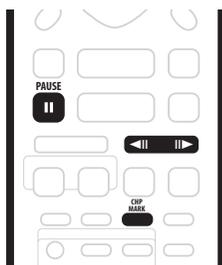
Примечание

- Может случиться, что вы не сможете удалить главы, продолжительность которых не достигает 5 секунд.
- Объединение двух глав не всегда возможно даже в том случае, если это две смежные главы. Если глава была разделена на три части, после чего средняя была удалена, вы не сможете объединить две оставшиеся части в одну.

Разметка глав в разделе

VR mode

Вы можете создать новую главу в разделе при помощи **CHP MARK** кнопки при проигрывании раздела или во время записи. Эта функция может стать полезной не только для управления содержанием диска, но и во время процессов редактирования.



1 Запустите проигрывание раздела, в котором вы хотите создать новое место для главы.

Для этого вы можете использовать команду Play в меню Навигатора диска.

2 Нажмите **CHP MARK** на том месте, с которого вы хотите, чтобы начиналась новая глава.

Знак новой главы зажжется на несколько секунд на экране в подтверждение создания нового места для главы:



- Чтобы более точно определения места для разметки главы вы можете использовать **II PAUSE** кнопку и/или управления замедленного проигрывания и прогрессивного/регрессивного просмотра кадров (**◀II/II▶**).

Примечание

- Вы не сможете выполнить новую разметку во время Автоматического запуска записи.
- Если вы приостановили запись в VR режиме, рекордер автоматически начнет запись с новой главы после возобновления записи.
- Во время записи в VR режиме, рекордер автоматически пометит главы в обычных интервалах. После завершения записи, вы не сможете выполнить новую разметку вручную (см. также *Автоматический выбор главы (для Видео)* на стр. 86).
- Список проигрывания и Исходное содержание диска могут содержать максимум 999 главы.

Блокирование/разблокирование

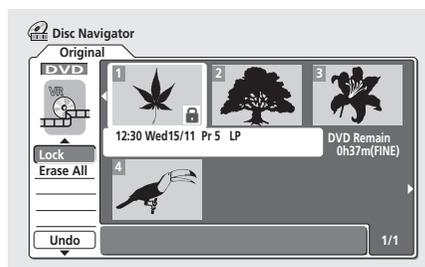
VR mode Video mode

Вы можете блокировать раздел для того, чтобы предупредить его случайное редактирование или удаление. Вы всегда сможете разблокировать раздел, когда появится необходимость его редактирования.

Важно

- Вы не сможете отменить ни одно из произведенных изменений, которые были введены до блокирования диска. Вы также не сможете отменить команду блокирования/разблокирования, используя **Undo** опцию меню Навигатора диска.

- 1 Выберите 'Lock' из опций меню Навигатора диска.
- 2 **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок) выберите раздел, который вы хотите заблокировать (или разблокировать), после чего нажмите ENTER.



Разблокированный раздел будет заблокирован; заблокированный раздел будет разблокирован. Заблокированные разделы будут отображены в Навигаторе диска. Появится значок замка.

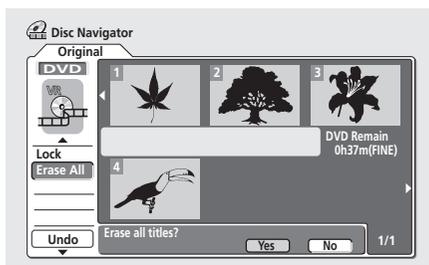
3 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню Навигатора диска, или выбрать блокирование/разблокирование другого раздела.

Удалить все

VR mode **Video mode**

Эта функция удалит все незаблокированные разделы из диска (см. также *Блокирование/разблокирование* на стр. 62).

- 1 Выберите 'Erase All' из опций меню в Навигаторе диска.
- 2 Выберите 'Yes', чтобы подтвердить свое решение, или 'No', чтобы отменить, после чего нажмите ENTER.



Отмена

VR mode **Video mode**

Если во время редактирования вы допустили ошибку, этот ввод, как правило, можно отменить. Существует три уровня отмены (другими словами вы сможете отменить последние три вами введенные команды).

- Выберите 'Undo' в меню опций Навигатора диска.
- Команды не могут быть отменены после того, как вы вынули диск из рекордера, или переключили его в резервный режим.
- Вы не сможете отменить следующие команды: инициализирование, запись или завершение диска, блокирование или разблокирование разделов.
- Отмена команд произойдет также и в том случае, если вы, выйдете из экрана Навигатора диска.

Создание и редактирование Списка проигрывания (Play List) VR режима

VR mode

Список проигрывания является как бы виртуальным содержанием, основанным на действительном (Исходном) содержании диска. Главным преимуществом этой разновидности редактирования является то, что не разрушается исходное содержание видео на диске, что предоставляет больше возможностей при редактировании, чтобы содержание после завершения процесса соответствовало вашим ожиданиям.

Запомните

- Используйте **PLAYLIST** кнопку, чтобы включить экран редактирования Списка проигрывания.

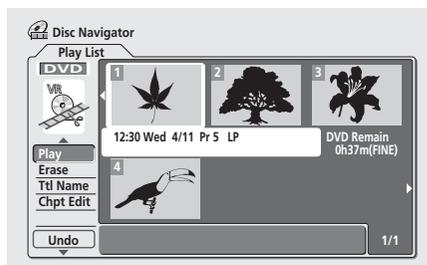
- Список проигрывания может состоять максимум из 99 разделов.

Проигрывание

VR mode

Используйте эту функцию для запуска проигрывания раздела.

- 1 Выберите 'Play' из опций меню Навигатора диска.
- 2 Выберите раздел для проигрывания, после чего нажмите ENTER.



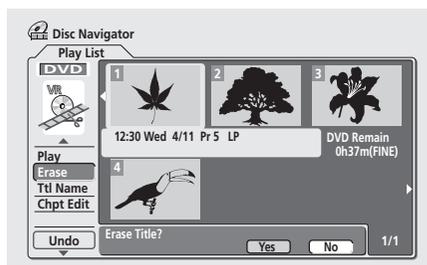
Начнется проигрывания, выбранного вами раздела.

Удаление

VR mode

Эта команда удаляет раздел только из Списка проигрывания. Сохраняется Исходное содержание диска, по этому длительность свободного для записи пространства на диске останется прежней.

- 1 Выберите 'Erase' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.
- 2 Выберите раздел, который вы хотите удалить, после чего нажмите ENTER.



- 3 Выделите 'Yes', чтобы подтвердить свой выбор, или 'No', чтобы отменить, после чего нажмите ENTER.

Примечание

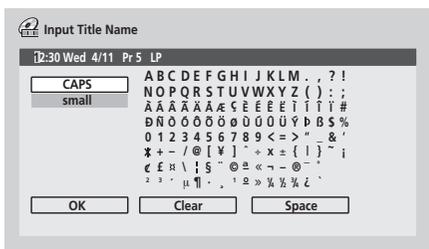
- Когда вы удаляете что-либо из Списка проигрывания, длительность свободного для записи пространства на диске останется прежней.

Наименование раздела (Ttl Name)

VR mode

Вы можете присвоить новое наименование разделам, состоящее максимум из 64 символов.

- 1 Выберите 'Ttl Name' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.
- 2 Выберите раздел, которому вы хотите присвоить название, после чего нажмите ENTER.
- 3 Введите наименование для выбранного раздела.



Нажмите **ENTER**, после выбора каждого символа.

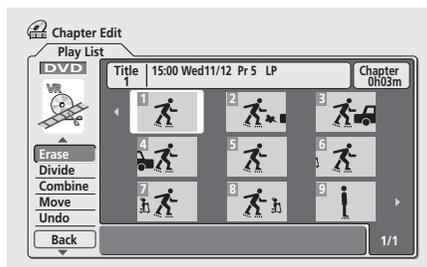
- Наименование, автоматически созданное рекордером, будет фигурировать в окошке ввода наименования на экране. Используйте ◀◀/▶▶ кнопки для передвижения курсора.
 - Выберите **CAPS** или **small**, чтобы вводить заглавные или строчные буквы, или используйте **CASE SELECTION** кнопки (I◀◀/▶▶I).
 - Вы можете также использовать **CLEAR** кнопку для непосредственного удаления символов (нажмите и подержите на протяжении 2 секунд, чтобы полностью удалить наименование). См. *Использование комбинаций кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования* на стр. 61, чтобы получить более детальную информацию об остальных комбинациях кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования.
 - Для дисков, форматированных не на этом DVD рекордере, вы сможете выбрать только ограниченное количество символов.
- 4 Выделите 'OK', после чего нажмите ENTER, чтобы оставить наименование и вернуться на экран Навигатора диска.
 - Чтобы вернуться на главный экран Навигатора диска, не сохранив при этом произведенные изменения в наименовании раздела, нажмите **RETURN**.
 - 5 Нажмите **RETURN**, чтобы вернуться к опциям меню Навигатора диска, или выберите следующий раздел для ввода наименования.

Редактирование главы (Chpt Edit)

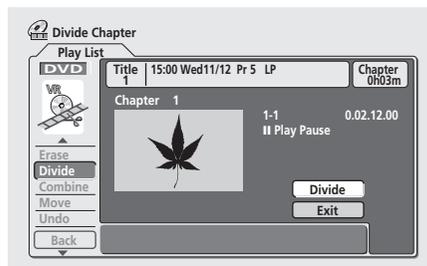
VR mode

Во время редактирования DVD VR режима, вы сможете отредактировать отдельные главы раздела, используя команды удаления, перемещения, объединения и разделения. Вы сможете также воспроизвести отдельные главы для просмотра их содержания.

- 1 Выберите 'Chpt Edit' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.
- 2 Выберите раздел, который содержит редактируемую главу, после чего нажмите ENTER. После произведения выбора раздела, на экране появятся уменьшенные изображения глав, и пункты меню Навигатора диска будут заменены командами для редактирования главы:



- **Удаление (Erase)** – удалить главу: выберите главу для удаления и нажмите **ENTER**.
- **Разделение (Divide)** – разделить главу на две части: выберите главу, которую вы хотите разделить и нажмите **ENTER**.



- **Объединить (Combine)** – объединить две смежные главы в одну: выделите черту, разделяющую две смежные главы и нажмите **ENTER**.
- **Перестановка (Move)** – перестановка глав: выберите главу, которую вы хотите переместить, нажмите **ENTER**, после чего выделите новое место расположения и нажмите повторно **ENTER**.
- **Предварительный просмотр (Preview)** – предварительный просмотр главы: выберите главу, которую вы хотите воспроизвести; нажмите **STOP**, чтобы вернуться на экран редактирования главы.
- **Отмена (Undo)** – отменить последнюю введенную команду.

3 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню с левой стороны экрана.

4 Чтобы вернуться на экран Навигатора диска, нажмите повторно RETURN, или выберите 'Back' из опций меню слева.

Создать

VR mode

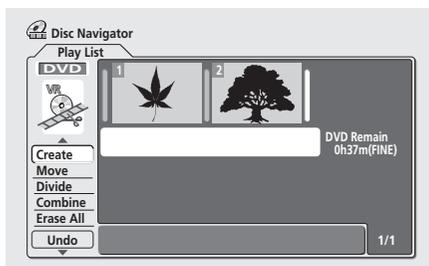
Используйте эту функцию, чтобы внести новый раздел с Исходным содержанием в Список проигрывания. При этом весь раздел будет полностью внесен в Список проигрывания (вы можете удалить части, в которых вы не будете нуждаться позже—см. *Редактирование главы (Chpt Edit)* на стр. 64).

Раздел появится полностью в Списке проигрывания с местами глав, которые доступны в Исходном содержании. Тем ни менее, если вы позже создадите дополнительные метки в Исходном содержании, они не будут автоматически копироваться в раздел в Списке проигрывания.

Вы можете внести в Список проигрывания максимум 99 разделов.

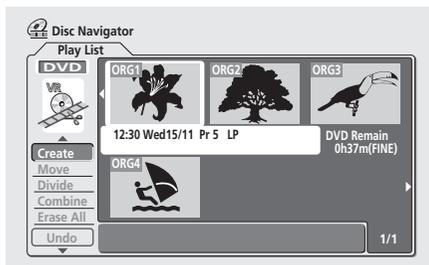
1 Выберите 'Create' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.

2 Используйте ↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) для выбора места, где будет находиться новый раздел, после чего нажмите ENTER.

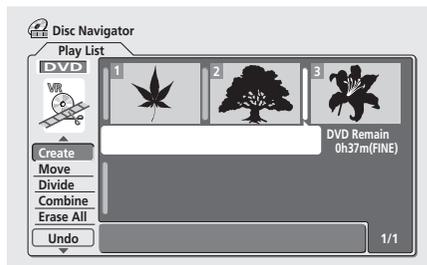


Если в Списке проигрывания еще нет разделов, это действие не действительно.

3 ↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) выберите раздел с Исходным содержанием, который вы хотите внести в Список проигрывания.



4 Нажмите ENTER, чтобы внести раздел. Новый раздел появится в обновленном Списке проигрывания.



5 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню Навигатора диска, или выберите место для следующего раздела.

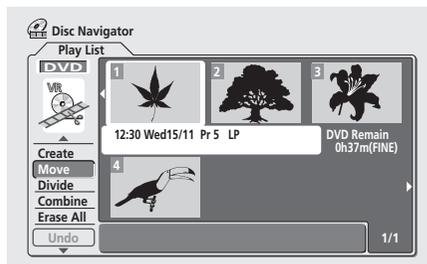
Перестановка

VR mode

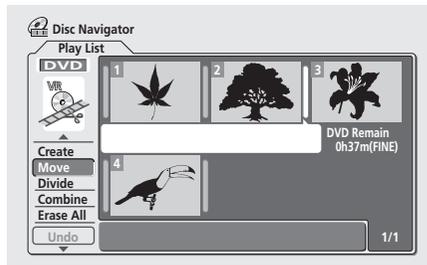
Используйте эту функцию для изменения последовательности проигрывания разделов в Списке проигрывания.

1 Выберите 'Move' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.

2 Выберите раздел, который вы хотите переставить, после чего нажмите ENTER.



3 Выберите новую позицию для раздела в Списке проигрывания, после чего нажмите ENTER.



После нажатия ENTER будет воспроизведен новый, обновленный Список проигрывания.

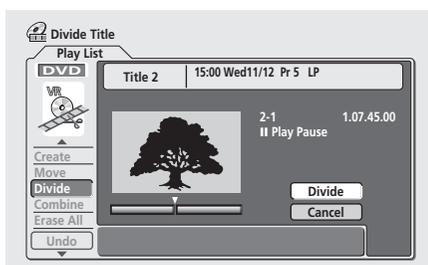
4 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню Навигатора диска, или выберите следующий раздел для перестановки.

Разделение

VR mode

Используйте эту команду, чтобы разделить один раздел на два новых.

- 1 Выберите 'Divide' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.
- 2 Выберите раздел, который вы хотите разделить, после чего нажмите ENTER.
- 3 Используйте обыкновенные управления проигрыванием, чтобы отыскать место, в котором вы хотите разделить раздел.



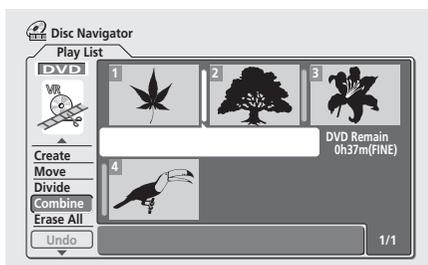
- 4 После выделения 'Divide' опции, нажмите ENTER, чтобы разделить раздел в настоящей позиции проигрывания.
- 5 Нажмите RETURN, чтобы вернуться к опциям меню Навигатора диска или выберите следующий раздел, чтобы разделить его.

Объединить

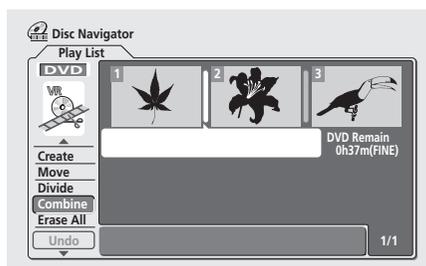
VR mode

Используйте эту функцию для объединения двух смежных разделов в Списке проигрывания в один.

- 1 Выберите 'Combine' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.
- 2 Выделите черту, разделяющую два смежные разделы, которые вы хотите объединить, и нажмите ENTER.



После нажатия ENTER будет воспроизведен новый, обновленный Список проигрывания.



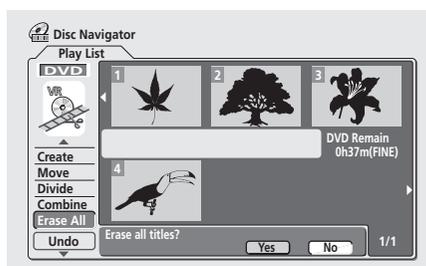
- 3 Нажмите RETURN, если вы хотите вернуться к опциям меню Навигатора диска, или продолжите объединение разделов.

Удалить все

VR mode

Эта команда удалит все разделы из Списка проигрывания.

- 1 Выберите 'Erase All' из опций меню Списка проигрывания в Навигаторе диска.
- 2 Выберите 'Yes', чтобы подтвердить свой выбор, или 'No', после чего нажмите ENTER.



Отмена

VR mode

Если во время редактирования вы допустили ошибку, этот ввод, как правило, можно отменить. Существует три уровня отмены (другими словами вы сможете отменить последние три вами введенные команды).

- Выберите 'Undo' в меню опций Навигатора диска.
 - Команды не могут быть отменены после того, как вы вынули диск из рекордера, или переключили его в резервный режим.
 - Вы не сможете отменить следующие команды: инициализирование, запись или завершение диска, блокирование или разблокирование разделов.
 - Отмена команд произойдет также и в том случае, если вы, выйдете из экрана Навигатора диска.

Глава 8

Предыстория диска

VR mode Video mode

На экране Предыстории диска вы получите информацию о продолжительности доступного для записи пространства на последних 30 загруженных, пригодных для записи, DVD дисках. Вы также получите информацию о наименовании диска, наименование первых трех глав, количество записанных разделов, режим записи и состояние блокировки этого диска.



Использование Предыстории диска

1 Нажмите DISC HISTORY, чтобы воспроизвести экран Предыстории диска.

Первым в списке будет диск, который вы загружали в последний раз. За ним следуют раньше загруженные диски. Если в рекордер загружен диск, вы увидите его в списке с 'disc in' отметкой.

- Вы сможете также воспроизвести экран Предыстории диска из Начального меню.

2 ↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выберите другой диск, информацию о котором вы хотите воспроизвести на экране.

- Чтобы удалить диск из списка, нажмите **CLEAR** (вы не сможете удалить диск, если в данный момент он загружен в рекордер).
- Вы сможете посмотреть доступное время для записи в различных режимах записи, нажав **REC MODE** кнопку.

3 Чтобы отменить экран Предыстории диска, нажмите HOME MENU или DISC HISTORY.

Примечание

- Когда вы инициализируете DVD-RW диск или записываете DVD-R диск в первый раз, рекордер автоматически присвоит этому диску **DISC **** наименование (в котором ** это число от 1 до 99). По желанию вы сможете переименовать диск (см. *Ввод наименования диска* на стр. 70).
- Во время просмотра доступного для записи времени при помощи **REC MODE** кнопки, изменяется только воспроизведение; просмотр не влияет на текущий режим записи.
- Следующие диски будут воспроизведены на экране в сером цвете:
 - Диски, которые не содержат свободного для записи пространства
 - Заблокированные диски
 - Диски, которые содержат максимальное количество в 99 разделов или 99 глав
 - Диски, записанные с настройками Системы линейного ввода, отличными от настроек этого рекордера.
- Если диск Видео режима завершен, информация об этом диске исчезнет из Предыстории диска.

Глава 9

PhotoViewer (Программа просмотра изображений)

При помощи PhotoViewer программы вы сможете просматривать JPEG фотографии и файлы с изображениями, которые были сохранены на CD-ROM/R/RW на вашем ТВ.



Запуск показа слайдов

1 Нажмите HOME MENU и выберите 'PhotoViewer', чтобы воспроизвести экран PhotoViewer.

- Вы получите доступ к PhotoViewer только в том случае, если загруженный диск содержит JPEG файлы.

2 Используйте ↑/↓ (курсор вверх/вниз) и выберите 'PhotoViewer', чтобы воспроизвести экран PhotoViewer.

3 Нажмите ENTER, чтобы воспроизвести изображения выделенной папки в окне просмотра уменьшенных изображений.

Будет выделен первый файл с изображением в этой папке.

- Чтобы вернуться к списку папок, нажмите RETURN.

4 Используйте ↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) для выбора уменьшенного изображения.

- I◀◀ и ▶▶I кнопками воспроизводите предыдущую/следующую страницу уменьшенных изображений.

5 Нажмите ENTER или ► PLAY, чтобы запустить показ слайдов, начиная с выбранного уменьшенного изображения.

- I◀◀ PREV / NEXT ▶▶I кнопками воспроизводите предыдущее/следующее изображение, или нажмите II PAUSE кнопку, чтобы приостановить показ слайдов.

6 Нажмите ■ STOP, чтобы вернуться к окну просмотра уменьшенных изображений.

7 Чтобы вернуться к окну просмотра папок, нажмите RETURN.

- Чтобы выключить PhotoViewer, нажмите HOME MENU.

Примечание

- Вы сможете просмотреть максимум 999 файлов и 99 папок, но, если диск содержит больше файлов/папок, вы сможете просмотреть их, применив функцию Перезагрузки (см. ниже).
- Время, необходимое для загрузки файла, прямо пропорционально зависит от его размера.
- Изображения, аспектуальное соотношение которых отличается от вашего ТВ, будут воспроизведены с черными полосами сверху и снизу экрана, или с полосами по сторонам (в зависимости от изображения).
- Если вы не смогли воспроизвести определенный диск, проверьте совместимость этого диска и файловых форматов с этим рекордером (см. *Совместимость с JPEG файлами* на стр. 10).

Переагрузка файлов с диска

Если диск содержит очень большое количество файлов и/или папок, вы все же сможете просмотреть все изображения, применив функцию перезагрузки.

1 Используйте ↓ (курсор вниз) кнопку для перехода к последней позиции в списке папок ('Read next: ...').

2 Нажмите ENTER, чтобы загрузить следующую партию с диска, состоящую максимум из 999 файлов/99 папок.

Загрузка изображений может занять некоторое время (максимум минуту).

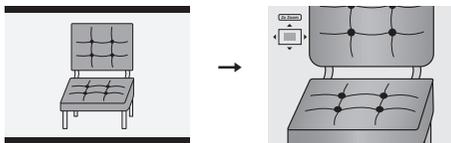
Примечание

- Вы можете нажать **HOME MENU**, чтобы выключить экран PhotoViewer во время перезагрузки изображений. (Если вы снова войдете на экран PhotoViewer, рекордер продолжит загрузку.)

Увеличение экрана

Во время показов слайдов вы сможете увеличить часть изображения в два или четыре раза. Вы сможете также передвигать увеличенное изображение по экрану.

1 Во время показа слайдов используйте CHANNEL + кнопку, чтобы увеличить часть изображения.



С каждым последующим нажатием вы сможете поочередно выключить, увеличить изображение в 2 или 4 раза. Кратность увеличения показана на экране.

2 Используйте ↑/↓/←/→ (курсорных кнопок) для передвижения увеличенной части изображения по экрану.

Вращение изображения

Вы можете вращать воспроизведенные изображения во время показа слайдов, чтобы, в независимости от того, как они были сняты, вы могли всегда просматривать их правильной стороной кверху.

- **Во время показа слайдов, нажмите ANGLE, чтобы повернуть воспроизведенное изображение на 90° по часовой стрелке.**

Повторно нажимайте **ANGLE**, чтобы продолжить вращение изображения каждый раз на 90°.



Глава 10

Меню Настройки диска

В меню Настройки диска вы сможете назвать диск, заблокировать содержание, чтобы предупредить случайную запись и удаление, инициализировать и завершать диски. Меню Настройки диска можно выбрать в Начальном меню:

- Нажмите **HOME MENU** и выберите 'Disc Setup'.



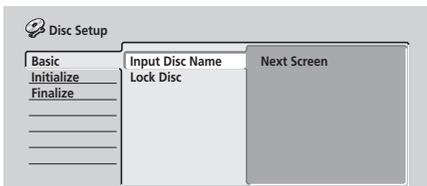
Начальные настройки

Ввод наименования диска

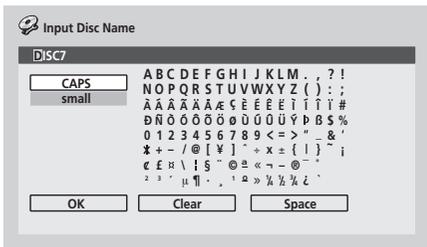
VR mode **Video mode**

Используйте эту функцию для ввода наименования диска. Это наименование будет появляться на экране, когда вы загружаете диск и во время воспроизведения информации о диске.

- 1 В меню Начальных настроек выберите сначала 'Input Disc Name', а затем 'Next Screen' опции.



- 2 Введите наименование диска, которое может состоять максимум из 64 символов для дисков VR режима, и 32 символов для дисков Видео режима.



- Используйте **↑/↓/←/→** (курсорных кнопок) и **ENTER**, для произведения выбора символов.
- **←/→** кнопками управляйте курсором.

- Выберите **CAPS** или **small**, чтобы вводить заглавные или строчные буквы, или используйте **CASE SELECTION** кнопки (**←/→**).
- Вы можете также использовать **CLEAR** кнопку для непосредственного удаления символов (нажмите и подержите на протяжении 2 секунд, чтобы полностью удалить наименование). См. *Использование комбинаций кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования* на стр. 61, чтобы получить более детальную информацию об остальных комбинациях кнопок на дистанционном управлении для непосредственного ввода наименования.
- Для дисков, форматированных не на этом DVD рекордере, вы сможете выбрать только ограниченное количество символов.

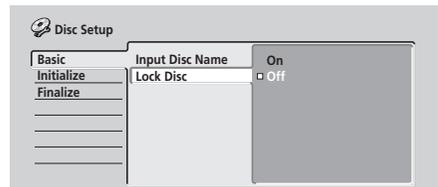
Примечание

- Если ТВ линейная система диска отличается от данной настройки рекордера, вы не сможете ввести наименование для диска. См. *Система линейного ввода* на стр. 76, чтобы получить более подробную информацию о выборе настроек рекордера.

Блокирование диска

VR mode

- Установка по умолчанию: **Off (дезактивировано)**



Выберите **On** настройку, если вы хотите предупредить случайную запись, редактирование или удаление информации на загруженном диске. Если вам необходимо корректировать содержание диска, разблокируйте его, выбрав **Off** установку.

Важно

- Заблокированный диск может быть инициализирован (что удалит все содержание).

Примечание

- Если ТВ линейная система диска отличается от данной настройки рекордера, вы не сможете заблокировать настройку диска. См. *Система линейного ввода* на стр. 76, чтобы получить более подробную информацию о выборе настроек рекордера.

Настройки инициализирования

DVD-RW

Вы можете инициализировать DVD-RW диски для последующей записи в VR или Видео режиме. Когда вы загрузите новый DVD-RW диск, он будет автоматически инициализирован в соответствии настройкам

Автоматического инициализирования DVD-RW в меню Начальных настроек (см. стр. 86).

Используя это меню, вы сможете переинициализировать диск, что может стать полезным, например, в том случае, когда вам необходимо изменить формат записи диска. См. *Инициализирование DVD-RW диска* на стр. 57, чтобы получить более подробную информацию об этом процессе.

Настройки завершения диска

Завершение

DVD-R DVD-RW

Завершения диска 'фиксирует' записи на диске, чтобы их можно было воспроизвести на обычных DVD проигрывателях или компьютерах, оснащенных подходящим DVD-ROM драйвером.

См. *Воспроизведение ваших записей на других DVD проигрывателях* на стр. 56, чтобы получить более детальную информацию.

Отмена завершения

DVD-RW

Вы можете отменить завершение DVD-RW дисков, записанных на этом рекордере в Видео режиме. Это необходимо только в том случае, если вы хотите продолжить запись этого диска или редактировать уже записанное содержание.

Вы можете также отменить завершение дисков VR режима, которые были завершены на других DVD рекордерах. Если после загрузки диска на экране появится сообщение **This disc cannot be recorded. Undo the finalization (Запись этого диска невозможна. Аннулируйте его завершенность)**, используйте эту команду, чтобы запись диска на этом рекордере стала возможной.

- 1 В меню Настройки диска выберите 'Finalize', а затем из опций завершения выберите 'Undo Finalize'.
- 2 Выберите 'Start'.



Примечание

- Если ТВ линейная система диска отличается от данной настройки рекордера, вы не сможете завершить диск или использовать команду 'Und Finalize'. См. *Система линейного ввода* на стр. 76, чтобы получить более подробную информацию о выборе настроек рекордера.

Глава 11

Меню Регулирования видео/аудио

При помощи меню Регулирования видео/аудио вы сможете установить качество изображения для встроенного модуля и внешних подсоединенных компонентов, для воспроизведения диска и для записи.

Настройка качества изображения ТВ и внешних подсоединенных компонентов

Функция Создания изображения даст вам возможность выбора конфигураций настроек качества изображения для встроенного ТВ модуля и для каждого подсоединенного внешнего компонента. Существует несколько запрограммированных настроек, которые применимы к различным источникам, но вы также можете создать свои собственные конфигурации.

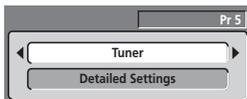
Выбор конфигурации

1 Нажмите HOME MENU и выберите 'Video/Audio Adjust'.



2 Выберите 'Video Adjust'.

3 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками выберите разряд.



- Используйте **INPUT SELECT** кнопку для выбора встроенного ТВ модуля или внешнего компонента.
- **CHANNEL +/-** кнопками (или **SMART JOG** на передней панели) выберите канал встроенного в рекордер ТВ приемника.

Существует 6 разрядов настроек:

- **Tuner** – применим к обычным ТВ трансляциям
- **VCR** – применим к видео кассетам
- **LDP** – применим к Лазерным дискам
- **Memory1** – 1 разряд пользователя
- **Memory2** – 2 разряд пользователя
- **Memory3** – 3 разряд пользователя

Вы можете нажать **DISPLAY**, чтобы просмотреть настройки в созданном разряде (**Tuner**, **VCR** или **LDP**).

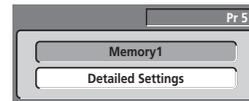
4 Нажмите **ENTER**, чтобы выбрать разряд.

Создание собственного разряда

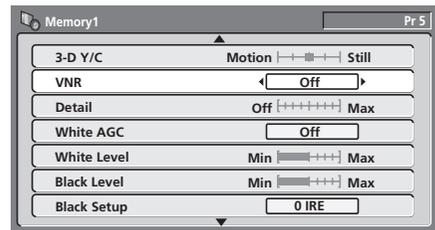
Существует три разряда пользователя, которые вы можете использовать для сохранения в них собственных настроек качества изображения.

1 Следуйте указаниям *Выбор конфигурации выше и выберите один из разрядов пользователя (Memory 1, 2 или 3)*.

2 Выберите 'Detailed Settings'.



3 Выберите настройку качества изображения, которую вы хотите отрегулировать.



Вы сможете отрегулировать следующие настройки:

- **3-D Y/C** – отрегулируйте яркость/цвет разделения (только для NTSC видео).
- **VNR** – отрегулируйте интенсивность уменьшения шума в видео сигнале.
- **Detail** – отрегулируйте резкость изображения предметов на экране.
- **White AGC** – включите автоматическое регулирование уровня белого цвета.
- **White Level** – регулирует интенсивность белого цвета.
- **Black Level** – регулирует интенсивность черного цвета.
- **Black Setup** – коррекция стандартного контрольного уровня черного цвета (только для NTSC видео).
- **Hue** – регулирует общий баланс красного и зеленого цветов.
- **Chroma Level** – регулирует насыщенность красок.

4 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками отрегулируйте текущее значение настройки качества изображения.

5 Когда вы отрегулировали все настройки по своему желанию, нажмите HOME MENU, чтобы выйти из меню.

Сейчас вы можете использовать настройки с любым другим подсоединенным компонентом, или со встроенным ТВ модулем.

Подсказка

- Чтобы воспроизвести больше изображений по ходу регулирования различных настроек, нажмите ENTER, после выбора настройки, которую вы хотите отрегулировать.

Примечание

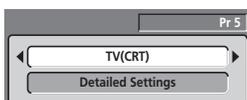
- Если рекордер настроен на DV ввод, вы сможете отрегулировать только VNR и Detail настройки.
- Вы не сможете отрегулировать, White Level настройку, если White AGC установка включена On.
- 3-D Y/C и Black Setup настройки применимы только к NTSC видео вводу.

Настройка качества изображения для проигрывания дисков

Эта настройка определит качество воспроизведения изображения во время проигрывания дисков.

Выбор конфигурации

- 1 Во время проигрывания (или паузы) диска, нажмите HOME MENU и выберите 'Video/Audio Adjust'.
- 2 Выберите 'Video Adjust'.
- 3 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками выберите настройку.



Существует 6 разрядов настроек:

- **TV(CRT)** – применим к стандартным ТВ с лучевыми электронными трубками
- **PDP** – применим к плазменным экранам
- **Professional** – применим к профессиональным мониторам
- **Memory1** – 1 разряд, составленный пользователем
- **Memory2** – 2 разряд, составленный пользователем
- **Memory3** – 3 разряд, составленный пользователем

Вы можете нажать DISPLAY, чтобы просмотреть настройки текущего разряда (TV(CRT), PDP или Professional).

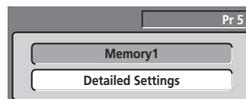
4 Нажмите ENTER, чтобы выбрать разряд.

Создание собственного разряда

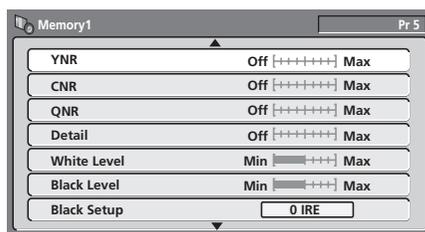
Существует три разряда, в которых вы можете сохранить свои собственные настройки качества изображения для проигрывания диска.

1 Следуйте указаниям Выбор конфигурации выше и выберите один из разрядов пользователя (Memory 1, 2 или 3).

2 Передвиньте курсор вниз и выберите 'Detailed Settings'.



3 Выберите настройку качества изображения, которую вы хотите отрегулировать.



Вы сможете отрегулировать следующие настройки:

- **YNR** – отрегулируйте интенсивность уменьшения шума (NR), применяемую к Y (яркость) компоненту.
- **CNR** – отрегулируйте интенсивность уменьшения шума (NR), применяемую к C (краски) компоненту.
- **QNR** – отрегулируйте интенсивность уменьшения шума (NR), применяемую к блокированному шуму.
- **Detail** – отрегулируйте резкость изображения предметов на экране.
- **White Level** – регулирует интенсивность белого цвета.
- **Black Level** – регулирует интенсивность черного цвета.
- **Black Setup** – коррекция стандартного контрольного уровня черного цвета (только для NTSC видео).
- **Hue** – регулирует общий баланс красного и зеленого цветов.
- **Chroma Level** – регулирует насыщенность красок.

4 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками отрегулируйте выбранную настройку качества изображения.

5 Когда вы отрегулировали все настройки по своему желанию, нажмите HOME MENU, чтобы выйти из меню настроек.

Подсказка

- Чтобы воспроизвести больше изображений по ходу регулирования различных настроек, нажмите ENTER, после выбора настройки, которую вы хотите отрегулировать.



Примечание

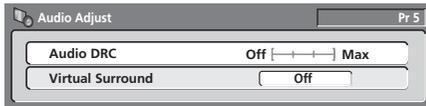
- **Black Setup** настройка применима только во время проигрывания NTSC дисков.

Аудио DRC

- Установка по умолчанию: **Off (деактивировано)**

Во время просмотра Dolby Digital DVD на низком уровне громкости можно очень легко полностью утратить звуки низкого уровня—в том числе и некоторые отрывки диалогов. Включите Аудио DRC (Управление динамическим диапазоном), чтобы воссоздать звуки низкого уровня и при этом контролировать высокий уровень.

- 1 Во время проигрывания или паузы диска, нажмите HOME MENU и выберите 'Video/Audio Adjust' опцию.
- 2 Выберите 'Audio Adjust'.
- 3 Выберите 'Audio DRC'.
- 4 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками отрегулируйте уровень DRC от 'Off' (выключен) до 'Max' (максимальный).



В сущности, разница, которую вы сможете наблюдать в уровнях, будет зависеть от воспроизводимого материала.



Запомните

- Вы не сможете использовать Аудио DRC во время прослушивания диска через цифровой вывод, когда **Dolby Digital Out** настроен на **Dolby Digital**. В этом случае настройте динамический диапазон на вашем AV усилителе/приемнике.

Виртуальное окружение

- Установка по умолчанию: **Off (деактивировано)**

Включите функцию Виртуального окружения, чтобы наслаждаться эффектами звукового окружения, используя всего два динамика.

Во время проигрывания материала, кодированного в Dolby Digital системе, SRS TruSurround воспроизведет глубокое, подражающее кинотеатру звуковое пространство из любых двух динамиков.

SRS TruSurround лицензирован SRS Labs и сертифицирован Dolby Laboratories для применения с Virtual Dolby технологией.



- 1 Во время проигрывания или паузы диска, нажмите HOME MENU и выберите 'Video/Audio Adjust' опцию.
- 2 Выберите 'Audio Adjust'.
- 3 Выберите 'Virtual Surround'.
- 4 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками выберите настройку.



Примечание

- Virtual Surround настройка не распространяется на 96кГц Линейное PCM аудио, DTS аудио и Аудио CD.
- Эффект Virtual Surround может быть слышен из аналогов выводов и DV вывода. Настройка Virtual Surround не влияет на оптический цифровой вывод задней панели.
- Во время проигрывания мультисканальных Dolby Digital дисков с Dolby Digital Out настройкой (стр. 82) установленной на **Dolby Digital** → **PCM** и Виртуальным окружением, установленным на **TruSurround**, оптического цифрового аудио вывода не будет.
- *TruSurround*, *SRS* и  символ это торговые знаки *SRS Labs., Inc.* *TruSurround* технология применяется по лицензии *SRS Labs., Inc.*

Глава 12

Меню Начальных настроек

Использование меню Начальных настроек

В меню Начальных настроек вы сможете установить для рекордера различные опции звука, изображения, языка и т.д.

- Нажмите HOME MENU и выберите 'Initial Setup'.



- Изменение некоторых настроек возможно только когда диск остановлен. Во время проигрывания в меню Начальных настроек эти настройки выделены серым цветом.
- За исключением Навигатора настройки, экраны меню исчезают автоматически после 20 минут бездействия.

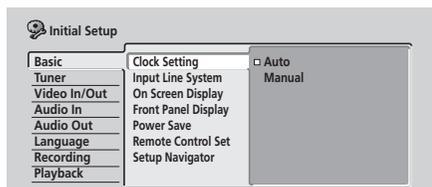
Основные настройки

Настройка часов

Для того, чтобы использовать функцию записи с применением таймера, вам необходимо прежде настроить дату (день, месяц, год) и время.

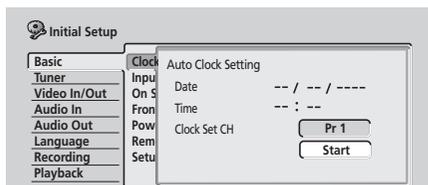
Вы сможете настроить часы автоматически, если определенная станция транслирует сигналы времени, или вручную.

Выберите **Auto**, чтобы настроить часы автоматически, или **Manual**, чтобы воспроизвести экран настройки часов.



- **Автоматическая настройка часов**
Некоторые ТВ станции вместе с программой транслируют и сигналы времени. Этот рекордер может воспользоваться этими сигналами, чтобы автоматически настроить часы.

Настройте 'Clock Set CH' на номер канала, который транслирует сигнал времени, затем передвиньте курсор вниз на 'Start' и нажмите ENTER.

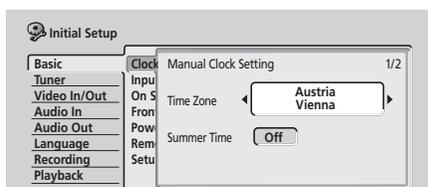


Если вы не смогли настроить часы автоматически, нажмите **RETURN**, чтобы вернуться к предыдущему изображению экрана и выбрать **Manual**.

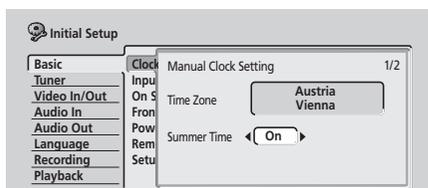
- **Мануальная настройка часов**
Если в вашем регионе нет станций, транслирующих сигналы времени, вы сможете настроить часы вручную:

Выберите часовой пояс.

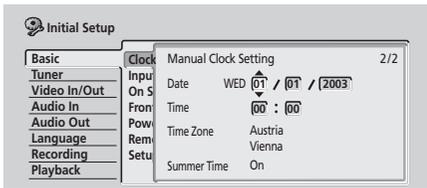
Вы можете установить часовой пояс, выбрав название города или разницу во времени с GMT поясом.



Передвиньте курсор вниз и выберите 'On' опцию для летнего времени, если в данный момент вы используете летнее время, после чего нажмите ENTER.



Установите дату (день/месяц/год) и время, после чего нажмите ENTER, чтобы активировать эти настройки.

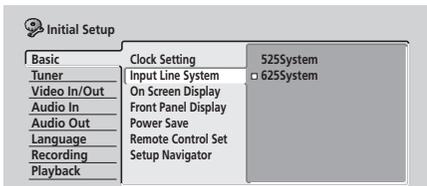


↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выберите нужное для данного окошка.

←/→ (курсор влево/вправо) кнопками передвигайтесь от одного окошка к другому.

Система линейного ввода

- Установка по умолчанию: **625System (625Система)**



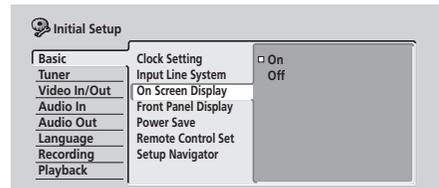
Для стандартной PAL или SECAM записи оставьте **625System** установку для системы линейного ввода. Во время записи NTSC или PAL-60 сигнала через внешний ввод, выберите **525System** установку.

Примечание

- Если текущий ввод это программный канал встроенного приемника, изменение установки системы линейного ввода, как правило, повлияет и на систему линейного ввода **AV2/(INPUT 1/DECODER)** ввода. В противовес этому, выбор **Decoder** установки для **AV2/L1 In** (см. *AV2/L1 ввод* на стр. 80) будет уже влиять на L2 ввод.
- Если во время изменения этой настройки на экране не будет изображения (в связи с несовместимостью с вашим ТВ), для восстановления прежней установки нажмите и подержите **STOP REC**, после, пока рекордер выключен, нажмите **DISC NAVIGATOR**.
- Вы не сможете совмещать записи с различными ТВ линейными системами на одном и том же диске.
- Параллельно с изменением этой установки, будет изменена настройка **Input Colour System** (см. *Система ввода красок* на стр. 80).

Экранные дисплеи

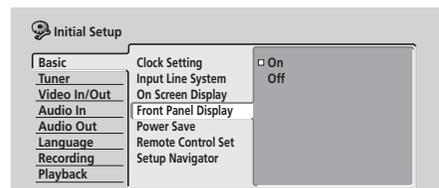
- Установка по умолчанию: **On (активировано)**



Согласно установке по умолчанию, рекордер будет воспроизводить на экране дисплеи управления (**Play, Stop** и т.д.). Выберите установку **Off**, чтобы скрыть эти дисплеи.

Дисплей передней панели

- Установка по умолчанию: **On (активировано)**



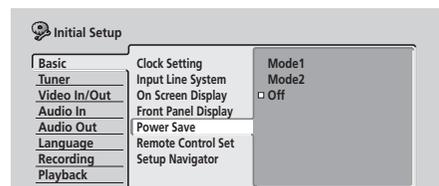
Согласно установке по умолчанию, когда рекордер работает в резервном режиме, на дисплее передней панели будут воспроизведены часы. Выберите установку **Off**, чтобы дисплей передней панели был полностью выключен, когда рекордер работает в резервном режиме.

Примечание

- Если вы выбрали **Off** установку, во время настройки записи с применением таймера, а также во время Автоматического запуска записи, дисплей все же будет тускло гореть.

Сохранение энергии

- Установка по умолчанию: **Off (дезактивировано)**



Если эта функция выключена **Off**, во время работы рекордера в резервном режиме, сигналы, поступающие на **ANTENNA IN** терминал и **AV2/(INPUT 1/DECODER)** AV разъем будут передаваться на **ANTENNA OUT** терминал и **AV1(RGB)-TV** AV разъем соответственно.

Вы можете прервать потребление энергии рекордером в резервном режиме, выключив функцию передачи для одного или обоих терминалов:

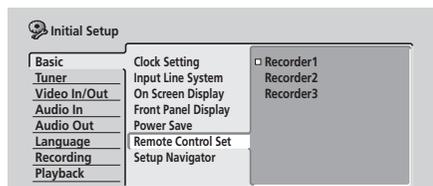
- **Mode1** – функция передачи только для антенного терминала
- **Mode2** – функция передачи выключена

- **Off** – функция передачи для обеих антенных терминалов и AV разъема

Установка дистанционного управления

- Установка по умолчанию: **Recorder1 (Рекордер1)**

Вам необходимо проделать эту установку только в том случае, если вы используете несколько Pioneer DVD рекордеров в одном помещении.



Для того, чтобы дистанционное управление работало только с рекордером, которому оно принадлежит, эта установка для каждого дистанционного управления и рекордера должно отличаться.

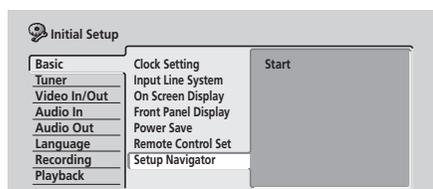
Существует три разных идентификационных номеров рекордера. Если вы выбрали **Recorder2** или **Recorder3** установки, режим дистанционного управления будет отображен на дисплее передней панели.

Обратите внимание, что сразу после того, как вы измените идентификационный номер рекордера, дистанционное управление будет недействующим до тех пор, пока вы не установите для него тот же идентификационный номер.

Чтобы установить дистанционное управление, нажмите и подержите **RETURN** и номерную кнопку (**1**, **2** или **3**) до тех пор, пока на нем не загорится индикатор.

Навигатор настроек

- Установка по умолчанию: *n/a (Не доступен)*



Навигатор установки воспроизводится автоматически после того, как вы включили рекордер в первый раз (или после переустановки рекордера). Вы сможете также активировать его в меню Начальных настроек в любой момент, когда возникнет необходимость.

См. также *Включите и установите* на стр. 25.

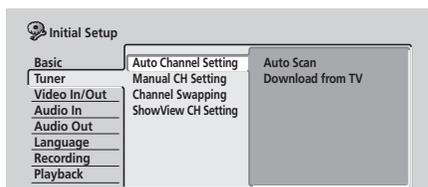
Настройки модуля

Автоматическая настройка канала:

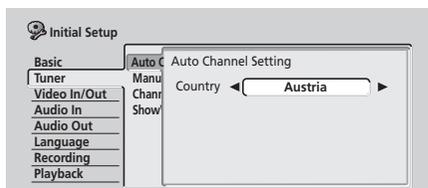
Автоматическое сканирование

Этот рекордер оснащен встроенным ТВ модулем, чтобы предоставить вам возможность произведения записи PAL B/G, PAL I, SECAM L и SECAM D/K прямых трансляций ТВ программ или с аналог кабельного ТВ. Мы советуем вам сначала использовать Автоматическую настройку каналов, описанную в этой главе, для настройки каналов вашего региона, после чего вы сможете удалить ненужные каналы командой Пропуска канала (указана ниже).

- 1 Выберите **'Tuner'** в меню Начальных настроек, после **'Auto Channel Setting'**, и в завершение **'Auto Scan'**.



- 2 Выберите вашу страну, после чего нажмите **ENTER**, чтобы запустить настройку.



- Вы можете отменить этот процесс до его завершения, нажав повторно **ENTER**.

После завершения автоматического сканирования появится экран с отображением настроенных каналов, который укажет программы и номера каналов, на которых они были сохранены.

Pr	System	CH	Name	Pr	System	CH	Name
1	B/G	26		9	B/G	9	
2	B/G	33		10	B/G	25	
3	B/G	23		11	B/G	11	
4	B/G	30		12	B/G	12	
5	B/G	37		13	B/G	13	
6	B/G	35		14	B/G	14	
7	B/G	39		15	B/G	15	
8	B/G	26		16	B/G	16	

Используйте **PREV/NEXT** кнопки для воспроизведения предыдущей/последующей страницы.

- 3 Нажмите **HOME MENU**, чтобы скрыть этот экран.



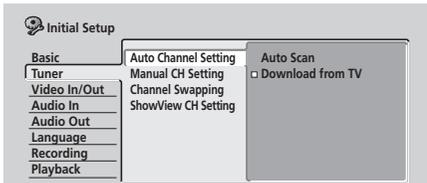
Примечание

- Вы сможете отрегулировать настройки отдельных каналов при помощи **Manual CH Setting** функции. См. *Мануальные настройки каналов* ниже, чтобы получить более подробную информацию об этом процессе.

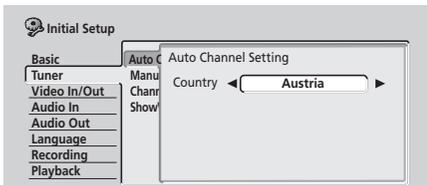
Автоматическая настройка каналов: загрузить из ТВ

Если вы подсоединили этот рекордер к вашему ТВ посредством **AV1(RGB)-TV AV** разъема, а также при условии поддержки этой функции вашим ТВ, вы сможете загрузить все настроенные каналы вашего ТВ. Обратитесь к инструкции по эксплуатации вашего ТВ, чтобы получить более подробную информацию об этом.

1 Выберите 'Download from TV'.



2 Выберите вашу страну.



3 Нажмите ENTER, чтобы начать загрузку.



После завершения загрузки появится экран с отображением настроенных каналов, который укажет программы и номера каналов, на которых они были сохранены.



Подсказка

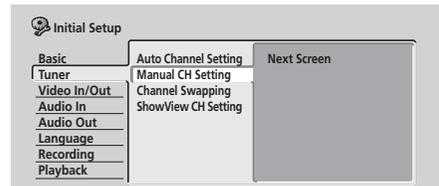
- Если вы настройка каналов была обновлена на вашем ТВ, рекордер автоматически загрузит новую информацию.

Мануальные настройки каналов

Функция пропуска канала даст вам возможность пропустить каналы, на которых отсутствует настроенная станция для того, чтобы по ходу выбора программы **CHANNEL +/-** или номерными кнопками, а также **SMART JOG** регулятором на передней панели вы переключали только каналы с настроенными станциями.

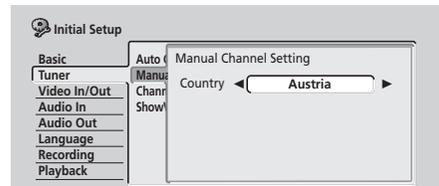
Функция мануальной настройки даст вам возможность мануально настроить выбранную вами станцию.

1 Выберите 'Manual CH Setting', а после 'Next Screen'.

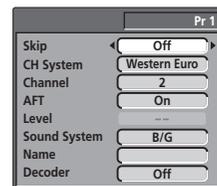


Нажмите **ENTER**, чтобы перейти к экрану настройки страны.

2 Выберите вашу страну.



3 Нажмите ENTER, чтобы перейти к экрану мануальной настройки каналов.



- Используйте **CHANNEL +/-** и номерные кнопки, или **SMART JOG** регулятор на передней панели, чтобы выбрать канал.

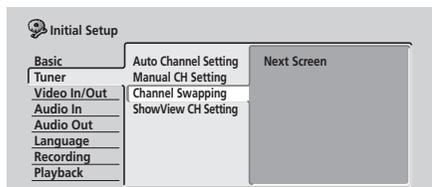
На этом экране вы сможете установить восемь параметров:

- Skip (Переход)** – если вы хотите пропустить выбранный канал (из-за отсутствия настроенной на нем станции), выберите **On** настройку для **Skip** функции.
- CH System (Система каналов)** – установите систему каналов, принятую в вашем регионе или стране.
- Channel (Канал)** – измените номер данного канала.
- AFT** (автоматическое регулирование настройки) – если эта функция включена **On**, станции будут настроены автоматически; выключите **Off**, чтобы настраивать станции мануально (см. ниже).
- Level (Уровень)** – установите AFT уровень (см. выше).
- Sound System (Звуковая система)** – установите систему звука, которая используется для данного канала.
- Name (Наименование)** – передвиньте курсор вправо, после чего введите наименования для текущей станции (состоящее максимум из пяти символов), после чего нажмите **ENTER**.
- Decoder (Декодер)** – если текущая станция закодирована, здесь вам необходимо включить **On** декодер, подсоединенный к **AV2/(INPUT 1/DECODER)** разъему. (См. также *AV2/L1 ввод* на стр. 80.)

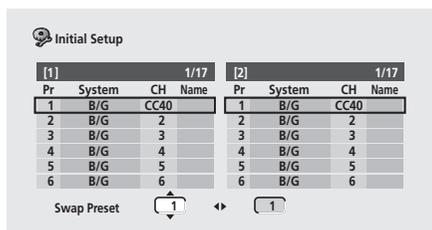
Обмен каналов

Функция обмена каналов даст вам возможность обменять настройки различных каналов. Таким образом, вы сможете сгруппировать каналы по их определенному признаку.

1 Выберите 'Channel Swapping'.

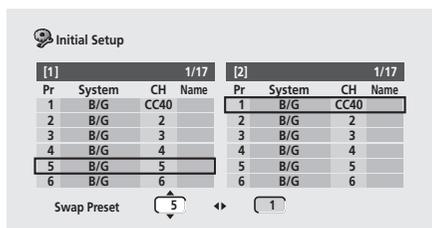


2 Выберите 'Next Screen', чтобы воспроизвести экран обмена настроек каналов.

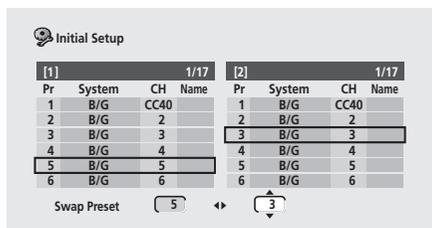


3 ↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выберите канал, который вы хотите обменять.

- Используйте **PREV/NEXT** кнопки для воспроизведения предыдущей/последующей станции.



4 Нажмите → (курсор вправо), чтобы выбрать канал, с которым вы хотите обменять выше выбранный вами канал.



5 Нажмите ENTER, чтобы обменять настройки каналов.

6 Если вы хотите продолжить обмен настройками каналов, нажмите ← (курсор влево), после чего повторите от 3 до 5 пункты.

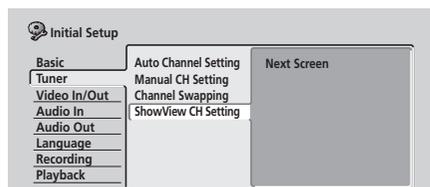
7 Нажмите HOME MENU, чтобы завершить и выйти из этой настройки.

ShowView настройка каналов

- Установка по умолчанию: *n/a (Не доступен)*

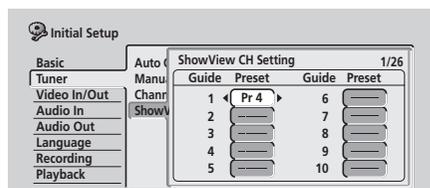
Гид каналы используются ShowView системой таким образом, что номера каналов, указанные в ShowView номерах программ будут точно соответствовать определенной станции.

1 Выберите 'ShowView CH Setting', а после 'Next Screen'.



2 Соответственно присвойте гид каналам номера каналов.

ТВ гид укажет вам гид каналы и номера каналов, которые необходимо им присвоить.



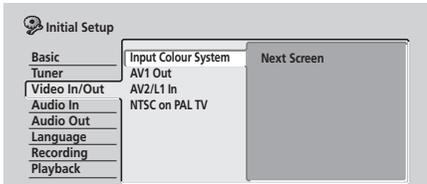
- ↑/↓ (курсор вверх/вниз) кнопками выберите гид канал для настройки.
- ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками выберите номер канала.
- Используйте **PREV / NEXT** кнопки для воспроизведения предыдущих/следующих 10 гид каналов.

3 Чтобы вернуться в меню Начальных настроек, нажмите ENTER.

Настройки видео ввода/вывода

Система ввода красок

- Установка по умолчанию: **Auto (Авто)**



При установке по умолчанию рекордер будет автоматически определять принадлежность видео сигнала внешнего компонента или сигнал встроенного приемника к PAL, SECAM, 3.58 NTSC или PAL-60 системам. Несмотря на это, в случае плохого качества воспроизведения изображения, вам следует настроить эту установку вручную.

- Выберите 'Input Colour System', а после 'Next Screen'.
- CHANNEL +/- кнопками, номерными кнопками, SMART JOG регулятором на передней панели или INPUT SELECT кнопкой выберите встроенный приемник или внешние источники.
- ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками измените установку системы ввода красок для данного ввода или встроенного приемника.



- Варианты выбора настроек зависят от настройки Системы линейного ввода (см. Система линейного ввода на стр. 76). На таблице ниже указаны доступные различные опции настроек.

Система линейного ввода	Встроенный приемник	Внешний ввод
625 System	Auto	Auto
	PAL	PAL
	SECAM	SECAM
525 System	n/a (Не доступен)	Auto
		3.58 NTSC
		PAL-60

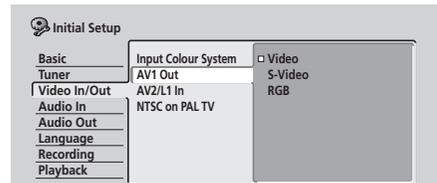
AV1 вывод

- Установка по умолчанию: **Video (Видео)**

Вам необходимо проделать эту установку только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к вашему ТВ посредством AV1(RGB)-TV SCART AV разъема.

Важно

- Если вы выполните здесь несовместимые с вашим ТВ настройки, может случиться, что изображение не будет появляться на экране. Если это произошло, выключите все приборы и подсоедините их заново к вашему ТВ видео шнуром, который вы получили в комплекте, или S-видео кабелем (см. Использование S-видео выхода на стр. 15, чтобы получить более подробную информацию об этом), или переустановите рекордер (см. Переустановка рекордера на стр. 90).

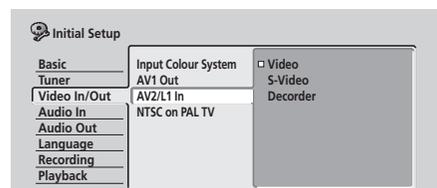


- Video** – эта установка совместима со всеми ТВ, но предоставляет самое низкое качество воспроизведения по сравнению с остальными установками AV.
- S-Video** – качество почти то же, что и с RGB, но вы сможете достичь лучших результатов, используя длинный SCART шнур.
- RGB** – если ваш ТВ совместим с этой установкой, выбрав ее вы получите наилучшее качество изображения.

AV2/L1 ввод

- Установка по умолчанию: **Video (Видео)**

Вам необходимо проделать эту установку только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к другому компоненту посредством AV2/(INPUT 1/DECODER) AV разъема.



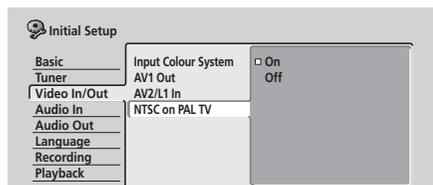
Для AV2/(INPUT 1/DECODER) ввода разъема вы сможете выбрать следующие установки:

- Video** – настраивает тип сигнала ввода на составное видео.
- S-Video** – настраивает тип сигнала ввода на S-видео.

- **Decoder** – используйте эту установку в том случае, если вы используете декодер, подсоединенный к **AV2/(INPUT 1/DECODER)** вводу. (Чтобы смотреть закодированные каналы убедитесь, что вы включили **On Decoder** мануальную настройку канала—см. также *Мануальные настройки каналов* на стр. 78.)

NTSC или PAL TV

- Установка по умолчанию: **On (активировано)**



Если настройка включена **On**, NTSC диски (например, производства США) будут правильно воспроизведены на ТВ, оснащенном только PAL системой. Выберите **Off**, если ваш ТВ совместим и с NTSC системой.

В зависимости от настроек и установки Системы линейного ввода (см. *Система линейного ввода* на стр. 76), формат сигнала на выводе при остановленном рекордере будет меняться согласно следующим.

Система линейного ввода	NTSC на PAL TV	Вывод когда остановлен
625 System	Off	PAL
	On	PAL
525 System	Off	NTSC
	On	PAL-60

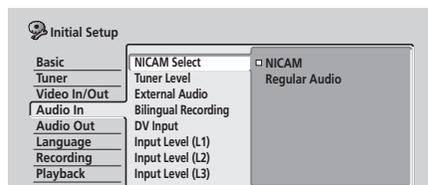
Примечание

- Большое количество PAL ТВ нового типа могут правильно воспроизвести NTSC изображение и не нуждаются в этой установке. Просмотрите инструкцию по эксплуатации вашего ТВ, если вы не уверены в наличии этой функции.

Настройка Аудио ввода

Выбор NICAM

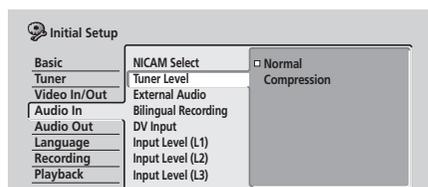
- Установка по умолчанию: **NICAM**



Если вы хотите записать аудио ТВ трансляции, которое не соответствует NICAM, выберите **Regular Audio**, в обратном случае установите **NICAM**. (Когда функция настроена на **NICAM**, вы все еще сможете выбрать **Regular Audio** установку, нажав **AUDIO** кнопку. См. *Выбор аудио каналов* на стр. 29.)

Уровень приемника

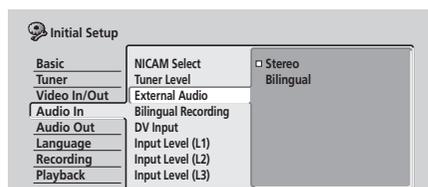
- Установка по умолчанию: **Normal (Обыкновенный)**



Выберите **Compression** установку в том случае, если уровень аудио из встроенного применима слишком высокий, что причиняет искажение звука.

Внешнее аудио

- Установка по умолчанию: **Stereo (Стерео)**

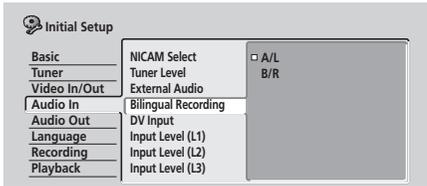


Если, подсоединенный вами, внешний источник воспроизводит стандартное стерео, оставьте **Stereo** установку. Если каждый канал содержит отдельный саундтрек, выберите **Bilingual** установку.

Если аудио поступает из внешнего DV ввода, канал аудио субкода в DV аудио оповестит рекордер о принадлежности аудио к стерео или двуязычному разряду. Эта информация будет иметь преимущество перед произведенными вами настройками.

Двухязычная запись

- Установка по умолчанию: **A/L**



Во время записи двухязычного источника из внешнего компонента в Видео или VR режиме, выбрав **FIME/MN32** установку, вы сможете выбрать запись **A/L** (левого) или **B/R** (правого) аудио канала.



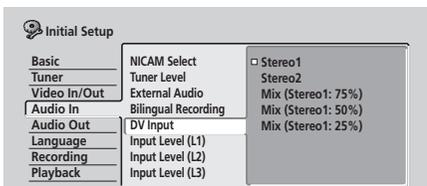
Примечание

- Если вы записываете в VR режиме (за исключением тех случаев, когда вы используете **FIME/MN32** установку), будут записаны оба канала, и вы сможете переключать их во время проигрывания.

DV ввод

- Установка по умолчанию: **Stereo1**

Вам необходимо проделать эту настройку только в том случае, если вы подсоединили камкордер с 32кГц/12 бит звуком к **DV IN/OUT** гнезду на передней панели.

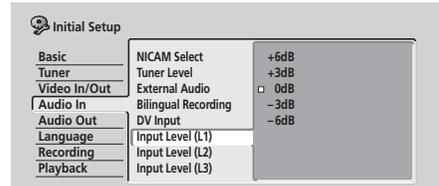


Некоторые цифровые камкордеры содержат две стерео дорожки для аудио. Одна из них записана во время съемки материала, а вторая была наложена на первую уже после съемки.

Если вы выберете **Stereo1** установку, будет воспроизводиться звук, записанный во время съемки. С **Stereo2** установкой, вы будете слышать наложенный звук. Вы можете также воспользоваться **Mix** установкой, выбрав 25%, 50% или 75% Stereo 1 для прослушивания в соответствии 75%, 50% или 25% Stereo 2.

Уровень ввода (L1 / L2 / L3)

- Установка по умолчанию: **0dB**

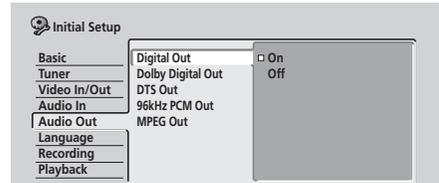


Для оптимизирования уровня записанного аудио, вы можете отрегулировать поступление аудио из каждого внешнего компонента по отдельности в пределах **-6dB** и **+6dB** в 3дБ интервалах увеличения.

Настройка аудио вывода

Дигитальный вывод

- Установка по умолчанию: **On (активировано)**



В любой момент, когда вам необходимо выключить дигитальный аудио вывод, выберите здесь **Off** установку, в обратном случае оставьте функцию включенной **On**.



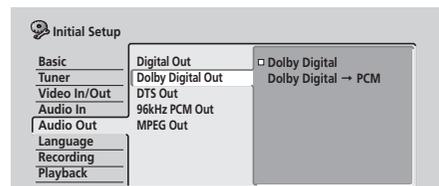
Примечание

- Если выбрана установка **Off**, все остальные **Audio Out** настройки будут выделены серым цветом, и вы не сможете их отрегулировать.

Dolby Digital вывод

Вам необходимо проделать эту настройку только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к AV усилителю (или другому компоненту) посредством дигитального вывода.

- Установка по умолчанию: **Dolby Digital**

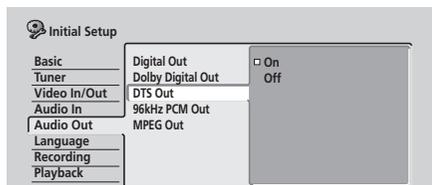


Если ваш AV приемник (или другой компонент) совместим с Dolby Digital, выберите **Dolby Digital**, в обратном случае установите **Dolby Digital → PCM**. Если вы не уверены в совместимости подсоединенного компонента с Dolby Digital, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.

DTS вывод

Вам необходимо проделать эту настройку только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к AV усилителю (или другому компоненту) посредством дигитального вывода.

- Установка по умолчанию: **On (активировано)**



Если ваш AV приемник (или другой компонент) оснащен встроенным DTS рекордером, выберите **On** установку, в обратном случае настройте на **Off**. Если вы не уверены в совместимости подсоединенного компонента с DTS, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.



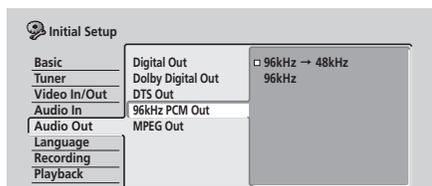
Важно

- Если вы выберете **On** установку для усилителя, несовместимого с DTS, во время проигрывания DTS дисков будет поступать шум.
- Если вы выберете **On** установку, во время проигрывания DTS DVD-Видео диска аналог аудио вывод не будет.
- Во время проигрывания DTS Аудио CD (даже если **DTS Out** выключен **Off**), из аналог выводов будет поступать шум. *Не проигрывайте эти диски через ваш усилитель и динамики.*
- Во время проигрывания DTS Аудио CD, убедитесь, что **Stereo** установка была выбрана, нажав **AUDIO** кнопку. См. *Выбор DVD саундтреков* на стр. 43.

96кГц PCM вывод

Вам необходимо проделать эту настройку только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к AV усилителю (или другому компоненту) посредством дигитального вывода.

- Установка по умолчанию: **96kHz → 48kHz**

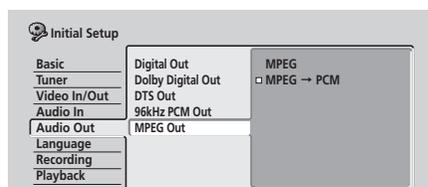


Если ваш AV приемник (или другой подсоединенный компонент) совместим с аудио высокого уровня отбора (88,2кГц/96кГц), выберите **96kHz**, в обратном случае установите **96kHz → 48kHz**. Если вы не уверены в совместимости подсоединенного компонента с аудио высокого уровня отбора, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.

MPEG вывод

Вам необходимо проделать эту настройку только в том случае, если вы подсоединили этот рекордер к AV усилителю (или другому компоненту) посредством дигитального вывода.

- Установка по умолчанию: **MPEG → PCM**



Если ваш AV приемник (или другой подсоединенный компонент) совместим с MPEG аудио, выберите **MPEG**, в обратном случае установите **MPEG → PCM**. Если вы не уверены в совместимости подсоединенного компонента с MPEG аудио, просмотрите инструкцию по его эксплуатации.

Языковые настройки

Язык OSD

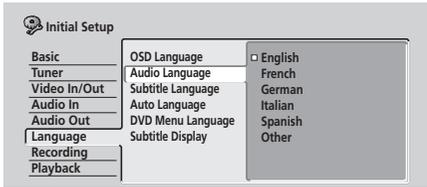
- Установка по умолчанию: **English (Английский)**



Здесь вы сможете настроить язык экранных меню и дисплеев.

Аудио язык

- Установка по умолчанию: **English (Английский)**



Выберите предпочтительный для DVD дисков язык субтитров. Если указанный здесь вами язык записан на диске, рекордер автоматически воспроизведет диск с субтитрами на этом языке (хотя это зависит от настройки **Auto Language**—см. *Автоматический язык* на стр. 84).

Выберите **Other** если вы хотите выбрать отличный от указанных на экране язык (см. *Выбор 'других' языков* на стр. 85).

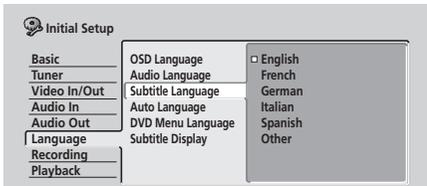


Подсказка

- Вы сможете переключать языки, записанные на DVD диске в любой момент проигрывания, нажав **AUDIO** кнопку. (Что не повлияет на эту настройку.)

Язык субтитров

- Установка по умолчанию: **English (Английский)**



Выберите предпочтительный для DVD дисков аудио язык. Если указанный здесь вами язык записан на диске, рекордер автоматически воспроизведет диск на этом языке (хотя это зависит от настройки **Auto Language**—см. *Автоматический язык* на стр. 84).

Выберите **Other** если вы хотите выбрать отличный от указанных на экране язык (см. *Выбор 'других' языков* на стр. 85).

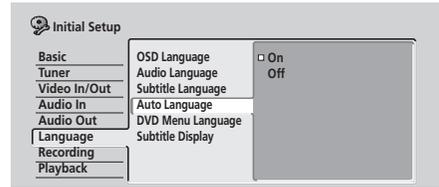


Подсказка

- Вы сможете изменить язык или выключить субтитры, записанные на DVD диске в любой момент проигрывания, используя кнопку **SUBTITLE** кнопку. (Что не повлияет на эту настройку.)

Автоматический язык

- Установка по умолчанию: **On (активировано)**



Если для этой функции выбрана **On** установка, рекордер будет выбирать на DVD диске язык по умолчанию (например, диалог на французском языке для французского фильма), и воспроизведет субтитры на выбранном вами языке только в том случае, если он отличается от языка воспроизведения. Другими словами, фильмы на вашем родном языке будут воспроизводиться без субтитров, а фильмы на иностранных языках будут проигрываться с субтитрами.

Выберите **Off** установку, если вы хотите, чтобы рекордер воспроизводил диски, точно придерживаясь ваших **Audio Language** и **Subtitle Language** настроек.

Для того, чтобы **Auto Language** функционировал, выбранные языки для **Audio Language** и **Subtitle Language** должны совпадать—см. *Аудио язык* на стр. 84 и *Язык субтитров* на стр. 84.



Примечание

- Не смотря на выбранную вами **On** установку, Автоматический язык может не функционировать с некоторыми дисками. Если это произошло, выберите аудио язык и язык субтитров во время проигрывания **AUDIO** и **SUBTITLE** кнопками.

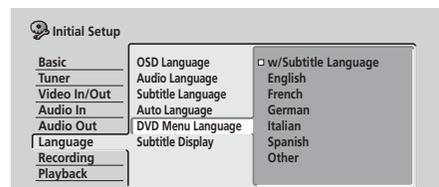


Подсказка

- Вы можете переключать аудио язык и язык субтитров во время проигрывания **AUDIO** и **SUBTITLE** кнопками.

Язык DVD меню

- Установка по умолчанию: **w/Subtitle Language (Соответственно/Языку субтитров)**

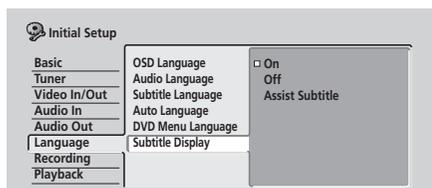


Меню некоторых многоязычных дисков может быть воспроизведено на нескольких языках. Эта настройка определит язык, на котором будет появляться меню диска. Оставьте установку по умолчанию, чтобы меню появлялось на выбранном в **Subtitle Language** настройке языке—см. *Язык субтитров* на стр. 84.

Выберите **Other** если вы хотите выбрать отличный от указанных в списке язык (см. *Выбор 'других' языков* на стр. 85).

Воспроизведение субтитров

- Установка по умолчанию: **On** (активировано)



Когда эта функция включена **On**, рекордер будет воспроизводить субтитры согласно настройкам **Subtitle Language** и **Auto Language**. Выключите функцию **Off**, чтобы сразу выключить все субтитры (тем ни менее, может случиться, что некоторые диски не смотря на эту установку будут воспроизводиться с субтитрами). Выберите **Assist Subtitle** установку, чтобы рекордер воспроизводил дополнительные субтитры, записанные на некоторых DVD дисках.

Выбор 'других' языков

1 Выберите 'Other' в списке языков.

Вы сможете выбрать эту опцию в настройках Языка DVD меню, Аудио языка и Языка субтитров.

2 Выберите язык по своему усмотрению.



- Выберите язык по его названию: **←/→** (курсор влево/вправо) кнопками выберите язык.
- Выберите язык по номеру его кода: нажмите **↓** (курсор вниз), после чего используйте номерные кнопки для ввода 4-значного языкового кода.

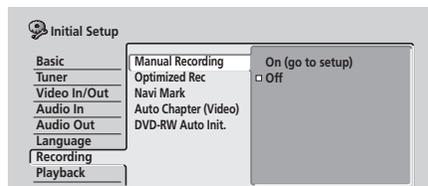
См. *Список языковых кодов* на стр. 97, чтобы просмотреть список доступных языков и соответствующих кодов.

3 Нажмите ENTER, чтобы подтвердить свой выбор и скрыть экран.

Настройки записи

Мануальная запись

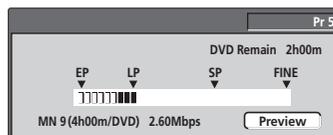
- Установка по умолчанию: **Off** (дезактивировано)



Согласно настройке по умолчанию, существует четыре различные установки продолжительности записи/качества изображения: **FINE**, **SP**, **LP** и **EP**. Если вы хотите создать настройку пользователя, включите функцию Мануальной записи и выберите одну из 32 мануальных настроек.

Во время записи вы можете выбрать собственную настройку Мануальной записи, нажав **REC MODE** кнопку.

1 Выберите 'On (go to setup)', чтобы воспроизвести экран настройки мануальной записи.



2 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками измените уровень мануальной записи.

- Вы можете также использовать **←** и **→** кнопки для выбора одного из **MN1**, **MN9**, **MN21** и **MN32** уровней.
- Для предварительного просмотра качества записи, нажмите **↓** (курсор вниз) и выберите **Preview**. Чтобы вернуться на экран регулирования уровня нажмите **ENTER**.

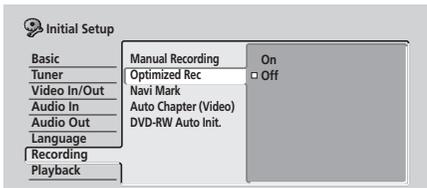
3 Нажмите ENTER, чтобы установить уровень мануальной записи и вернуться на экран меню.

Примечание

- Предварительные настройки качества изображения относятся к следующим мануальным настройкам: **FINE**: **MN32**, **SP**: **MN21**, **LP**: **MN9**, **EP**: **MN1**.
- См. *Мануальные режимы записи* на стр. 96, чтобы получить более подробную информацию об уровнях мануальной записи.

Отрегулированная запись

- Установка по умолчанию: **Off (деактивировано)**



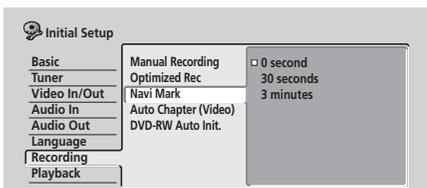
Согласно установке по умолчанию, если вы установили программа для применения с таймером (стандартная, простая или ShowView система программирования), но на диске нет достаточно места для произведения записи с выбранной настройкой качества изображения, запись начнется, но будет прервана после заполнения диска. Выберите **On** установку для **Optimized Rec**, чтобы рекордер автоматически регулировал качество записи для соответствия свободному месту на диске.

Примечание

- Возможно, вы заметите ухудшение качества изображения, если рекордер записал большое количество экстремального материала на доступном для записи свободном месте на диске.
- Если даже во время записи на **MN 1** уровне вам неизвестен объем свободного пространства на диске, запись будет производиться на **MN 1** уровне, но завершится после полного заполнения диска.
- Если вы настроили несколько записей с применением таймера, функция Отрегулированной записи будет применена только к первой (самой ранней) программе.
- Вы не сможете использовать функцию Отрегулированной записи с VPS/PCD системами.

Определитель содержания

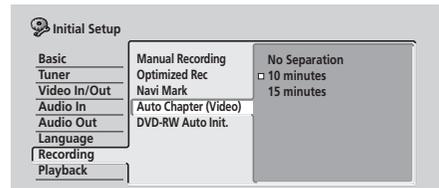
- Установка по умолчанию: **0 seconds (0 секунд)**



В Навигаторе диска каждый раздел воспроизведен с соответствующим ему неподвижным изображением, чтобы напоминать вам о его содержании. При помощи этой настройки вы сможете определить неподвижное изображение, которое будет появляться в меню. При **0 seconds (0 секунд)** установке по умолчанию рекордер воспользуется первым кадром раздела, но вы также сможете установить **30 seconds (30 секунд)** или **3 minutes (3 минуты)** из содержания раздела (если продолжительность его меньше выбранной вами установки, рекордер применит первый кадр).

Автоматический выбор главы (для Видео)

- Установка по умолчанию: **10 minutes (10 минуты)**

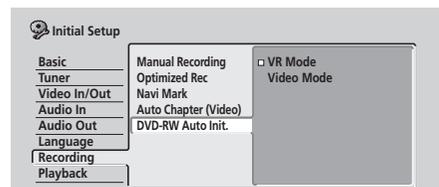


Во время записи в Видео режиме в соответствии с настройке по умолчанию каждые 10 минут создается новая глава. Вы сможете изменить этот интервал, выбрав **15 minutes**, или выключить автоматическую разметку глав **No Separation** установкой.

DVD-RW Auto Init.

- Установка по умолчанию: **VR Mode (VR режим)**

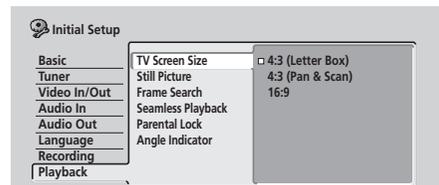
После того, как вы загрузили новый, пустой DVD-RW диск, рекордер автоматически инициализирует его для записи. Вы сможете настроить инициализирование дисков на запись в **VR mode** или **Video mode** режимах записи.



Настройки проигрывания

Размер ТВ экрана

- Установка по умолчанию: **4:3 (Letter Box) (4:3 (Почтовый ящик))**

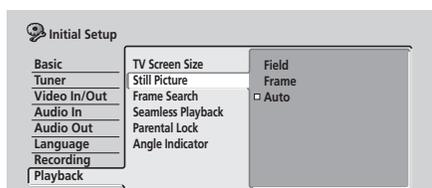


Если у вас широкоэкранный ТВ, выберите **16:9** настройку—широкоэкранные DVD софтвера будут воспроизводиться на целый экран. Во время проигрывания софтверов, записанных в обычном (4:3) формате, настройки вашего ТВ будут определять воспроизведение материала—см. инструкцию по эксплуатации вашего ТВ, чтобы получить более подробную информацию о возможных вариантах выбора.

Если у вас обычный ТВ, выберите **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)** установку. В Letter Box режиме широкоэкранные материалы будут воспроизводиться с черными полосами сверху и снизу экрана. Pan & Scan срежет края широкоэкрannого материала, чтобы он соответствовал размерам 4:3 экрана (поэтому, несмотря на то, что изображение кажется больше, в действительности вы видите его не полностью). См. *Размеры экранов и форматы дисков* на стр. 91, чтобы получить более подробную информацию об этом.

Неподвижное изображение

- Установка по умолчанию: **Auto (Авто)**

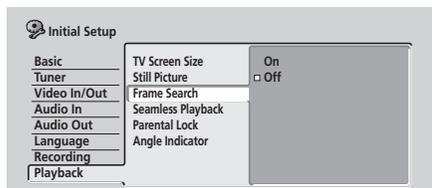


Во время воспроизведения неподвижных изображений, записанных на DVD диске, рекордер использует один из двух доступных процессов. Установка по умолчанию **Auto** автоматически выберет лучший для данного диска.

- **Field** – воспроизводит стабильное, как правило, не мерцающее изображение.
- **Frame** – воспроизводит более резкое изображение, но чаще появляется мерцание изображения чем с предыдущей настройкой.

Поиск кадра

- Установка по умолчанию: **Off (дезактивировано)**



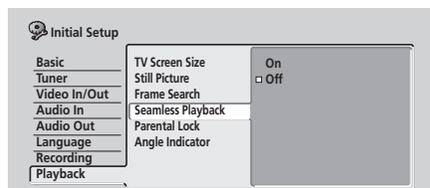
Согласно установке по умолчанию номер кадра не будет появляться на экране, если вы приостановите DVD диск, а функция поиска по номеру кадра не доступна. Вы сможете включить все эти функции, выбрав установку **On**.

Проигрывание без швов

VR mode

- Установка по умолчанию: **Off (дезактивировано)**

Во время воспроизведения Списка проигрывания VR режима, возможно, вы обратили внимание на кратковременное прерывание изображения в отредактированных местах. Функция Проигрывания без швов поможет вам сгладить отредактированные места для более целостного проигрывания. Когда функция включена **On**, возможно, вы заметите, что отредактированные места появляются немного раньше или позже, чем вы их установили.



Родительский замок

- Уровень по умолчанию: **Off (дезактивировано)**
- Пароль по умолчанию: *нет*
- Код страны по умолчанию: **us (2119)**

Некоторые DVD-Видео диски содержат функцию уровня Родительского замка. Если настроенный уровень рекордера ниже уровня диска, до того, как проиграть этот диск, рекордер запросит пароль. Таким образом, вы сможете контролировать в некоторой степени фильмы, которые просматривают ваши дети на этом DVD рекордере.

Некоторые диски в дополнение содержат функцию Кода страны. Рекордер не будет проигрывать определенные сюжеты из диска в зависимости от настроенного вами Кода страны.

Перед тем, как установить уровень Родительского замка или Код страны вам необходимо установить пароль. В качестве владельца пароля вы сможете изменять уровень Родительского замка и Кода страны в любое время по своему усмотрению. Вы можете также изменить пароль.

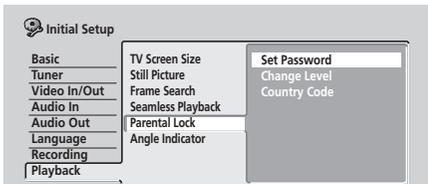
Примечание

- Не все диски, которые, как вам кажется, не годятся для просмотра детьми, содержат функцию Родительского замка. Эти диски будут всегда проигрываться без предварительного запроса пароля.
- Если вы забыли пароль, переустановите все настройки производителя этого рекордера (см. *Переустановка рекордера* на стр. 90), после чего установите новый пароль.

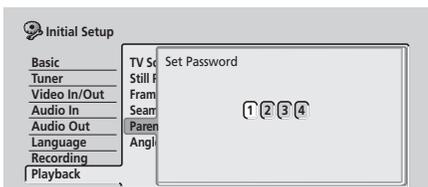
Родительский замок: установите пароль

С установленным вами паролем вы сможете изменять уровень Родительского замка и настройку Кода страны. Вам необходимо будет также ввести этот пароль, если вы хотите проиграть диск, уровень родительского замка которого выше, чем уровень, установленный на рекордере.

1 Выберите 'Set Password'.



2 Номерным кнопками введите четырехзначный пароль.

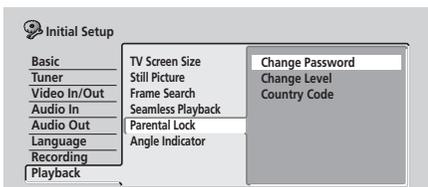


3 Нажмите ENTER, чтобы установить пароль.

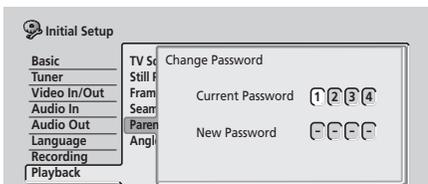
Родительский замок: измените пароль

Чтобы изменить пароль вам необходимо подтвердить уже существующий, после чего можно вводить новый.

1 Выберите 'Change Password'.

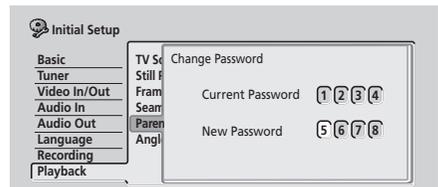


2 Номерными кнопками введите уже существующий пароль.



3 Нажмите ENTER.

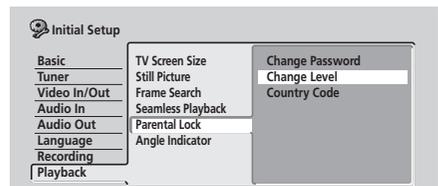
4 Введите новый пароль.



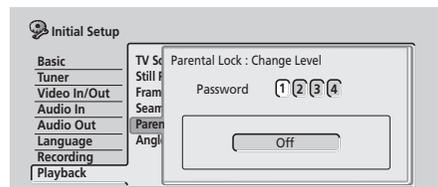
5 Нажмите ENTER.

Родительский замок: измените уровень

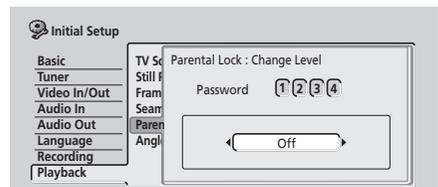
1 Выберите 'Change Level'.



2 Номерными кнопками введите ваш пароль, после чего нажмите ENTER.



3 ←/→ (курсор влево/вправо) кнопками выберите новый уровень родительского замка.

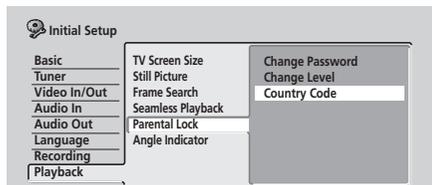


4 Нажмите ENTER, чтобы установить новый уровень Родительского замка.

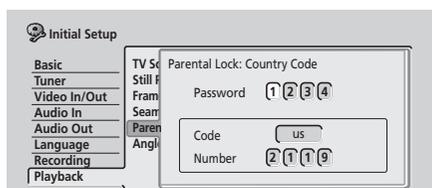
Родительский замок: Код страны

Вы можете также обратиться к главе *Список кодов стран* на стр. 97.

1 Выберите 'Country Code'.



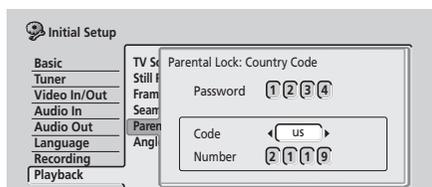
2 Номерными кнопками введите ваш пароль, после чего нажмите ENTER.



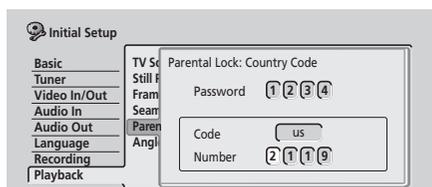
3 Выберите Код страны.

Вы можете сделать это двумя способами.

- Выберите код названия страны: ←/→ (курсор влево/вправо), чтобы выбрать код названия.



- Выберите номерной код: нажмите ↓ (курсор вниз), после чего введите номерными кнопками 4-значный код страны (вы можете найти коды в главе *Список кодов стран* на стр. 97).



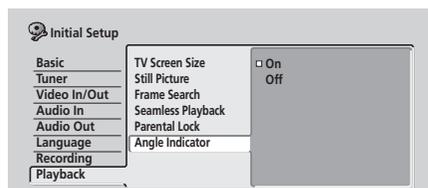
4 Нажмите ENTER, чтобы установить новый Код страны.

Примечание

- Выбранный вами код страны активируется только после того, как вы загрузите новый диск (или перезагрузите уже загруженный диск).

Индикатор ракурса

- Установка по умолчанию: **On** (активировано)



Согласно установке по умолчанию во время проигрывания DVD-Видео дисков этот индикатор отображает много ракурсные сюжеты на диске, и появляется в тех местах, в которых возможен выбор других ракурсов. Выберите установку **Off**, чтобы скрыть этот индикатор с экрана.

Глава 13

Дополнительная информация

Переустановка рекордера

Если это необходимо, вы можете, переустановит все заводские настройки рекордера.

- 1 Рекордер должен быть включен.**
- 2 Нажмите и подержите ■ STOP и нажмите ◂ STANDBY/ON.**
Рекордер выключится и будет переустановлен.

Настройка дистанционного управления на управление вашим ТВ

Вы можете использовать дистанционное управление этого устройства для управления вашим ТВ. Чтобы использовать эту функцию, сначала вам необходимо запрограммировать дистанционное управление, используя коды производителей, указанные на таблице ниже.

- 1 Нажмите и подержите CLEAR кнопку, после чего введите код производителя вашего ТВ.**
На дистанционном управлении загорится LED индикатор. Чтобы узнать код производителя, см. таблицу ниже. Если указано несколько кодов производителя, сначала введите первый в списке.
 - Если производителя вашего ТВ нет в таблице ниже, вы не сможете использовать это дистанционное управление для управления вашим ТВ.
- 2 Нажмите ◂ TV, чтобы проверить, функционирует ли дистанционное управление с вашим ТВ.**
Если дистанционное управление было настроено правильно, ТВ должен включиться/выключиться. В обратном случае, если в таблице указан еще один код для производителя, повторите, начиная с пункта 1, с новым кодом.

Использование кнопок управления с вашим ТВ

Воспользуйтесь таблицей ниже, чтобы контролировать вашим ТВ при помощи этого дистанционного управления.

Кнопка	Ее функция
◂ TV	Нажмите, чтобы включить/выключить (переключить в резервный режим) ваш ТВ
INPUT SELECT	Нажмите, чтобы выбрать другой видео ввод ТВ
TV VOLUME	Используйте для регулирования громкости ТВ
TV CHANNEL	Используйте для выбора ТВ канала

Производитель	Код
Alba	66
Bush	76
Finlux	84
Fisher	61, 65
Fujitsu	77
Funai	67
Goldstar	79
Grandiente	87
Grundig	51, 82
Hitachi	56, 60, 83, 86
ITT	70
Mitsubishi	59
Nokia	53, 81
Panasonic	58, 72
Philips	57, 85
Pioneer	50, 80
RCA	68
Salora	71
Samsung	73, 75
Sanyo	74
Sei	78
Sharp	52
Sony	54
Tandy	69
Telefunken	64
Thomson	62
Toshiba	55
Victor	63

Размеры экранов и форматы дисков

Во время просмотра на стандартном ТВ или мониторе

Экранный формат диска	Установка	Способ воспроизведения
16:9 	4:3 (Letter Box) 	На широком экране программа воспроизводится с черными полосами сверху и снизу экрана.
	4:3 (Pan & Scan) 	Изображение срезано по сторонам таким образом, чтобы оно воспроизводилось на весь экран.
4:3 	16:9 	Изображение сдвинуто. Выберите 4:3 (Letter Box) или 4:3 (Pan & Scan) установку.
	4:3 (Letter Box) 4:3 (Pan & Scan) 	Программа воспроизводится правильно в независимости от выбранной установки.

Во время просмотра на широкоэкранном ТВ или мониторе

Экранный формат диска	Установка	Способ воспроизведения
16:9 	16:9 	Программа воспроизводится в широкоэкранном формате.
4:3 	16:9  	Ваш ТВ определит способ воспроизведения изображения—сверьтесь с инструкцией по эксплуатации вашего ТВ, чтобы получить более подробную информацию.

Выявление неисправностей

Неответственное функционирование часто ошибочно воспринимается как неисправность или сбой в работе. Если вы считаете, что что-то не так с этим компонентом, сверьтесь с пунктами ниже. Иногда неисправность может заключаться в другом компоненте. Проверьте другие используемые вами компоненты и электрические приборы. Если не удалось выявить неисправность даже после просмотра нижеуказанных пунктов, обратитесь в ближайший Pioneer сервисный центр или к вашему дилеру, для произведения починки.

Общее

Неисправность	Устранение
Диск выбрасывается автоматически после закрытия дисковод	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что диск загружен правильно (выровнен в дисководе и вставлен стороной с этикеткой кверху). • Выньте диск и очистите его (стр. 100). • Региональный код диска должен соответствовать коду рекордера (стр. 102).
Нет изображения	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в правильности соединений (стр. 12). • Убедитесь в правильности выбора ввода для подсоединенного ТВ и/или AV приемника.
Не возможно воспроизвести диск	<ul style="list-style-type: none"> • Выньте диск и очистите его (стр. 100). • Убедитесь, что диск загружен правильно (выровнен в дисководе и вставлен стороной с этикеткой кверху). • Возможно, в рекордере возникла конденсация. Подождите примерно один час, чтобы конденсация испарилась.
Рекордер был переустановлен	<ul style="list-style-type: none"> • Если во время работы рекордер был отсоединен от сети питания (или произошел сбой энергоснабжения в сети), все настройки будут утеряны. • Убедитесь, что перед тем, как отключить питание рекордера, вы переключили его в резервный режим.
Экран темнеет, и управления не функционируют	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите ■ STOP, после чего возобновите проигрывание.
Не работает дистанционное управление	<ul style="list-style-type: none"> • Для управления другим компонентом производства Pioneer, направьте дистанционное управление на соответствующий компонент, если вы подсоединили его к этому рекордеру через CONTROL IN гнездо (стр. 12). • Настройте дистанционное управление на тот же ID номер, что и рекордер (стр. 76). (Если сели батарейки, это дистанционное управление будет автоматически переустановлено на 1.) • Используйте дистанционное управление в пределах диапазона управления (стр. 8). • Замените батарейки (стр. 8).
Нет звука или звук искажен	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в правильности выбора ввода для усилителя/приемника или ТВ, и в соответствующем уровне громкости. • Когда изображение приостановлено, во время сканирования (даже при прогрессивном сканировании с обыкновенной скоростью проигрывания), а также при замедленном проигрывании звук поступать не будет. Нажмите ▶ PLAY, чтобы возобновить обычное проигрывание. • Вы сможете проигрывать DTS диски только в том случае, если рекордер подсоединен к DTS декодеру или усилителю/приемнику, совместимому с DTS. Если вы подсоединили соответствующий декодер, убедитесь в выборе On установки для Initial Setup > Audio Out > DTS Out настройки. • Некоторые 96кГц диски не воспроизводят аудио через цифральные гнезда. В этом случае выберите аналог ввод для вашего усилителя/приемника. • Проверьте соединения аудио кабелей (стр. 12). • Если звук искажен, попробуйте почистить штыри кабелей.
Изображение, которое поступает из внешнего компонента, искажено	<ul style="list-style-type: none"> • Если видео сигнал внешнего компонента защищен от записи, вы не сможете выполнить соединение через этот рекордер. Подсоедините компонент непосредственно к вашему ТВ.
Изображение искажено	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите другую настройку для Системы линейного ввода (стр. 76). (Вы можете изменить настройку, нажав □ STOP REC и DISC NAVIGATOR одновременно, когда рекордер остановлен.)

Неисправность	Устранение
Изображение растянуто по вертикали или по горизонтали	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в соответствии TV Screen Size настройки (стр. 86) типу вашего ТВ (см. также стр. 91). • Если у вас широкоэкранный ТВ, проверьте настройки аспектного соотношения. • Этот рекордер автоматически переключится в широкоэкранный режим в соответствии с сигналом ввода. Когда подсоединенный модуль не совместим с ID-1, выберите 4:3 аспектное соотношение видео (стандартное) для подсоединенного компонента.
Невозможно воспроизведение диска, записанного на этом или другом рекордере	<ul style="list-style-type: none"> • Если диск был записан в Видео режиме, он должен быть завершен (стр. 56). • Некоторые проигрыватели не будут воспроизводить пригодные для записи DVD диски даже в тех случаях, когда они были записаны в Видео режиме и завершены. • Если диск был записан в VR режиме, для его воспроизведения проигрыватель должен быть совместим с RW (стр. 9). • Диски, запись содержания которых возможна только один раз, не будут воспроизводиться на проигрывателях, несовместимых с CPRM (стр. 46).
Во время проигрывания темное или искаженное изображение	<ul style="list-style-type: none"> • Во время проигрывания защищенного от записи диска через VCR, изображение не будет воспроизводиться должным образом. Подсоедините рекордер непосредственно к вашему ТВ.
Невозможен контроль ТВ этим дистанционным управлением	<ul style="list-style-type: none"> • Если в списке указано больше одного кода для марки производителя вашего ТВ, попробуйте их поочередно (стр. 90). • Может случиться, что ни один из указанных в списке кодов не подойдет модели вашего ТВ даже, когда производитель указан в списке кодов дистанционного управления.
Невозможна или неудачная запись	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, осталось ли свободное пространство на DVD (стр. 67). • Убедитесь, что диск еще не завершен. • DVD может содержать максимум 99 (Исходных) разделов и 999 глав. Убедитесь, что содержание диска еще не превысило эти ограничения. • Убедитесь, что источник, который вы пытаетесь записать, не защищен от записи. • В случае с дисками, форматированными в VR, убедитесь, что они не защищены от записи (стр. 70). • Убедитесь, что вы записываете с той же системой линейного ввода, с которой этот диск уже записывался. Все записи на диске должны быть сделаны с одной системой линейного ввода (т.е. PAL, SECAM или NTSC).
Неудачная запись с применением таймера	<ul style="list-style-type: none"> • Во время выбора канала записи, убедитесь, что вы выбираете каналы встроенного в этот рекордер ТВ приемника, а не встроенного приемника ТВ. • Во время записи диска Видео режима, вы не сможете копировать программы, запись которых возможна только один раз. Для этого типа материала используйте диски, форматированные в VR режиме (стр. 46). • Если две записи с применением таймера совпали во времени, полностью будет записана только ранее запрограммированная программа.
После кратковременного отсоединения рекордера от сети питания или сбоя в энергоснабжении, на дисплее передней панели горит ‘--:--’	<ul style="list-style-type: none"> • Резервный аккумулятор внутри рекордера защищает часы и другие настройки от переустановки во время отсутствия энергоснабжения. Срок годности аккумулятора приблизительно 5 лет от покупки прибора у изготовителя. Переустановите часы и другие настройки, чтобы заново использовать рекордер. Для замены аккумулятора, обратитесь к вашему дилеру или в Pioneer сервисный центр.
При нажатии кнопок на дисплее загорается ‘LOCK’	<ul style="list-style-type: none"> • Включена блокировка рекордера: выключите эту функцию, чтобы использовать мочь использовать рекордер (стр. 52).



Примечание

- Если прибор не функционирует должным образом под влиянием таких внешних факторов, как статическое электричество, вытяните штепсельную вилку из розетки и вставьте ее обратно, чтобы вернуться к нормальным условиям работы.

Часто встречающиеся вопросы

В этой главе вы найдете ответы на FAQ, по использованию DVD рекордера и его функциях.

- *Какие типы дисков я могу использовать для записи?*
Для записи вы можете использовать DVD-R и DVD-RW диски. Вы не сможете записывать DVD-RAM, CD-R и CD-RW диски на этом рекордере.
См. *Совместимость проигрывания с диском/форматом содержания* на стр. 9, чтобы получить более детальную информацию.
- *Могу ли я просматривать на других DVD проигрывателях записи, сделанные на этом рекордере?*
Да. Для записи используйте DVD-R диски (эти диски всегда записываются в Видео режиме). После завершения записи, завершите диск, чтобы его можно было воспроизвести на других DVD проигрывателях (обратите внимание, что после завершения вы больше не сможете производить запись этого диска).
Если вы хотите использовать DVD-RW диск, он должен быть инициализированным для записи в Видео режиме. Также как и с DVD-R, завершите диск, для его воспроизведения на других проигрывателях.
См. также *Воспроизведение ваших записей на других DVD проигрывателях* на стр. 56.
- *Могу ли я редактировать записи или удалять части записи на диске?*
Да. Запись DVD-RW дисков в VR режиме даст вам больше возможностей во время редактирования. Согласно установке по умолчанию, когда вы загрузите новый DVD-RW диск в этот рекордер, диск будет инициализирован для записи в VR режиме.
См. также *Редактирование* на стр. 58.
- *Могу ли я воспроизводить DVD-RW диски VR режима на других DVD проигрывателях?*
Ищите 'RW Compatible' знак на другом DVD проигрывателе, чтобы попытаться воспроизвести DVD-RW диск VR режима. Если проигрыватель не распознал диск, попробуйте завершить его на этом рекордере, после чего запустите обратно.
См. также *Воспроизведение ваших записей на других DVD проигрывателях* на стр. 56.
- *Могу ли я записать трансляцию предоплаченного спутникового или кабельного канала, запись которой возможна только один раз?*
Да, но вам необходимо использовать DVD-RW диск, совместимый с CPRM, инициализированный для записи в VR режиме. (См. коробку диска, чтобы получить более подробную информацию о совместимости с CPRM.)
См. также *CPRM* на стр. 46.

- *Могу ли я проигрывать диск во время записи?*

Да. Для одновременной записи и просмотра используйте DVD-RW диски, совместимые с 2x скоростью и инициализированные для записи в VR режиме (диск должен быть DVD-RW Версия 1,1/2x совместимым с CPRM).

См. также *Синхронная запись и проигрывание* на стр. 53.

- *Я заменил батареи в дистанционном управлении и сейчас оно не работает!*

Скорей всего ID дистанционного управления не соответствует рекордеру. После замены батарей, ID дистанционного управления переустанавливается на 1; если это не соответствует установке рекордера, дистанционное управление функционировать не будет.
См. *Установка дистанционного управления* на стр. 77, чтобы получить более подробную информацию об установке ID рекордера и дистанционного управления.

О DV

Используя DV, известным также как i.LINK, вы можете подсоединить камкордер, оснащенный DV, к этому рекордеру при помощи одного DV кабеля для ввода и вывода аудио, видео, сигналов даты и управления.

i.LINK интерфейс известен также под именем IEEE 1394-1995. "i.LINK" и "i.LINK" знак это торговые марки.

- Этот рекордер совместим только с камкордерами DV формата (DVC-SD). Дигитальные спутниковые приемники и Digital VHS видео рекордеры не совместимы.
- Вы не сможете подсоединить одновременно больше одного DV камкордера к этому рекордеру.
- Вы не сможете управлять этим рекордером с внешних компонентов, подсоединенный через **DV IN/OUT** гнездо.
- Вы не всегда сможете управлять подсоединенным через **DV IN/OUT** гнездо камкордером.
- Этот рекордер воспроизводит только DVD-Видео из **DV IN/OUT** гнезд; сигналы встроенного ТВ приемника, CD, Видео CD и других источников не воспроизводятся.
- Защищенные от записи видео или видео, запись которого возможна только один раз не будет воспроизводиться из **DV IN/OUT** гнезда.
- Дигитальные камкордеры могут, как правило, записывать аудио в стерео 16 бит/48кГц, или в двойственных стерео дорожках 12 бит/32кГц. Этот рекордер может воспроизводить запись только одной стерео аудио дорожки. Настройте **DV Input** соответственно (см. *DV ввод* на стр. 82).
- Из **DV IN/OUT** гнезда возможен только 16 бит аудио вывод.
- Аудио ввод на **DV IN/OUT** гнездо должен быть 32 или 48кГц (а не 44,1кГц).
- Искажение изображения записи может произойти в том случае, когда проигрывание компонента источника было приостановлено, или проигрывается незаписанная часть ленты, а также при сбое в энергоснабжении этого компонента или отсоединении DV кабеля.

Сообщения, возможные при использовании DV

Во время использования **DV IN/OUT** гнезда на экране вашего ТВ могут появиться следующие сообщения.

- **No DV camcorder connected. (DV камкордер не подсоединен.)** – камкордер не подсоединен должным образом, или камкордер выключен.
- **The DV camcorder is recording. (DV камкордер записывает.)** – камкордер производит запись, поэтому вы не сможете начать записывать с камкордера на этот рекордер.
- **You cannot connect more than one DV camcorder at the same time. (Вы не можете подсоединить одновременно больше одного DV камкордера.)** – DV гнездо на этом рекордере пригодно для подсоединения только одного камкордера.
- **No tape in the DV camcorder. (В DV камкордере отсутствует пленка.)** – в подсоединенном оборудовании нет загруженной кассеты.
- **The DV camcorder is recording или is recording paused. (DV камкордер записывает или работает в режиме записи-паузы.)** – камкордер переключен в режим камкордера или в режим записи-паузы. Переключите в VTR режим.
- **DV camcorder playback canceled. Recording has been paused. (Воспроизведение DV камкордера отменено. Запись была приостановлена.)** – запись была приостановлена потому, что камкордер не переключен в режим проигрывания.
- **Cannot operate the DV camcorder. (Управление DV камкордером невозможно.)** – этот рекордер не может управлять камкордером. Попробуйте выключить камкордер, а после включите его обратно.
- **Could not operate the DV camcorder. (Управление DV камкордером было невозможно.)** – этот рекордер не смог управлять камкордером.
- **Recording has stopped because the recorded material on the tape finished. (Запись остановилась из-за отсутствия записываемого материала на пленке.)** – когда завершается записанная часть DV ленты, этот рекордер автоматически остановит запись.
- **Recording has stopped because DV camcorder playback stopped. (Запись остановилась из-за завершения проигрывания DV камкордером.)** – запись остановлена, поскольку проигрывание DV камкордера было остановлено или камкордер был отсоединен.

Мануальные режимы записи

В таблице ниже указаны приблизительное время записи для всех 32 мануальных режимов записи, а также эквиваленты в обычном режиме записи. Уровни, разделенные жирной линией, отображают значительные изменения качества изображения.

Аудио записи в мануальных режимах записи производятся в Dolby Digital 2 канальном формате, за исключением MN32, в котором запись происходит в Линейном PCM формате.

VR режим			Видео режим	
Уровень	Время записи		Уровень	Время записи
MN 1	360 Минуты	EP	MN 1	360 Минуты
MN 2	345 Минуты		MN 2	345 Минуты
MN 3	330 Минуты		MN 3	330 Минуты
MN 4	315 Минуты		MN 4	315 Минуты
MN 5	300 Минуты		MN 5	300 Минуты
MN 6	285 Минуты		MN 6	285 Минуты
MN 7	270 Минуты		MN 7	270 Минуты
MN 8	255 Минуты		MN 8	255 Минуты
MN 9	240 Минуты	LP	MN 9	240 Минуты
MN 10	230 Минуты		MN 10	230 Минуты
MN 11	220 Минуты		MN 11	220 Минуты
MN 12	210 Минуты		MN 12	210 Минуты
MN 13	200 Минуты		MN 13	200 Минуты
MN 14	190 Минуты		MN 14	190 Минуты
MN 15	180 Минуты		MN 15	180 Минуты
MN 16	170 Минуты		MN 16	170 Минуты
MN 17	160 Минуты		MN 17	160 Минуты
MN 18	150 Минуты		MN 18	150 Минуты
MN 19	140 Минуты		MN 19	140 Минуты
MN 20	130 Минуты		MN 20	130 Минуты
MN 21	120 Минуты	SP	MN 21	120 Минуты
MN 22	110 Минуты		MN 22	110 Минуты
MN 23	105 Минуты		MN 23	105 Минуты
MN 24	100 Минуты		MN 24	100 Минуты
MN 25	95 Минуты		MN 25	95 Минуты
MN 26	90 Минуты		MN 26	90 Минуты
MN 27	85 Минуты		MN 27	85 Минуты
MN 28	80 Минуты		MN 28	80 Минуты
MN 29	75 Минуты		MN 29	75 Минуты
MN 30	70 Минуты		MN 30	70 Минуты
MN 31	65 Минуты		MN 31	65 Минуты
MN 32	61 Минуты	FINE	MN 32	61 Минуты

Список языковых кодов

Язык (Буквенный код языка), Код языка

Japanese (ja), 1001	Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Sinhalese (si), 1909
English (en), 0514	Esperanto (eo), 0515	Latin (la), 1201	Slovak (sk), 1911
French (fr), 0618	Estonian (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Slovenian (sl), 1912
German (de), 0405	Basque (eu), 0521	Laothian (lo), 1215	Samoa (sm), 1913
Italian (it), 0920	Persian (fa), 0601	Lithuanian (lt), 1220	Shona (sn), 1914
Spanish (es), 0519	Finnish (fi), 0609	Latvian (lv), 1222	Somali (so), 1915
Chinese (zh), 2608	Fiji (fj), 0610	Malagasy (mg), 1307	Albanian (sq), 1917
Dutch (nl), 1412	Faroese (fo), 0615	Maori (mi), 1309	Serbian (sr), 1918
Portuguese (pt), 1620	Frisian (fy), 0625	Macedonian (mk), 1311	Siswati (ss), 1919
Swedish (sv), 1922	Irish (ga), 0701	Malayalam (ml), 1312	Sotho (st), 1920
Russian (ru), 1821	Scots-Gaelic (gd), 0704	Mongolian (mn), 1314	Sundanese (su), 1921
Korean (ko), 1115	Galician (gl), 0712	Moldavian (mo), 1315	Swahili (sw), 1923
Greek (el), 0512	Guarani (gn), 0714	Marathi (mr), 1318	Tamil (ta), 2001
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malay (ms), 1319	Telugu (te), 2005
Abkhazian (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltese (mt), 1320	Tajik (tg), 2007
Afrikaans (af), 0106	Hindi (hi), 0809	Burmese (my), 1325	Thai (th), 2008
Amharic (am), 0113	Croatian (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tigrinya (ti), 2009
Arabic (ar), 0118	Hungarian (hu), 0821	Nepali (ne), 1405	Turkmen (tk), 2011
Assamese (as), 0119	Armenian (hy), 0825	Norwegian (no), 1415	Turkish (tr), 2018
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitan (oc), 1503	Tsonga (ts), 2019
Azerbaijani (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tatar (tt), 2020
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Pashto, Pushto (ps), 1619	Twi (tw), 2023
Byelorussian (be), 0205	Indonesian (in), 0914	Quechua (qu), 1721	Ukrainian (uk), 2111
Bulgarian (bg), 0207	Icelandic (is), 0919	Rhaeto-Romance (rm), 1813	Urdu (ur), 2118
Bihari (bh), 0208	Hebrew (iw), 0923	Kirundi (rn), 1814	Uzbek (uz), 2126
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Romanian (ro), 1815	Vietnamese (vi), 2209
Bengali (bn), 0214	Javanese (jw), 1023	Kinyarwanda (rw), 1823	Volapük (vo), 2215
Tibetan (bo), 0215	Georgian (ka), 1101	Sanskrit (sa), 1901	Wolof (wo), 2315
Breton (br), 0218	Kazakh (kk), 1111	Sindhi (sd), 1904	Xhosa (xh), 2408
Catalan (ca), 0301	Greenlandic (kl), 1112	Sangho (sg), 1907	Yoruba (yo), 2515
Corsican (co), 0315	Cambodian (km), 1113	Serbo-Croatian (sh), 1908	Zulu (zu), 2621
Czech (cs), 0319	Kannada (kn), 1114		
Welsh (cy), 0325	Kashmiri (ks), 1119		
Danish (da), 0401	Kurdish (ku), 1121		

Список кодов стран

Страна, Код страны, Буквенный код страны

Argentina, 0118, ar	Finland, 0609, fi	Malaysia, 1325, my	Singapore, 1907, sg
Australia, 0121, au	France, 0618, fr	Mexico, 1324, mx	Spain, 0519, es
Austria, 0120, at	Germany, 0405, de	Netherlands, 1412, nl	Sweden, 1905, se
Belgium, 0205, be	Hong Kong, 0811, hk	New Zealand, 1426, nz	Switzerland, 0308, ch
Brazil, 0218, br	India, 0914, in	Norway, 1415, no	Taiwan, 2023, tw
Canada, 0301, ca	Indonesia, 0904, id	Pakistan, 1611, pk	Thailand, 2008, th
Chile, 0312, cl	Italy, 0920, it	Philippines, 1608, ph	United Kingdom, 0702, gb
China, 0314, cn	Japan, 1016, jp	Portugal, 1620, pt	USA, 2119, us
Denmark, 0411, dk	Korea, Republic of, 1118, kr	Russian Federation, 1821, ru	

Экранные дисплеи и дисплеи рекордера

На таблице ниже указан список извещений об ошибках, которые могут появляться во время использования рекордера, а также их значение.

Извещение	Значение/действие
<ul style="list-style-type: none"> • Initializing disc. Please wait a moment. (Инициализирование диска. Пожалуйста, подождите.) 	Когда вы загружаете пустой DVD-RW диск, рекордер автоматически инициализирует его.
<ul style="list-style-type: none"> • Incompatible region number. (Несовместимый региональный номер.) 	Региональный номер загруженного диска не соответствует рекордеру, и поэтому этот диск не будет воспроизведен.
<ul style="list-style-type: none"> • Cannot record any more titles. (Невозможна запись последующих разделов.) • No more space for file management data. (Нет свободного пространства для файловых данных.) • Cannot add any more chapter marks. (Невозможно создание новых разметок глав.) 	Был достигнут предельный уровень сохраняемой информации, или максимальное количество глав и/или разделов. Удалите разделы/главы, или объедините главы.
<ul style="list-style-type: none"> • This disc cannot be recorded. Undo the finalization. (Этот диск не может быть записан. Отмените завершение диска.) 	Диск был завершён не на Pioneer DVD рекордере. Отмените завершение для произведения записи/редактирования.
<ul style="list-style-type: none"> • Cannot play this disc. (Невозможно воспроизведение этого диска.) • This disc cannot be recorded. (Невозможна запись этого диска.) • Cannot read the CPRM information. (Невозможно считывание CPRM информации.) • Could not record the information to the disc. (Невозможна запись информации на диск.) • Cannot edit. (Невозможно редактирование.) • Could not initialize disc. (Невозможно инициализирование диска.) • Could not complete finalization successfully. (Невозможно успешное завершение диска.) • Could not undo finalization successfully. (Невозможна успешная отмена завершенности диска.) • Could not successfully unlock the disc. (Невозможно успешное разблокирование диска.) 	Возможно диск загрязнен или поврежден. Выньте диск, почистите его и перезагрузите. Если не удалось устранить неисправность, попробуйте запустить новый диск. Если не удалось устранить неисправность даже с новым диском, пожалуйста, обратитесь в ближайший Pioneer сервисный центр.
<ul style="list-style-type: none"> • Cannot record to a disc that is not CPRM compatible. (Запись не совместимого с CPRM диска невозможна.) • Cannot record this content using Video mode recording. (Невозможна запись этого содержания в Видео режиме записи.) 	Видео источника защищено от записи. Для записи используйте DVD-RW диски VR режима с CPRM.
<ul style="list-style-type: none"> • This content is copy protected. (Это содержание защищено от записи.) 	Видео источника защищено от записи и не может быть записано.
<ul style="list-style-type: none"> • Incorrect CPRM information. (Неправильная CPRM информация.) 	Рекордер не может считать CPRM информацию. Возможно этот рекордер неисправен—пожалуйста, обратитесь в ближайший Pioneer сервисный центр.
<ul style="list-style-type: none"> • No DV input. (Нет DV ввода.) • Cannot preview because there is no DV input. (Предпросмотр невозможен из-за отсутствия DV ввода.) 	Небыл определен сигнал с DV ввод/вывод гнезда. Это может произойти, когда на подсоединенном камкордере проигрывается пустая часть DV пленки.

Извещение	Значение/действие
<ul style="list-style-type: none"> • The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting. (Аудио переключится в соответствии с [Bilingual Recording] настройкой.) 	<p>Во время записи из внешнего компонента в Видео режиме, а также в VR режиме, настроенном на MN 32, аудио будет записано в Линейном PCM формате. Вы сможете записать только левый или только правый канал.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Repairing disc. (Восстановление диска.) 	<p>Во время записи произошел сбой в энергоснабжении. Дисплей появится после возобновления энергоснабжения.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Could not repair the disc. (Восстановление диска невозможно.) 	<p>Рекордер не смог восстановить диск после сбоя в энергоснабжении. Содержание записей будет утрачено.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Playback has stopped because the TV system is different than the recording. (Проигрывание остановлено из-за несоответствия систем ТВ и записи.) 	<p>Во время записи или в резервном режиме таймера записи Линейная система проигрываемого видео изменилась, вызвав автоматическую остановку проигрывания.</p>

Уход за дисками

Когда вы держите в руках диск любого типа, постарайтесь не оставлять отпечатки пальцев, пыль или царапины на поверхности диска. Держите диск по краям или за центральное отверстие и край.

Поврежденные или загрязненные диски могут повлиять на проигрывание и качество записи. Старайтесь не царапать сторону с этикеткой. Несмотря на меньшую, по сравнению с записанной стороной, уязвимость, царапины могут стать причиной непригодности этого диска.

Если на диске остались отпечатки пальцев, пыль и т.д., почистите его мягким, сухим куском ткани, легкими движениями протирая поверхность по направлению от центра до краев, как указано на рисунке ниже.



Если вам необходимо более тщательно почистить диск, используйте ткань, пропитанную спиртом, или доступный в продаже набор для очистки CD/DVD. Никогда не используйте бензин, растворитель или другие реагенты, в том числе и средства для ухода за винильными записями.

Хранение дисков

Несмотря на более длительный по сравнению с винильными записями срок службы CD и DVD дисков, вам все же необходимо правильно использовать и хранить их. Когда вы не используете диск, храните его в коробке, стоя. Не оставляйте диски в слишком холодном, влажном, или очень жарком помещении (в том числе и под прямыми солнечными лучами).

Не наклеивайте бумагу или наклейки на диск, не используйте карандаш, шариковую ручку или другие пишущие принадлежности с заостренным концом. Они могут повредить диск.



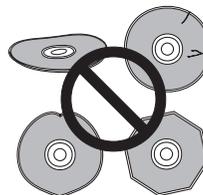
Чтобы получить более детальную информацию, смотрите инструкцию к диску.

Не загружайте в проигрыватель больше одного диска.

Поврежденные диски

Внутри проигрывателя диски вращаются на большой скорости. Если вы видите, что диск треснул, поверхность его негладкая, покоребилась, или был поврежден любым другим образом, не рискуйте и не используйте его с вашим проигрывателем—это может закончиться повреждением устройства.

Это устройство было создано для воспроизведения обычных, только полностью круглых дисков. Мы не советуем вам использовать форменные диски с этим модулем. Pioneer не несет никакой ответственности за повреждения, возникшие при использовании форменных дисков.



Очистка звукозаписывающих линз

При нормальном использовании линзы DVD проигрывателя не должны загрязняться, но если, по какой-нибудь причине, происходят сбои в работе из-за пыли или грязи, проконсультируйтесь с ближайшим Pioneer уполномоченным сервисным центром. Несмотря на наличие в продаже средств для очистки линз, мы не советуем вам использовать их, поскольку некоторые из них могут повредить линзы.

Конденсация

Конденсация может возникнуть внутри проигрывателя в том случае, если вы занесли его с улицы в теплое помещение, или если температура в комнате поднималась слишком быстро. Конденсация не повредит проигрыватель, но может ухудшить качество воспроизведения устройства. Поэтому, перед тем, как включить, вам необходимо оставить модуль приблизительно на протяжении часа, чтобы он приспособился к более теплой среде.

Советы по установке

Мы хотим, чтобы использование этого устройства приносило вам наслаждение на протяжении многих лет, поэтому помните следующее во время выбора подходящего места для установки:

Да...

- ✓ Используйте в хорошо проветриваемой комнате.
- ✓ Устанавливайте на твердой, плоской, горизонтальной поверхности, как, например, стол, полка или стерео стойка.

Нет...

- ✗ Использовать в местах, подверженных высоким температурам или влажности, в том числе около радиаторов и других устройств для обогрева помещения.
- ✗ Устанавливать на подоконнике или в другом месте, где система будет подвергаться прямым солнечным лучам.
- ✗ Использовать в пыльном или влажном помещении, или в комнате, где всегда много сигаретного дыма.

- ✗ Устанавливать непосредственно на верхней крышке усилителя или другого компонента вашей стерео системы, который нагревается во время использования.
- ✗ Использовать вблизи ТВ или монитора, поскольку они могут создавать помехи—особенно в тех случаях, если ТВ подсоединен к внешней антенне.
- ✗ Использовать на кухне или в другой комнате, где система будет подвергаться дыму или парам.
- ✗ Использовать на толстой подстилке или ковре, а также накрывать тканью—это может препятствовать необходимому охлаждению устройства.
- ✗ Устанавливать на нестабильной поверхности, или на такой, площадь которой не достаточна для полного размещения на ней всех четырех ножек устройства.

Передвижение рекордера

Если вам необходимо передвинуть рекордер, сначала выньте диск из проигрывателя, если в нем есть таковой. После этого нажмите **STANDBY/ON**, чтобы переключить питание в резервный режим, и подождите, пока **POWER OFF** индикатор пропадет с дисплея. В завершение отсоедините шнур питания. Никогда не поднимайте модуль во время проигрывания—диски вращаются на высокой скорости и могут повредиться.

Словарь

Аналог аудио

Электрический сигнал, который непосредственно воспроизводит звук. Сравните его с цифровым аудио, который может быть электрическим сигналом, но который посредственный переносчик звука. См. также *Цифровое аудио*.

Аспектное отношение

Соотношение ширины и высоты ТВ экрана. Соотношение для обычных ТВ - 4:3 (другими словами они почти квадратные); соотношение широкоэкранных моделей - 16:9 (ширина экрана почти вдвое больше его высоты).

Глава

Раздел на DVD диске подразделяется на главы также, как и книга состоит из нескольких глав. См. также *Раздел*.

Цифровое аудио

Непрямое числовое воспроизведение звука. Во время записи, звук измеряется в обособленных интервалах (44.100 раз в секунду для Аудио CD) через аналог-к-цифральному преобразователь, который генерирует поток чисел. При проигрывании цифрально-к-аналогому преобразователь вырабатывает аналоговый сигнал на основе этих чисел. См. также *Частота колебания* и *Аналог аудио*.

Dolby Digital



Эта высококачественная система звукового окружения используется с мультисканальным аудио во многих кинотеатрах мира.

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

“Долби” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

DTS



DTS принадлежит к Digital Theater Systems. DTS это система окружения отличная от Dolby Digital, которая стала популярным форматом звука окружения для фильмов.

“DTS” и “DTS Digital Out” это торговые марки Digital Theater Systems, Inc.

Динамический диапазон

Это разница между самым тихим и самым громким возможным звуком в аналоговом сигнале (без искажений или потерь из-за сильного шума). Dolby Digital и DTS фонограммы способны на очень широкий динамический диапазон, создавая драматические эффекты кинотеатра.

EXIF (файл взаимозменяемого изображения)

Этот файловый формат был разработан Fuji Photo Film для неподвижных цифровых камер. Цифровые камеры различного производства используют этот формат сжатого файла, который содержит дату, время и краткую информацию, а также данные изображения.

Распространение файла

Это окончание, которое прибавляется к концу названия файла, чтобы указать его тип. Например ‘.mp3’ указывает MP3 файл.

ISO 9660 формат

Международный стандарт громкости и файловой структуры CD-ROM дисков.

JPEG

Файловый формат, который используется для неподвижных изображений, таких как фотографии и иллюстрации. JPEG файлы определяются по распространению ‘.jpg’ или ‘.JPG’. Большинство цифровых камер используют этот формат.

MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3)- это сжатый формат аудио файла. Эти файлы распознаются по распространению файла ‘.mp3’ или ‘.MP3’.

MPEG Аудио**MPEG)C Multichannel**

Этот аудио формат используется на Видео CD и некоторых DVD дисках. Этот модуль способен обрабатывать MPEG аудио в PCM формат, чтобы предоставить большую совместимость дисков с цифральными рекордерами и AV усилителями. См. также *PCM*.

MPEG Видео

Этот видео формат используется на Видео CD и DVD. Видео CD используют устаревший MPEG-1 стандарт, а DVD используют более новый MPEG-2 формат намного лучшего качества.

Оптический цифровой вывод

Гнездо, которое выводит цифральное аудио в форме несильного пульсирования. Подсоедините компоненты, оснащенные оптическими цифральными гнездами при помощи специального оптического шнура, который вы сможете купить у специализированных аудио дилеров.

PCM (Модуляция импульсного кода)

Это общепринятая система кодирования цифрального аудио, которую вы найдете на CD и DAT. Предоставляет превосходное качество, но требует слишком большой передачи информации по сравнению с такими системами, как Dolby Digital и MPEG аудио. Чтобы цифральные входы были совместимы с цифральными аудио рекордерами (CD, MD и DAT) и AV усилителями, эта система способна на обращение Dolby Digital и MPEG аудио в PCM. См. также *Дигитальное аудио*.

PBC (Управление проигрыванием) (только для Видео CD/Супер VCD)

Система управления Видео CD/Супер VCD через экранное меню, записанные на диске. Особенно подходит для дисков, которые вы, как правило, не просматриваете с начала до конца-например кароке диски.

Регионы (только для DVD-Видео)

(примеры знаков региональных кодов)

Эта функция соотносит диски и проигрыватели с определенной частью мира. Этот модуль будет проигрывать только те диски, которые имеют совместимый региональный код. Вы найдете региональный код вашего проигрывателя на задней панели. Некоторые диски совместимы с более чем с одним регионом (или со всеми).

Частота колебания

Это величина, на которой измеряемый звук переводится в цифральные аудио данные. Чем больше эта величина, тем лучше качество звука, но и тем больше выработанной цифральной информации. Частота колебания стандартное Аудио CD 44,1 kHz, что значит 44.100 колебаний (измерений) в секунду. См. также *Дигитальное аудио*.

Раздел

Объединение глав на DVD диске. См. также *Глава*.

Дорожка

На Аудио CD и Видео CD содержание разделяется дорожками. Эквивалент на DVD называется главой. См. также *Глава*.

WMA

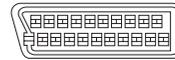
WMA это аббревиатура Windows Media Audio и обозначает технологию аудио уплотнения, разработанную Microsoft Corporation. WMA данные могут кодироваться с помощью Windows Media Player версия 9, а также Windows Media Player для Windows XP. Фалы распознаются по их распространении ".wma" или ".WMA".

Microsoft, Windows Media и Windows и знак это торговые знаки или зарегистрированные торговые знаки Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Выход AV соединителя

AV разъем ввод/вывод. 21-штыревой соединитель
Этот соединитель обеспечивает видео и аудио сигналы для соединения с совместимым цветным ТВ или монитором.

20 18 16 14 12 10 8 6 4 2



21 19 17 15 13 11 9 7 5 3 1

Номер штыря

1	Аудио 2/П вывод
11	G* вывод
3	Аудио 1/Л вывод
15	R* или C* вывод
4	GND
17	GND
7	V* вывод
19	Видео вывод или Y* вывод
8	Статус
21	GND

* воспроизводится AV CONNECTOR 1 (RGB)-TV

Указатель

А

Автоматическая настройка каналов **26, 77**
 Автоматический язык **84, 85**
 Автоматическое сканирование – см. Автоматическая настройка каналов
 Аспектное соотношение ТВ **86, 91**
 Аудио DRC **74**
 Аудио настройки **81–83**
 Аудио язык **23, 43, 84**

В

Видео настройки **72–74, 80–81**
 Видео режим **7, 9, 10, 22, 34, 45, 56, 57, 60, 71, 86, 94, 96**
 Виртуальное окружение **74**
 Вращение (JPEG изображения) **69**
 Выбор TV каналов **29, 90**

Д

Двуязычное аудио **22, 29, 44, 45, 47, 81, 82**
 Дистанционное управление **8, 23, 77**

З

Завершение дисков **33, 56, 71**
 Загрузка предварительной настроенных каналов из ТВ **13, 26, 78**
 Замедленное проигрывание **38**
 Запись **6–7, 28, 34, 45–57**
 Запись с применением таймера **6, 13, 17, 22, 24, 34, 48–53, 54**
 Запрограммированное проигрывание **41, 42–43**

И

Инициализирование дисков **45, 57, 71, 86**
 Исходное содержание **7, 11, 23, 33, 58, 59, 60–63, 65**

К

Камкордер – см. DV камкордер
 Качество записи **45, 46, 72**
 Качество изображения – см. Регулирование качества изображения и качества записи

М

Мануальная настройка каналов **78**
 Мануальный режим записи (MN) **22, 46, 85, 96**
 Меню режима проигрывания **23, 40–43**

Н

Навигатор диска **35–36, 58–66, 86**
 Настройка **25–28, 90**
 Немедленный запуск записи **6, 47**

О

Отрегулированная запись **6, 50, 86**

П

Повторное проигрывание **41, 43**
 Предварительное проигрывание – см. Синхронная запись и проигрывание
 Простой в употреблении таймер записи **6, 49**

Р

Регулирование качества изображения **72–74**
 Редактирование записей **58–66**

С

Синхронная запись и проигрывание **6, 34, 53, 94**
 Система ввода цвета **76, 80**
 Система линейного ввода **76, 80, 81**
 Сканирование **23, 37**
 Совместимость диска – см. Форматы диска и файлов
 Навигатор диска
 Список проигрывания **7, 11, 22, 23, 33, 58, 59, 63–66**

Т

ТВ аудио канал **29, 47, 81, 82**
 ТВ система – см. Система линейного ввода и Система ввода цвета

У

Увеличение (JPEG изображения) **69**

Ф

Файлы с JPEG изображением **7, 9, 10, 33, 68–69, 101**
 Форматы диска и файлов **9, 91**

Э

Экранный дисплей (OSD) **33, 83**

Я

Язык субтитров **23, 43, 84, 85**

A

AV разъем **12, 14–18, 76, 78, 80, 102**

AV усилитель (для подсоединения) **19, 27**

C

CPRM **46, 94, 98**

D

Dolby Digital **6, 27, 44, 45, 74, 82, 101**

DV камкордеры **7, 12, 20, 55, 56, 95**

M

MP3 аудио **7, 9, 31, 101**

MPEG аудио **12, 83, 101**

N

NICAM аудио **29, 81**

NTSC **22, 45, 73, 74, 76, 80, 81**

O

OSD – см. Экранный дисплей (OSD)

P

PAL **40, 45, 76, 77, 80, 81**

PBC (Управление проигрыванием Видео CD) **32, 35, 102**

PhotoViewer **68–69**

S

SCART – см. AV разъем

SECAM **45, 76, 77, 80**

ShowView **6, 23, 51–52, 79**

V

VPS/PDC **6, 22, 48, 49, 50, 51, 53**

VR режим **10, 22, 45, 47, 56, 57, 60, 63, 71, 86, 87, 94,**

96

W

WMA аудио **7, 9, 31, 102**

Срок службы

Примечание:

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация PIONEER EUROPE NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

H030 Ru

Издано Pioneer Corporation.
Защищено авторским правом ©. 2003 Pioneer Corporation.
Все права сохранены.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: (905) 479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 656-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002E